



SEGOVIA / 11

El Museo Esteban Vicente muestra la relación entre collages y esculturas del artista tureganense

SEGOVIA / 17

El PSOE pide una comisión para analizar las cuentas asociadas a la organización de los festejos taurinos



SEGOVIA / 19

El Ayuntamiento de El Espinar luchará por la restauración del palacio incendiado el jueves

ECONOMÍA

Empresa Familiar y Junta critican la recuperación del impuesto de patrimonio

► **Electoralismo** Tomás Villanueva asegura que el Gobierno "ha hecho demasiado circo" con esta tasa
► **Apoyos** Agricultura vincula las ayudas financieras a la industria a la creación de empleo

SEGOVIA 6 Y 7



101 imágenes para una década

FOTO: DIEGO DE MIGUEL

► El palacio de Quintanar alberga una exposición hasta octubre donde se plasma el trabajo de los cuatro fotógrafos de EL ADELANTADO en los primeros diez años del siglo XXI

SEGOVIA 12 Y 13

FÚTBOL SALA

El Caja Segovia sumó un punto en su visita a ElPozo Murcia (4-4)

Dos goles de Borja a falta de cuatro minutos para el final culminaron la remontada

DEPORTES 32 Y 33



Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

881 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

MUNICIPAL

El rodaje del anuncio de Freixenet deja 105.000 euros

El Ayuntamiento calcula que la productora que rodó el anuncio de Freixenet, los días 6 y 8, gastó en la ciudad unos 100.000 euros, mientras que las arcas municipales ingresarán 5.000 euros por el cobro de la tasa de ocupación de vía pública. Sin embargo, la asociación "Decalles" habla de "pérdidas" en los negocios de la zona y falta de comunicación. SEGOVIA 9

EUROBASKET 2011

España y Francia jugarán el domingo la final tras ganar a Macedonia y Rusia

DEPORTES 37

CRISIS FINANCIERA

La Unión Europea no consigue desbloquear las ayudas previstas para Grecia

ECONOMÍA 40

ENTREVISTA



SALVADOR CARMONA
Rector de IE Universidad

«Invertimos en el tiempo de nuestros profesores para que puedan generar ideas»

El profesor Carmona expone los pilares en los que apoyará su gestión como rector. SEGOVIA 15

TRIBUNA | LUIS PÉREZ DE COSSÍO

No es cuestión de protocolo

NO ES CUESTIÓN DE PROTOCOLO. Si hay algo que deberíamos tener presente en nuestra relación humana es el gusto por la elegancia. Veo en los medios de comunicación, en la reseña de la subida a la Catedral de nuestra patrona la Virgen de la Fuencisla, que al contrario de otros años, el regidor segoviano, Pedro Arahuetes, no permitió que ninguna autoridad presente en el emotivo acto le acompañara, obligándoseles (sic) a permanecer algunos pasos detrás. Consejera de Agricultura, presidente de la Diputación, delegado territorial de la Junta de Castilla y León, parlamentarios nacionales y regionales entre otros, comprobaron cómo se les ninguneaba sin que se pueda vislumbrar la finalidad. A no ser, claro, que se

quiera acaparar todo el protagonismo.

No es cuestión de protocolo. No se trata ahora de entrar a decir lo que al respecto dice o no dice lo estipulado en las vigentes normas de protocolo. Nadie discute, faltaría más, la superior preferencia que en la ciudad ostenta el Alcalde, dado que nos representa a todos los segovianos.

No es cuestión de protocolo. En la carrera de Derecho (el señor Arahuetes seguro que fue alumno aventajado), y en los primeros pasos por el sendero del Derecho Civil, se estudiaba la costumbre del lugar y se le daba una importancia relevante. La novena de la Virgen de la Fuencisla siempre ha sido una manifestación religiosa donde el fervor popular, sin distinción de ningún tipo, ha primado siempre

sobre lo estricto. La costumbre, bendita costumbre, ha hecho que el pueblo, todo él, conforme un solo clamor y una sola devoción.

Querer llevar con un rigor fuera de lugar un evento tan señalado me parece, como mínimo, bastante simple. Se tiene categoría o no se tiene, y poco modifica tal condición el hecho de querer poner límites a lo que debe ser una fiesta alegre y popular.

Lamento -honradamente pensé que esta legislatura se habría de distinguir por actitudes correctas, alejadas de la crispación anterior- que se vuelve a las andadas y compruebo con tristeza las destemplanzas que últimamente usa nuestro alcalde. Desde luego no se es mejor por adoptar la intransigencia como forma de vida. Él sabrá.

A veces es bueno poner algún ejemplo para que todos sin distinción capten el fondo del asunto. En innumerables actos en que el señor alcalde no comparece, suele enviar a algún concejal para que le represente y al representante se le recibe y se le coloca en el mismo lugar que habría ocupado nuestro primer edil. Pura y simplemente elegancia que se emplea fuera de toda norma. Si se aplicara estrictamente el protocolo del que algunos parecen hacer 'casus belli', el concejal representante debería colocarse donde por protocolo le corresponde como concejal, y no se pueden hacer idea de los lejos que les toca. Esto no vale si el anfitrión del acto fuera el alcalde. Solo aquellas personas, y siempre ciñéndonos a lo establecido,

que en un acto llevan la representación expresa de S. M. El Rey y del señor presidente del Gobierno de la Nación ocupan el lugar que hubiera ocupado la persona representada. Ejemplo de esto tenemos todos los años en la ofrenda al apóstol Santiago el día de su festividad. El representante regio recibe todos los honores, tanto militares como civiles.

No se debería nadie, pues, esmerarse en estar, sin nada que lo justifique, en el límite de lo aceptable. Debe primar la elegancia y las costumbre. Las buenas claro.

Elegancia la de la consejera de Agricultura, la segoviana Silvia Clemente, que si bien ha lamentado lo ocurrido, ha manifestado que el hecho es "intrascendente" y que lo "importante es estar ahí, con el pueblo". Una lección.

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

- 2001.- La bolsa de Nueva York cierra con pérdidas históricas en el primer día de cotización después de los atentados terroristas del 11 de septiembre.
- La OMC aprueba el texto de la adhesión de China, que se hará efectiva en noviembre siguiente.
- 2003.- El juez español de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, procesa a Osama Bin Laden y a otros 34 presuntos miembros de Al Qaeda en relación con los atentados del 11-S en EEUU.
- 2004.- El Gobierno español aprueba el anteproyecto de reforma de la Ley del Divorcio que agilizará los trámites.
- 2006.- El piloto español Álvaro Bautista se proclama campeón del mundo de 125 c.c. en el Gran Premio de Australia.
- 2007.- El Tribunal de la UE confirma la sanción récord de 497 millones de euros a Microsoft en 2004 por abuso de la posición dominante.
- 2008.- La ministra israelí de Exteriores, Tzipi Livni, gana las elecciones primarias del partido gobernante Kadima.
- Dieciséis muertos en atentado cerca de la embajada de EEUU en Saná (Yemen).
- 2009.- El presidente Barack Obama suspende la construcción de un escudo antimisiles en Europa.
- El Congreso convalida el real decreto-ley que regula la ayuda de 420 euros a los desempleados que se han quedado sin prestación.
- 2010.- Al menos 60 muertos y 40 heridos en Sri Lanka, tras el estallido de tres contenedores con explosivos de una constructora china.

|NACIMIENTOS|

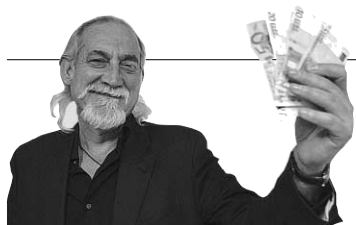
- 1926.- Aaron Lustiger, filósofo y teólogo francés.
- 1929.- Stirling Moss, campeón automovilista británico.
- 1931.- Anne Bancroft, actriz estadounidense.
- 1942.- Manuela Vargas, bailaora española.
- 1944.- Reinhold Messner, alpinista italiano.
- 1949.- Miguel Ángel Gómez, director de orquesta español.
- 1952.- Pedro Gutiérrez Moya, "El Niño de la Capea", torero español.
- 1967.- Michael Johnson, atleta estadounidense.

|DEFUNCIONES|

- 1965.- Alejandro Casona, dramaturgo español.
- 1980.- Anastasio Somoza, ex presidente de Nicaragua.
- 1993.- Luis Carmona "Habichuela", guitarrista español.
- 1994.- Karl Popper, filósofo británico de origen austríaco.
- 1996.- Spiro T. Agnew, ex-vicepresidente de EEUU.
- 2000.- Cruz Martínez Esteruelas, ex ministro de Educación y Ciencia en la última etapa franquista.
- 2002.- Edvaldo Alvez de Santa Rosa "Dida", futbolista brasileño.
- 2007.- Miguel Ramón Izquierdo, último alcalde franquista de Valencia y fundador de Unión Valenciana.
- 2008.- Humberto Solás, cineasta cubano.

MADRIGAL





[EL VIAJERO] JOSÉ MARÍA TRIPER

...Y ¿por qué no el fraude?

MIENTRAS NUESTRA CLASE POLÍTICA DEBATE SOBRE LA IDONEIDAD Y CONVENIENCIA, o no, de la decisión del Gobierno, por órdenes del candidato, de resucitar el Impuesto sobre el Patrimonio para, en el mejor de los casos, recaudar 1.400 millones de euros más, sorprende que, más allá de las improvisaciones electoralistas, nadie de entre los "cerebros" de los dos grandes partidos sea capaz de introducir una dosis de realismo y sensatez para plantear un programa serio y eficaz de lucha contra el fraude.

Porque, si de lo que se trata es de generar ingresos para reducir el déficit, habría que recordar al Gobierno, a la oposición y al candidato, que el fraude fiscal y la economía sumergida se elevan ya en este país a entre el 23 y el 25 por ciento del PIB, que esta tasa dobla prácticamente la horquilla del 12 al 15 por ciento que alcanza en los quince primeros países de la UE, que por causa de esta economía "B" el Estado deja de ingresar 90.000 millones de euros cada año. Y son datos en los que coinciden hasta diez estudios diferentes de instituciones nacionales e internacionales, de los que se puede concluir que España es el paraíso del fraude fiscal y la economía sumergida de la Zona Euro.

Afirmación ésta que se refuerza con un informe recientemente publicado por el Institu-

Sorprende que, más allá de las improvisaciones electoralistas, nadie de entre los "cerebros" de los dos grandes partidos sea capaz de introducir una dosis de realismo y sensatez para plantear un programa serio y eficaz de lucha contra el fraude

to de Estudios Fiscales sobre "Opiniones y Actitudes de los Españoles" en el que se concluye que los empresarios son el colectivo que más defrauda habitualmente, un 45 por ciento

del total, seguido de los profesionales liberales, con un 18 por ciento y de los autónomos y los asalariados con el 11 y el 2 por ciento, respectivamente. Y, lo que es todavía más reseñable, que no sorprendente: un 49 por ciento de los ciudadanos españoles justifica la conducta defraudadora. Y la primera causa de esta tendencia exculpatoria es, según confirman los propios encuestados, la ineficacia de la Administración en la lucha contra el fraude fiscal. Otras causas que esgrimen los ciudadanos para tolerar y fomentar el fraude son la impunidad de los que más defraudan, el peso excesivo de los impuestos actuales y que los servicios y prestaciones no son los adecuados. Sintomático.

Pero lo más sangrante del asunto es que los informes recopilados por los técnicos de Hacienda concluyen que sólo con reducir en diez puntos el nivel de la economía sumergida para equipararnos a la media de la UE obtendríamos una recaudación suplementaria de 38.000 millones de euros, de los que 2.500 millones serían en impuestos. Esta cifra de recaudación anual suplementaria equivale a una tercera parte del coste total del rescate a Grecia y sólo con esto estaríamos en línea de cumplir los objetivos y nos habríamos ahorrado más de un plan de ajuste. ¿Por qué no se hace? Me lo expliquen.

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

Curso de navegación



NO PARES, NO PARES, me dicen los lectores, y no voy a parar, porque la actualidad me sobrepone. ¿Quién va a dar a la caza alcance al Gadafi de los cojones que vendió el oro de su país para librarse de la quema de la rebelión? Pero... rebeldes, tíos, no os paséis, Libia se merece la paz del bien. La democracia es libertad. ¿La conseguisteis? Dejarla estar.

Viniendo a España y a sus problemas, ¿qué quiere el Artur Mas de esta vida perra armando la guerra con el catalán? ¿Inmersión dice? ¿Y de cuando acá, cuando vivir puede de frente y al bies con los dos idiomas y, fuera de bromas, mejor con los tres, si a ellos añadimos el muy superdigno romancero inglés?

¿Qué quisicosas pasan al día sin observarse su demasia, su miopía y sus traspies! Punto redondo. Yo es que me mondo viendo cuán triste lo que ayer visteis que era mejor, hoy se despacha como si facha fuera el postor. ¿Y qué más da quién lo proponga en esta conga del tú y el yo?

Perplejos vamos y no sabe-

mos si es Rubalcaba o si es Rajoy el que en el paro tendrá razón; con cuál quedemos, lo sabrá Dios; las estadísticas priman a uno, fallan al otro sin compasión. ¿Y usted, qué opina?, preguntáis vos. Pues no lo sé. Malos los dos.

¡Oh España ilustre de raza vieja cual las arrugas del alcornoque! toque o no toque, la real realeza se va a imponer sobre partidos de tres al cuarto que en este infarto no nada hicieron por mantener el euro en alza del todo al cien! Para los pobres, para los ricos, recortes varios de todo tipo: rian, rian, rian, rien.

¿Y reformamos la Carta Magna? ¿Pues qué hay que hacer? La economía no es cosa mía por galantía de gay saber, mas va de culo. Grecia recula sin disimulo, lo canta Europa, esa es la copla que hay que entender. La pinten Merkel o Sarkozy, el cuadro expuesto no da de sí. ¿Y qué es de Obama? Negra es la rama, negra es su dama; no dio en el blanco; ninguno es santo de confiar.

¿Qué me propone, cronista insigne? ¿Hay soluciones? Haberlas haylas con condiciones: las del gallego, ego, ego, ego, ego....

NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo
Aurelio Martín González

Gerente
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución
Miguel Casado Rubio

Director
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: DIEGO DE MIGUEL

Lecturas como aperitivo

La biblioteca pública fue ayer escenario de uno de los actos que, a lo largo de los últimos días, han servido de aperitivo a Hay Festival, cuyo programa oficial arranca hoy sábado. Los textos del filósofo y escritor Rüdiger Safranski fueron leídos en alemán y español por Luis García Méndez, Nona Domínguez y Susanne Teichmann. El filósofo hoy será también protagonista en el diálogo que mantendrá con el director de El País, Javier Moreno, en IE Universidad, a partir de las 19,00 horas. Todo un lujo.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





CASA DE LOS PICOS



CASA DE LOS PICOS
SEGOVIA

Exposición fin de curso

La muestra de los ciclos formativos de la Escuela de Arte Superior y Diseño puede visitarse hasta mañana en la Casa de los Picos. (Foto: Diego de Miguel).



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA: HOY: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto a Plaza Mayor).

MAÑANA: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

EL ESPINAR: Esta semana, farmacia en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES: Las

24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Pedraza.

De 10,00 a 22,00 horas, las de Hontalbilla, Escarabajosa, Turégano y Bernardos.

De 10,00 a 20,00 horas la de Maello (Ávila).

AGENDA4



Cuidamos de tu mirada



San Agustín 16 (frente policlínico) Tel.: 921 46 29 51
Conde Sepúlveda 1. (Junto ambulatorio) Tel.: 921 42 97 07

HOY

17 septiembre de 2011

Faltan 107 días

Santoral

San Roberto Belarmino, las Llagas de San Francisco.
Día de Melilla.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA ...921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLÍCLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G. 921759000
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ...921417384
DIPUTACIÓN 921113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO EL MAYOR ..921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
N. ASUNCIÓN . 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008



EXPOSICIONES

Javier de Arriba Loygorri

Hasta el 30 de septiembre, muestra de óleos de Javier de Arriba Loygorri en el bar Santana.
CAFÉ BAR SANTANA

Exposición fin de curso

Muestra fin de curso de los ciclos formativos de la Escuela de Arte y Superior de Diseño, en la Casa de los Picos. Revestimientos murales, tapices y alfombras e ilustración. Mañana último día.
CASA DE LOS PICOS

Carmen Moreno

Muestra ‘Metamorfosis. El ciclo de los elementos’, de Carmen Moreno en el centro Los Molinos, en el barrio de San Lorenzo. Hasta el 14 de octubre.
CENTRO LOS MOLINOS

Juan Luis Misis

Muestra fotográfica ‘Baja - sube’, de Juan Luis Misis. Hasta el 30 de septiembre.
GALERÍA “UN ENFOQUE PERSONAL”

Dis Berlin

Hasta el 16 de noviembre puede visitarse la exposición “Homo Sapiens III- Ideario” del pintor Dis Berlin.
GALERÍA “ARTESONADO”

Carmelina Pérez de Mendoza

Muestra ‘Las raíces del cielo’, de la artista segoviana Carmelina Pérez de Mendoza. Hasta el día 20 de septiembre.
LA REJA ART GALLERY

Esteban Vicente y Anselm Kiefer

Hoy a las 20.30 h., inauguración de las exposiciones ‘Improvisaciones concretas: collages y esculturas de Esteban Vicente’ y la obra ‘Am Grende der Moldau/Drei Kaiser, 2007-2008’, de Anselm Kiefer.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

‘Fotoperiodismo en Segovia’

La muestra ‘Un década de fotoperiodismo en Segovia’, organizada por EL ADELANTADO con motivo de su 110 aniversario puede visitarse hasta el 30 de octubre. Fotografías de Alberto Benavente, Kamarero, Juan Martín y Fernando Peñalosa sobre el transcurrir de la vida en Segovia.

En el mismo escenario, exposición ‘Tiempo y lugar’ de Leopoldo Pomés (hasta el 12 de octubre), ‘Historia de los Premios de diseño, AEPD’, ‘Objeto de reflexión’ y ‘Ottagono, 10 páginas sobre el palacio’ (todas ellas hasta 30 de octubre).
PALACIO DE QUINTANAR

Colección Granados y Celia Herranz

Hasta el 7 de noviembre, la muestra “Semblantes. Colección Granados”. Además, hoy a las 20.00 h., inauguración de la primera muestra monográfica de la artista segoviana Celia Herranz, ‘El otro tono azul’. En las Salas de las Caballerizas hasta el día 16 de octubre.
TORREÓN DE LOZOYA

Sergio Artero

‘Textchones’, instalación de Sergio Artero que reflexiona sobre las interferencias de la comunicación contemporánea mediante los ejemplos/homenajes a Fernando Millán (poeta) y Julián Assange (periodista, fundador de WikiLeaks). Mañana último día para visitarla, en el nuevo local de la asociación cultural Canónigos, en la Urb. Huerta del Molino, 1.
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. ASOCIACIÓN CANÓNICOS

Colectiva

Colectiva “Un verano para recordar”, con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración. Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.
REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

Jesús Santos

Muestra de monotipos ‘Tiempos íntimos’, de Jesús Santos, en el centro de turismo rural Laureana Marcos. Hasta el día 25 de octubre.
TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

Álvaro Chavarri

Muestra de collages de Álvaro Chavarri Colón de Carvajal en La Galería del Rancho, en Torrecaballeros. Hasta el 25 de septiembre.
TORRECABALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

Lola Catalá

Muestra de acuarelas y obra gráfica de Lola Catalá, artista estrechamente ligada con la provincia de Segovia, en la sala Enquadres, en c/ Bajada de la Libertad, 7, de Valladolid. Hasta el 27 de septiembre.
VALLADOLID. SALA ENQUADRES



MÚSICA

Vete al fresco

Ciclo musical en la calle organizado por el Ayuntamiento de Segovia. Hoy sábado 17, Trío Jazz Pájaro Juárez en El Ojo-San Martín, La Siesta de Inés en el Ventorro de San Pedro Abanto, Trío Jazz Rodrigo Muñoz en Toma un Café Aquí, y Ácido en el bar King Creole.
SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Música en Actuamos 2011

Dentro de este programa de difusión cultural, avalado por la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León y los ayuntamientos, hoy a las 20.00 h., música moderna con ‘32-20 Blues Banda’ en la Plaza de Prados (El Espinar).
PRADOS

		Diputación de Segovia		Junta de Castilla y León	
		2011			
Difusión Cultural	Sábado 17	18.00 h.	EL OUMILLO. RUDEONTE CIENCIA DIVERTIDA	Plaza del Pueblo Teatro Infantil	
	Sábado 17	20.00 h.	PRADOS. EL ESPINAR 32-20 BLUES BANDA	Plaza Música Moderna	

www.restauranteduque.es

Ctra. de Soria, Km 172
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

- Jardines en un entorno natural
- Salones con una exquisita decoración
- Hotel Rural con encanto
- Organización de todos los detalles de la boda



La Finca de Duque
tu Boda con la garantía Duque



ARTE7



Noche de miedo (109 m.)

Todos los días, 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Noche de miedo (3D) (109 m.)

Viernes y sábado, 00.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

La deuda (113 m.)

Viernes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.45, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Programación hasta el 22 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

CINEBOX



Super8

Todos los días, 19.55 y 22.15 h; sábado, 00.35 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La deuda

Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.30 h; sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Programación hasta el 22 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Noche de miedo (3D)

Todos los días, 20.00 y 22.20 h; sábado,

00.40 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phineas y Ferb a través de la segunda dimensión

Todos los días, 18.05 h.; y sábado y domingo, 16.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Animals United 3D

Todos los días, 18.00 h.; sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Phibeas and Ferb (80 m.)

Viernes, 18.15 y 20.15 h.; sábado y domingo, 16.15, 18.15 y 20.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15 y 20.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Los amos de Brooklyn (132 m.)

Viernes, 19.30, 22.00, 00.30 h.; sábado, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.30 h.; domingo, 17.00, 19.30 y 22.00 h.; de lunes a jueves, 19.30 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Cowboys and aliens (118 m.)

Cowboys & aliens

Todos los días, 19.00 y 21.30; 18.05, 20.15 y 22.30 h.; sábados, 00.00 y 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 y 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Cómo acabar con tu jefe

Todos los días, 18.10, 20.15 y 22.25 h.; sábados, 0.30 h.; sábados y domingos, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La cara oculta

Todos los días, 18.00, 20.05 y 22.15 h.;

Viernes y sábado, 22.00 y 00.15 h.; domingo a jueves, 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lo contrario al amor (105 m.)

Viernes, 18.00, 20.00, h.; sábado y domingo, 16.00, 18.00 y 20.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La cara oculta (101 m.)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

sábados, 00.25 h.; sábados y domingos, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Lo contrario al amor

Todos los días, 20.10 y 22.20 h.; sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los pitufos

Todos los días, 17.50 h. Sábados y domingos, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS



HAY FESTIVAL Segovia

Hasta el 25 de septiembre, lecturas, conferencias, debates, coloquios, música, cine... en el Hay Festival de Segovia. Hoy, a las 19.00 h., en el Aula Magna de IE University el filósofo alemán Rudiger Safranski conversará con el director de El País, Javier Moreno. Y a las 20.30 h. en el Esteban Vicente, inauguración de la obra de Anselm Kiefer.

TEATRO

Teatro en Actuamos 2011

Teatro infantil "Ciencia divertida" en la Plaza de El Olmillo, Aldeonte, a partir de las 18.00 h.

EL OLMILLO.

OTRAS ACTIVIDADES

Semana Europea de la Movilidad

Hoy sábado 17, día del peatón. Puertas abiertas en el Parque Infantil de Tráfico, rutas andando y en bicicleta. Sistema público de préstamo de bicicletas gratis esta semana.

SEGOVIA. VARIOS LUGARES

Cultos religiosos

Todos los viernes del mes de septiembre, a las 22.00 h., en la iglesia de las Monjas Dominicas, canto-oración de completas y Salve.

SEGOVIA. MM DOMINICAS

Adoración nocturna de La Fuencisla

Hoy a las 22.00 h., en la Catedral, Vigilia Extraordinaria en honor a la patrona de Segovia Nuestra Señora de la Fuencisla.

SEGOVIA. CATEDRAL

Fiesta asturiana solidaria AMREF

Mañana día 18 fiesta asturiana solidaria en Venta Magullo (precio: 6 euros) por las víctimas de la hambruna en el cuerno de África.

SEGOVIA. VENTA MAGULLO

Día Mundial del Control de la Calidad de Agua

Mañana día 18 Caja Segovia organiza en su centro Los Molinos un taller de análisis del agua con motivo del Día Mundial del Control de la Calidad del Agua. Inscripciones en el centro Los Molinos, C. Puente de San Lorenzo, 23. Teléfono: 921433795, horario de lunes a viernes de 9.00 horas a 14.00 horas.

SEGOVIA. CENTRO LOS MOLINOS

Cuentacuentos en inglés

Esta tarde a las 18.30 h., Amanda Kuecherer vuelve a la librería solidaria Aida Books para contar un cuento en inglés a niños de 7 a 10 años. Entrada: 5 euros (incluye material).

SEGOVIA. AIDA BOOKS

CONVOCATORIAS

Curso de Especialista en Energías Renovables

Abierto el plazo de inscripción y matrícula en el Curso de Posgrado "Especialista en Energías Renovables" de la Universidad de Valladolid. Más información en www.eis.uva.es/energias-renovables/

VALLADOLID

Reunión CONFER- Segovia

CONFER-Segovia cita a todos los superiores de comunidades religiosas adscritas para la reunión estatutaria de esta tarde en la Residencia de María Inmaculada, calle San Francisco 58, a las 18.00 h. Es importante que asista al menos un representante de cada casa.

SEGOVIA. RESIDENCIA DE MARÍA INMACULADA

Cursos Si@ y Actividades Senior de Caja Segovia

El plazo de inscripción para los cursos de informática de Caja Segovia (proyecto Si@) está abierto hasta el 23 de septiembre. Hasta esa misma fecha permanece abierto el plazo para apuntarse a las actividades para mayores de 50 años (aerobic, pilates, yoga, musicoterapia, óleo, cristal y pirograbado, inglés, teatro, etc.)

SEGOVIA. CENTROS CAJA SEGOVIA



AGENDA SOCIAL

Boda. Que este sea el comienzo de un largo camino.



Boda. Carmen y Eloy se casan, vuestras familias os desean que paséis un día maravilloso pero que solo sea el primero de una vida llena de felicidad juntos, un fuerte abrazo de todos.



Cumpleaños. Feliz 30 cumpleaños Miriam!!! Que en este día todos tus deseos se cumplan!!! Y que en esta nueva década que entras encuentres toda la felicidad que mereces, y que recibas muchos regalitos de todos aquellos que te quieren. Moni.



Boda. Patricia Jiménez, una guapísima mujer de ascendencia sepulvedana, se casa hoy con Daniel Vega, un simpático zaragozano que es el amor de su vida. Vuestras familias y amigos os desean que paséis en Guadalajara un feliz día y que vuestro matrimonio sea sumamente dichoso.



Boda. Se casa la alcaldesa de Ureñas, Inma Dillana, con su novio, Sergio. ¡Feliz día!



Bautizo. El pasado sábado bautizamos a esta preciosidad de niña, llamada Cayetana, en la Iglesia Parroquial de San Lorenzo Mártir (Abades). Tus padres, padrinos, abuelos y demás familia te desean que crezcas feliz y que sigas tan risueña como hasta ahora.



Cumpleaños. Edu, en septiembre naciste y nos llenaste de vida, ahora cumples un año y nos llenas de alegría. Te deseamos un feliz cumpleaños tu papá y tu mamá.



Celebración. La Cofradía del Cristo del Mercado desea agradecer la colaboración de Granja Avícola Montarelo de Aguilafuente, Obrador de la Mata-Escobar de Garcillán, y a Raúl Matarranz, cocinero; a las Aguederas del barrio así como a todos aquellos anónimos que arrimaron el hombro de forma desinteresada para recaudar lo máximo posible para el nuevo trono del Cristo del Mercado en la cena de huevos fritos tras la "Bajada del Mayo 2011" que fue todo un éxito.



Restaurante

Edulis

Cocina creativa de temporada

Cerveza checa natural sin pasteurizar

☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS



En AIDA Books&More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.



y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org



► ECONOMÍA

La empresa familiar apuesta por Europa para salir de la crisis y clama contra el impuesto de patrimonio

Electoralismo. El consejero Tomás Villanueva asegura que el Gobierno "ha hecho demasiado circo" con la recuperación de una tasa en una medida que calificó como "electoralista".

Injusticia fiscal. El presidente de EFCL asegura que las personas con una renta superior a los 700.000 euros "no pueden pagar dos veces por el mismo rendimiento".

M.GALINDO / SEGOVIA

El consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, calificó sin ambages de "electoralista" la recuperación temporal del Impuesto de Patrimonio, aprobada ayer por el Gobierno, a través de Decreto Ley, y aseguró no comprender los motivos por los se tiene que sancionar a los ricos cuando "hay empresarios que han hecho grandes fortunas, que están invirtiendo y dando empleo y se merecen un respeto de la sociedad".

Villanueva inauguró ayer la jornada organizada por asociación Empresa Familiar de Castilla y León (EFCL) que reunió en el Hotel Cándido de la capital a cerca de un centenar de empresarios para analizar hasta qué punto influyen en sus negocios y en la economía regional y nacional las decisiones que se están adoptando en la Unión Europea.

"En estos días ha habido demasiado circo y el asunto no se ha llevado a la Comisión Delegada para Asuntos Económicos", criticó Villanueva, que recordó que España tiene muchos problemas a resolver a dos meses de las elecciones por lo que "no puede el candidato --en referencia a Alfredo Pérez Rubalcaba--, si es verdad lo que se cuenta, obligarle al presidente del

Gobierno a tomar la decisión de imponer nuevamente el Impuesto de Patrimonio".

Para el consejero, la recuperación del Impuesto de Patrimonio, que gravará las rentas superiores a los 700.000 euros y afectará a un total de 160.000 contribuyentes, "tiene un aspecto bastante electoralista". "Conviene gobernar con seriedad y no entiendo cómo quien más empleo y riqueza está creando en este país y quienes más impuestos están pagando, tengan que colocarles ante la sociedad

para castigarles", ha insistido Villanueva.

Villanueva explicó que una vez que el Gobierno regional analice la repercusión de la decisión adoptada este viernes por el Ejecutivo central "Castilla y León tomará las decisiones dentro de sus competencias".

El presidente de la asociación Empresa Familiar de Castilla y León (EFCL), Gines Clemente, también se pronunció sobre la implantación del Impuesto de Patrimonio, una "injusticia fiscal" porque "no se puede pagar dos veces por el mis-

mo rendimiento". "Se paga cuando se obtiene el rendimiento y cuando ahorras también pagas, es una injusticia de magnitudes considerables que se tiene que corregir", ha insistido.

Clemente señaló que la EFCL está transmitiendo su posicionamiento en este asunto "no al Gobierno actual sino al futuro Gobierno" y ha reconocido que están encontrando "oídos que escuchan y saben lo que las empresas necesitan".

"Esperamos que esos oídos tengan responsabilidades de Gobierno

en el futuro para que las cosas caminen por donde tienen que caminar", ha manifestado

MÁS EUROPA El consejero glosó la importancia de una Europa "fuerte y unida" para mantener la cohesión económica y aseguró que para la economía de Castilla y León, la Unión Europea "ha sido o un proyecto de éxito que la región ha sabido aprovechar muy bien no solamente en el apartado de infraestructuras".

Villanueva lamentó que la crisis "nos esté frenando en esta conver-



Empresarios de todas las provincias de Castilla y León se dieron cita en Segovia para analizar los

Ginés Clemente asegura que la recesión 'es una enfermedad fuerte y larga que pasará'

M.G. / SEGOVIA

El presidente de Empresa Familiar de Castilla y León, Ginés Clemente, trazó un panorama optimista basado en la realidad sobre la situación de las empresas agrupadas bajo esta asociación, y señaló que las empresas familiares están soportando bien la

crisis, porque en estos momentos se precisan valores como los que atesoran este tipo de empresas, que "son el valor del esfuerzo, de la apuesta a largo plazo y el tesón que han demostrado a lo largo de su historia, desde las de tres empleados hasta las de 30.000 trabajadores.

Clemente aseguró que la crisis "es una enfermedad fuerte y larga, pero se nos va a pasar y espero que pronto", y explicó que las empresas familiares en Castilla y León tienen como denominador común la de tener "una familia entregada al objetivo de hacer crecer la empresa, sea grande

o pequeña, sea con 3 o 30.000 trabajadores". El presidente de EFCL ha negado que con la crisis exista una tendencia a la venta de empresas familiares. "En las crisis nos crecemos, somos empresarios y no tontos, no son momentos de vender, sino de comprar, de crecer y apostar", recaló.

SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES



Hemos modernizado nuestras instalaciones para ofrecerles la misma Calidad y Servicio de siempre

Información y reservas en 921 437 161



HOTEL ***
Puerta de Segovia

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

AL DÍA | EL ESPINAR QUIERE RECUPERAR EL PALACIO DEL ESQUILEO

Francisco Jorge, alcalde del municipio de El Espinar, analizó ayer la magnitud y consecuencias del incendio que sufrió el Palacio de los Marqueses de Perales, popularmente conocido por los espinariegos como el Palacio de Esquileo. El

edificio, de gran importancia histórica debido a su antigüedad -data de 1728- y a sus fachadas que conservan dos puertas neoclásicas y el relieve del escudo familiar, sufrió numerosos daños en su interior, aunque previamente se hallaba en un

estado de alto deterioro. El alcalde prometió que intentará que el inmueble pase a manos de la Administración Pública y así poder reformarlo, y de no conseguirlo, al menos intentar que los dueños lo conserven de una manera más adecuada.



s retos de la crisis en el marco de la economía europea. / JUAN MARTÍN



De izquierda a derecha, Jesús Terciado, Ginés Clemente, Silvia Clemente y Carlos Tejedor, en el almuerzo de clausura. / J.MARTÍN

Ayudas por empleo

La Consejera de Agricultura anunció apoyo financiero directo a las empresas agroalimentarias vinculado a la creación de puestos de trabajo

M.G. / SEGOVIA

La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, reiteró nuevamente el compromiso del Gobierno regional con el empleo y la creación de empresas y anunció que en esta legislatura se van a destinar 450 millones de euros dirigidos a las ayudas directas, a la obtención de préstamos, capital riesgo y diferentes instrumentos financieros que den respuesta a las necesidades de los empresarios. Estas ayudas "van a tener que justificarse con la creación de empleos", agregó Clemente, durante la clausura de la jornada formativa en la que expuso las líneas básicas de la acción de su departamento en materia de apoyo a las empresas y a los emprendedores.

La consejera, que presidió el almuerzo de cierre de esta cita junto al presidente de la Confederación de Empresarios de Castilla y León, (CECALE), Jesús Terciado, consideró que es muy importante ayudar a las empresas familiares y destacó la importancia de éstas en el seno de la industria agroalimen-

Las industrias de la región se nutren de la producción agraria propia en un **48 por ciento**

taria, donde en la región son mayoritarias. Clemente recordó que dentro de la asociación Empresa Familiar, el sector agroalimentario es el segundo con más peso, tras el industrial, lo que quiere decir según Clemente que "la agroalimentación tiene un peso del 27 por ciento del valor añadido y que genera una facturación cercana a los 9.000 millones de euros".

Asimismo, recordó que las industrias de la región se nutren de la producción propia en un 48 por ciento, "lo que significa que tenemos una salida natural de nuestras producciones y es importante afianzar la conexión entre el sector productor y el sector transformador, a través de iniciativas como Tierra de Sabor, con productos

genuinamente castellanos y leoneses", añadió la consejera.

Tras indicar que "nosotros no descubrimos ahora el apoyo a los empresarios", Clemente subrayó que "durante la última legislatura las ayudas directas a la industria agroalimentaria han sido del 60 por ciento de recursos propios de la Comunidad, y hemos sido la segunda región tras Cataluña en inversiones".

La titular de Agricultura valoró que muchos empresarios de la Comunidad hayan "arriesgado en innovación y desarrollo" y, en este sentido, recordó el compromiso de la Junta de mantener líneas de ayuda a la financiación de las empresas y condicionadas a la creación de puestos de trabajo.

La consejera destacó que el objetivo es incrementar el empleo, "porque ya lo hemos conseguido -dijo- en una época de recesión" y apuntó, por ejemplo, que la industria agroalimentaria en Castilla y León había crecido más que la del resto de España, en un porcentaje del 9,4%, "frente al decrecimiento que se ha registrado en el país".



Ginés Clemente conversa con Tomás Villanueva antes del inicio de la jornada. / J.M.

gencia y en nuestros indicadores económicos, y el reto es que el estado español emprenda las reformas que debe emprender para garantizar esta cohesión con el resto de los países de su entorno".

Ciudadano @delantado



Opine sobre las valoraciones de Empresa Familiar en:

www.eladelantado.com

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



SERVICIOS SOCIALES

Al menos 257 segovianos viajarán a Benidorm con 'Disfrutando convivimos'

S.A. / SEGOVIA

En presencia del alcalde, Pedro Arahuetes, del empresario José Soriano (Viajes Laura) y del concejal de Servicios Sociales, Andrés Torquemada, el pasado jueves se llevó a cabo en el Ayuntamiento el sorteo para asignar los turnos de viaje del programa "Disfrutando convivimos" en su edición de otoño.

Al menos 257 personas mayores de 60 años —todas las que presentaron la solicitud— viajarán a Benidorm gracias a este programa de la Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento, en marcha desde 2007.

Torquemada explicó que para esta campaña de otoño se han programado dos turnos, —del 15 al 22 de octubre, y entre el 22 y el 29 de octubre— y que este año, como novedad, se han sorteado tanto los turnos en los que viajarán los más de 200 ins-

critos y las plazas de autobuses en los que se desplazarán hasta Benidorm.

Para poder atender la gran demanda se ha optado por incorporar 3 autobuses por turno, dos más (uno por grupo) de los inicialmente previstos. Torquemada indicó que al añadir el tercer autobús, todavía hay plazas disponibles. Las listas, con el resultado del sorteo, se podrán consultar en la web municipal, www.segovia.es.

En total, los mayores segovianos pasarán 8 días y 7 noches en un hotel de tres estrellas en régimen de pensión completa. El precio por persona en habitación doble es de 225 euros, de 210 euros en habitación triple y de 322 euros la individual.

Desde el año 2007 más de 2.000 personas han tenido la oportunidad de viajar a Benidorm gracias a este programa.

Desde 2007 más de 2.000 personas han viajado a la ciudad alicantina con este programa

INSTITUTO DE SAN LORENZO

El TSJ estima que el precio de expropiación de la finca fue correcto

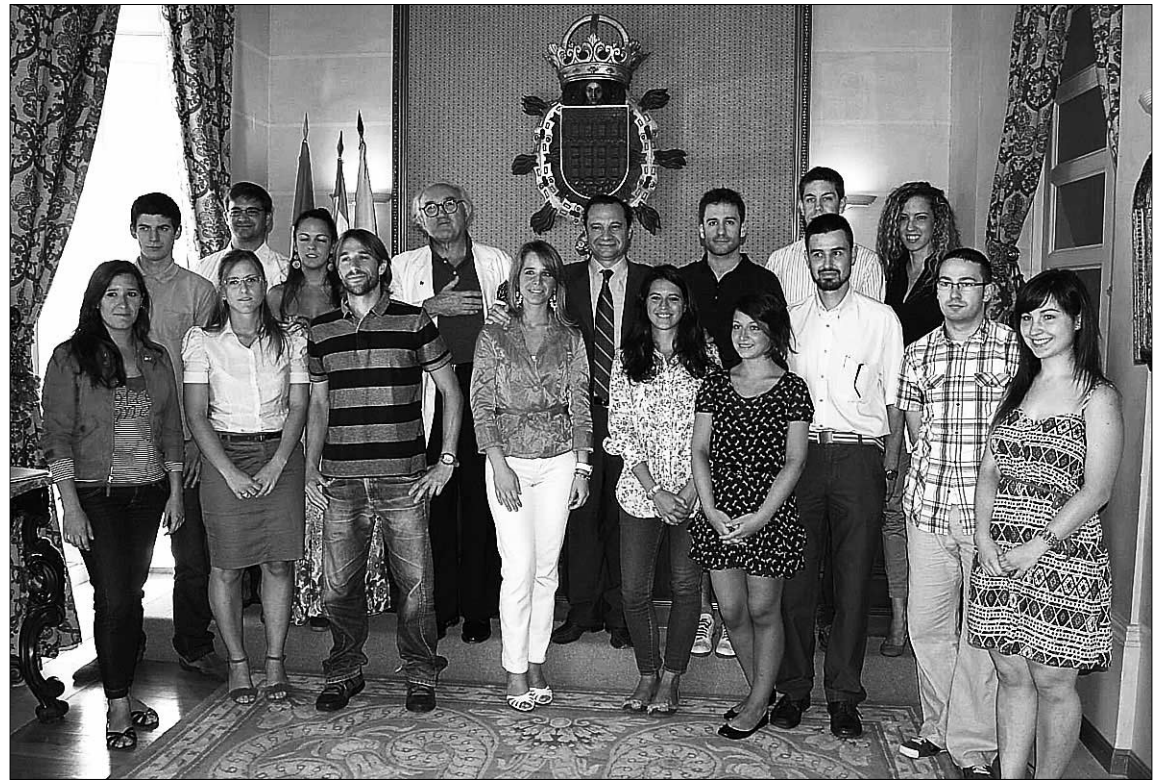
EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una sentencia del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León considera que el precio que abonó el Ayuntamiento a la empresa Navisa, en concepto de expropiación de la parcela para el futuro instituto de San Lorenzo fue adecuado.

El alcalde, Pedro Arahuetes, informó que el Ayuntamiento pagó por la finca alrededor de 1.700 euros. La propiedad, la empresa Navisa, rechazó esta valoración y

presentó un recurso. "El TSJ inadmite el recurso de Navisa y desestima la demanda interpuesta por la empresa Navisa, que reclamaba 21.600.000 euros" por la parcela, apuntó Arahuetes. La sentencia del TSJ puede ser recurrida, según explicó el alcalde, quien destacó que entre el precio de expropiación y las pretensiones de la empresa distan 20 millones de euros.

► EMPLEO Y JUVENTUD



El alcalde y el concejal de Empleo, junto a buena parte de los jóvenes que han obtenido la beca del programa Leonardo./A.S.

Los 20 jóvenes becados en el programa Leonardo parten hacia sus destinos en Europa

Londres, Berlín, Florencia y Dublín son las capitales en las que los jóvenes segovianos residirán las próximas doce semanas

• El Ayuntamiento convocará, en el 2012 una tercera edición de estas becas bajo el nombre "Acueducto hacia Europa III".

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los 20 jóvenes becados en el programa Leonardo da Vinci han partido ya para sus destinos; las ciudades de Londres, Berlín, Florencia y Dublín. En las cuatro capitales europeas pasarán las próximas 12 de semanas, y regresarán a Segovia en el mes de diciembre.

La beca comprende la preparación lingüística y cultural durante 3 semanas y prácticas en empresas europeas durante las 9 res-

tantes. La beca cubre los gastos del viaje de ida y vuelta, el alojamiento, una ayuda para la manutención, la preparación pedagógica, lingüística y cultural, y el seguro y las prácticas formativas en una empresa. Además, incluye una tutorización continuada durante el viaje y la certificación de las competencias adquiridas.

Entre los participantes existe gran diversidad de formación que abarca desde estudios de Arquitectura, a Traducción e Interpretación, Tecnología de los Alimentos, Informática de Gestión o Comunicación Audiovisual, entre otros.

Esta es la segunda vez que se ponen en marcha estas becas en Segovia gestionadas por el Ayuntamiento, a través de la Concejalía de

Empleo, Desarrollo y Tecnología, con la finalidad de que los jóvenes mejoren su formación y les facilite su inserción en el mercado laboral al ampliar sus competencias profesionales en el extranjero. El presupuesto asciende a 86.141,40 euros. Este programa es un proyecto de movilidad europea dirigido a jóvenes de entre 18 y 35 años con el objetivo de facilitar su inserción en el mercado laboral.

El Ayuntamiento convocará, en el 2012, una tercera edición de estas becas bajo el nombre "Acueducto hacia Europa III" al contar con la subvención de la Dirección General de Educación y el Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos (OAP-EE).



I FESTIVAL MUSICAL

Mozoncillo

17
septiembre
2011

14.00 h a 17.00 h Charanga en el vermut de la plaza de toros
15.30 h Comida (Pollo asado con patatas + bebida) sorteo de regalos
17.00 h a 19.0 h Actuación del grupo flamenco LOS PUCHELES
19.00 h a 23.00 h Actuación de Fernando y su combo para bailar durante la cena
21.30 h Cena barbacoa. Sorteo de 1 marranillo, 2 tatuajes y 2 piercing
23.00 h a 1.30 h Actuación de Virutas y Defecto Urbano
A partir de la 1.30 h y hasta que el cuerpo aguante.

► MUNICIPAL

Turismo cifra en 105.000 euros el impacto del anuncio de Freixenet

Los comerciantes acusan al Ayuntamiento de ignorar a los establecimientos afectados, que han sufrido “pérdidas”. Arahuetes: “ojalá vengan más rodajes en vez de que quejarnos tanto”

• El Ayuntamiento calcula que la productora que rodó el anuncio de Freixenet, los días 6 y 8, gastó en la ciudad unos 100.000 euros de forma directa. Y está pendiente de liquidar una tasa por importe de 5.000 euros.

S.A. / SEGOVIA

El rodaje del anuncio de Freixenet ha dejado 105.000 euros y una polémica, fruto de las quejas de la asociación de comerciantes “Decalles”, que considera que el Ayuntamiento ha buscado “imagen y beneficio” sin reparar en los “daños producidos” en los comercios de la calle Real; concretamente de la Plaza de Medina del Campo y la calle Juan Bravo, donde se rodó el spot.

El alcalde, Pedro Arahuetes, no comparte la opinión del comercio. “Ojala vengan más a rodar anuncios a Segovia, en vez de quejarnos tanto”, afirmó Arahuetes, este jueves, en rueda de prensa, donde desveló el informe del área de Turismo sobre el rodaje, los días 6 y 8 de septiembre, por parte de la productora Goodgate, del anuncio anual de Freixenet, y de difusión internacional.

Así lo dijo Arahuetes tras desvelar que, según este informe, el anuncio de Freixenet ha brindado a la ciudad la cantidad de 105.000 euros. La productora gastó unos 100.000 euros de forma directa —según Turismo, en alojamiento, comidas y servicio de catering, gastos y pago a establecimientos, personal, empresas contratadas...—. Asimismo las arcas municipales ingresarán otros 5.000 euros por el cobro de la tasas relativas a ocupación de vía pública y disposición de personal.

Decalles, en un comunicado, afirma que no pone en duda los “supuestos” 100.000 euros de beneficios a las empresas segovianas —



El anuncio de la campaña de Freixenet se rodó en la Plaza de Medina del Campo y sus alrededores. / JUAN MARTÍN

aunque matiza que la empresa que sirvió el catering era foránea—. Sin embargo, “estos beneficios —añade— nunca deberían basarse en las pérdidas sufridas por otros”; además de que, en opinión de los comerciantes, los 5.000 euros que se cobrarán por tasas “son muy inferiores a las pérdidas en los negocios de la zona”.

INFORMACIÓN La asociación no oculta su malestar por el “proceder” del Ayuntamiento, al señalar que nunca informó de forma oficial a la asociación del rodaje del anuncio —“ni siquiera una llamada telefónica”—, y que en la negociación entre la productora y el área de Turismo “las empresas que pudieron estar afectadas no fueron objeto de debate”. Es más, la asociación asegura que si hubo contactos entre varios comerciantes de la zona y Goodgate fue por ini-

ciativa de los primeros. De esta manera, según Decalles, hubo negocios que se han visto afectados que no fueron contactados por la productora. En opinión de la asociación, “que el Ayuntamiento trate así a sus propios ciudadanos es indignante y lo es más cuando se hace buscando solo su propia imagen y beneficio sin reparar en los daños producidos”.

La versión del Ayuntamiento dista bastante de la ofrecida por la asociación de comerciantes. Según Turismo, la productora comenzó el 29 de agosto a informar a los comerciantes y vecinos afectados por el rodaje “y continúa a su disposición en el teléfono que facilitó a los implicados”. También, según el Ayuntamiento, se reunió con los comerciantes afectados de la zona de la Plaza de Medina del Campo y de este tramo de la calle Juan Bravo, “y llegó a acuerdos privados con

cada uno de ellos”, añade.

El alcalde considera que todo se realizó de forma “correcta; refiriéndose también al hecho de que, durante el día y medio que duró el rodaje, se dejó un pasillo para facilitar el tránsito de peatones y se respetó el horario de carga y descarga; además de que el rodaje se ajustó a la sucesión de la actividad de la calle dentro de la mayor normalidad posible.

Por su parte, Decalles ha pedido que si se ha de rodar en espacios públicos con comercios “se dialogue previamente y con tiempo” para minimizar los efectos negativos y “más aún en un momento de crisis como el sufrimos”.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el rodaje del anuncio en la web www.eladelantado.com

► SUCESOS

La provincia registró ayer tres incendios de pastos y arbolado

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La provincia de Segovia registró ayer tres incendios, que arrasaron pastos y superficie arbolada, y cuyas causas aún se investigan. Los incendios se produjeron en los términos municipales de Escarabajosa de Cabezas, Muñopedro y Lastras de Cuellar, según informó la Consejería de Fomento y Medio Ambiente.

El primer incendio se produjo, sobre las 12,00 horas, en Escarabajosa de Cabezas. Arrasó 4,6 hectáreas de rastros. En su extinción participaron tres agentes forestales, un helicóptero, dos cuadrillas —una helitransportada— y un camión autobomba.

Asimismo, otro incendio quemó 5,5 hectáreas de superficie forestal —encinas y pinos— en la localidad de Muñopedro. Las tareas de extinción fueron realizadas, según informa la Junta, por agente medioambiental y forestal.

El último incendio se localizó en Lastras de Cuellar. Se originó sobre las 15,05 horas y quedó controlado una hora después. El fuego quemó 2 hectáreas de superficie forestal (chopos y pinos), según las mismas fuentes.

La oficina
Mesón · Restaurante

NOCHES DE LA OFICINA

ENTRANTES

- TAQUITOS DE BONITO ESCABECHADOS Y CUBIERTOS CON PIMIENTOS ASADOS
- CORAZONES DE ALCACHOFAS A LA ROMANA SALTEADAS CON AJO Y JAMÓN

1º PLATO

- DORADA CON SALSA DE PUERROS Y GUARNICIÓN DE TRIGUEROS

2º PLATO

- CARNE ASADA CON SALSA DE VERDURITAS Y PATATAS PANADERAS

POSTRE

- CREMA DE ARROZ CON LECHE Y TROCITOS DE PLÁTANO

Agua, pan, vino y café

50 € x PAREJA

VIERNES 16, SÁBADO 17 NOCHE

RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83
Cocina: 921 46 02 86
C/ Cronista Lecea, 10 40001 SEGOVIA
Email: restaurantelaoficina@hotmail.es



NUEVO NISSAN JUKE.
EL PRIMER CROSSOVER PEQUEÑO DE NISSAN
ENERGISE THE CITY.
Nuevo Nissan Juke desde 16.250 €*.

SHIFT_the way you move



EMAYSA

Peñalara, 2 - 40006 Segovia
tel. 921 42 25 03

Consumo mixto: 7,6 l/100 km. Emisiones de CO₂: 175 g/km.

*PVP recomendado en PyB que incluye PFF, transp., IVA e IEMDT. Oferta válida hasta fin de mes. Modelo visualizado Juke 1.6i Tekna Sport.

PANORAMA

GASTRONOMÍA

Numerosos expertos calificaron la añada 2010 de Valdetiendas en el restaurante La Floresta

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado día 15 de septiembre tuvo lugar en el restaurante La Floresta de Segovia la presentación de la calificación de añada 2010 de la D.O.P. Vinos de Calidad Valdetiendas, realizada previamente por profesionales de reconocido prestigio del sector enológico.

El resultado, a veredicto de los expertos, ha sido de muy bueno, con una nota media de 80 puntos sobre 100, manteniendo así la calidad y el reconocimiento obtenido en añadas anteriores, según sus responsables. Después de la calificación los asistentes pudieron saborear los diferentes vinos de la añada 2010 en el restaurante La Floresta acompañados de otros productos de la tierra incluidos dentro de la marca "Alimentos de Segovia".

Conformaron el jurado las siguientes personalidades del mundo de la enología: José Antonio Fernández Escudero, director de la Estación Enológica de Rueda; Josefina Vila Crespo,

profesora titular de Bioquímica y Microbiología Enológica de la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias de la Universidad de Valladolid; Carlos Martín Lobera, Director Técnico de CCL Certificación; José Ignacio Marqués Rodríguez, Director Técnico del Consejo R. de la Denominación de Origen Arlanza; Agustín Alonso González, Director Técnico del Consejo R. de la Denominación de Origen Ribera del Duero; Rubén García Franco, técnico de la Agencia de Comunicación especializada en Vino 'Gastronomía y Enoturismo'; Pablo Martín, presidente de los Sumilleres de España; José Luis Aragüe "Mazaca", presidente de los sumilleres segovianos; Paco Plaza, gerente y jefe Sumiller de la Oficina de Enoturismo Segovia y por último Ángel García del restaurante el Corbero.

Todos ellos cuentan con una refutada experiencia en este campo y por ende, su opinión es siempre respetable.



Expertos enólogos en el restaurante La Floresta. / EL ADELANTADO

▶ ECONOMÍA

Representantes del sector financiero español se reúnen en la Granja de San Ildefonso

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Granja de San Ildefonso fue la localidad que albergó ayer viernes, el encuentro que organizó Ahorro y Titulización en el que se citaron entidades de la talla del Banco de España, la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) o el Instituto de Crédito Oficial (ICO), así como representantes de los principales bancos y cajas de ahorro españolas.

El sector de la titulización fue sometido a estudio en unas conferencias que tuvieron lugar en el Centro de Convenciones del Para-

dor de La Granja. Atilano Soto, presidente de Caja Segovia, fue el encargado de inaugurar estas jornadas, junto con José Antonio Olaverrieta, presidente de Ahorro y Titulización, entidad que organiza el evento, y que este año celebra su undécima edición.

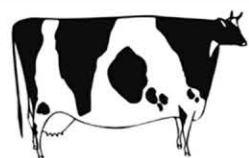
La Directora General del Tesoro y Política Financiera, Soledad Núñez ofreció la primera ponencia. Tras ella, participó Javier Alonso, Director General de Operaciones, Mercados y Sistemas de Pago del Banco de España. Posteriormente, Ángel Benito, Director Ge-

neral de Mercados de la CNMV, llevó a cabo un análisis sobre la regulación de las agencias de rating en el sistema financiero español.

Dentro de la programación de estas XI Jornadas de Titulización también se incluyeron dos mesas redondas; una de ellas dedicada a las agencias de calificación, donde se analizó la evolución del mercado de la titulización en España, metodologías en impacto en las operaciones estructuradas, moderada por Antonio Fernández, el vicepresidente de Ahorro y Titulización S.A.



Hyundai presenta el i40. Segohyun, concesionario en Segovia de la marca Hyundai dará a conocer a lo largo del fin de semana el Hyundai i40, el nuevo modelo de la marca con el que pretende mostrar al público la evolución en los próximos años. La presentación, que tuvo lugar ayer, se complementa con un concurso de pintura infantil en el que podrán participar todos los niños que acudan al concesionario. / FOTO: M. G.



LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

Menú noche

Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Gazpacho

Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Chipirones a la plancha

Sorbete mandarina
Pastel de queso

Copa de vino
ó cerveza
ó refresco
y agua

14€

Menú del día (martes a viernes)

PRIMEROS PLATOS

Judiones
Sopa de Cocido
Callos con garbanzos
Espárragos blancos
Revuelto de morcilla
Ensalada del día
Macarrones
Judías verdes

SEGUNDOS PLATOS

Entrecot
Carne al plato
Lomo a la plancha
Pechuga a la plancha
Filete empanado
Albóndigas
Merluza en salsa verde
Chistones a la plancha

Pan, agua,
vino y
Postres caseros

9€

Raciones

Croquetas caseras **5€**
Calamares a la romana **5€**
Tortilla de patata **6€**
Morcilla a la brasa **6€**
Chorizo a la brasa **7€**
Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**
Paté de ave **6,50€**
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**
Espárragos trigueros fritos **7,50€**
Revuelto al gusto **6,25€**
Ensalada mixta **4,50€**
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**
Ensaladilla rusa **5,90€**
Lomo ibérico **14,95€**
Queso de oveja **11€**
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**
Callos **5,95€**
Morros **5,95€**
Chipirones a la plancha **7,50€**
Gazpacho **4,50€**
Verdadera preparada **6,50€**

**Terrazas
con servicio
de comedor**
(con zona de fumadores)

**BAUTIZOS,
COMUNIONES,
BODAS Y
BANQUETES**

ABIERTO

**TODOS LOS DÍAS
para las comidas
y cenas**

CERRAMOS

LUNES Y DOMINGOS

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espaldada

Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

► CULTURA

Para dejarse llevar por la mirada

Collages y esculturas de Esteban Vicente dialogan en el Museo de Arte Contemporáneo de Segovia

A.MARTÍN / SEGOVIA

Un proyecto internacional, que recalca desde ayer en el Museo de Arte Contemporáneo de Segovia, analiza la relación entre collages líricos y las esculturas de pequeño formato del pintor Esteban Vicente, el único español de la llamada Escuela de Nueva York del expresionismo abstracto americano.

Tras su paso por la Grey Art Gallery de la Universidad de Nueva York y el Meadows Museum de Dallas, el montaje se exhibe en las salas del museo, en el antiguo palacio medieval de Enrique IV, donde reposan los restos del artista segoviano (1903-2001) y de su esposa Harriet.

Con obras que proceden tanto de la colección donada por Esteban Vicente al museo o de instituciones como el MOMA de Nueva York o el Centro Reina Sofía, de Madrid, las salas albergan 63 collages y 20 esculturas, que al le gustaba llamar "toys", que muestran la evolución del artista en este campo, desde 1950 al 2000.

Llama la atención un vídeo foto-secuencial del año 1964, realizado con fines educativos, donde Esteban Vicente muestra y explica el proceso de creación de un collage, para concluir que se trata de un arte similar a la pintura, no menor, y que la única diferencia en la composición son los materiales.

El collage, que traducido al francés significa pegar, recuerda Esteban Vicente en el vídeo, es sólo la parte mecánica de la obra, mientras se inclina por emplear el papel como soporte, por entender que es "lo más puro".

El proyecto, apoyado por Acción Cultural Española (AC/E), ha permitido realizar una revisión del expresionismo abstracto norteamericano en los años cincuenta y sesenta y viene a demostrar que Esteban Vicente ha sido un puente entre Europa y Norteamérica en esta tendencia artística.

A esta conclusión llegan dos de las comisarias de la exposición, la directora de la Grey Art Gallery, Lynn Gumpert, y la del museo segoviano, Ana Martínez de Aguilar, quienes subrayan la importancia del proyecto, que ha profundizado además en la faceta pedagógica de Vicente, como profesor.

El lado académico, analizado por el tercer comisario de la muestra, Edward J. Sullivan, profesor de la Universidad de Nueva



Ana Martínez de Aguilar y Lynn Gumpert, junto a una de las obras de Esteban Vicente. / J. MARTÍN

York, pone de relieve que Vicente era uno de los mejores profesores de artes plásticas norteamericanos y se alimentaba intelectualmente del contacto con los jóvenes universitarios.

Lynn Gumpert ha recordado hoy que Esteban Vicente insistía a los alumnos acerca de la importancia de la experiencia de mirar para entender y luego abstraer, "mirar con calma y dejarse llevar por la mirada", ha matizado.

De trabajo en el proyecto, los expertos en el artista han continuado aprendiendo acerca de sus

técnicas, los papeles que empleaba, las texturas y la coherencia en su evolución hasta llegar a la búsqueda de materiales más finos y con mayor riqueza de color, también profundizando en los matices.

Desde la primera mitad de los años cincuenta, donde impera un arte más gestual, los collages y toys de Vicente revelan la evolución hacia un arte más expresivo y colorista, bidimensional en los años sesenta, que se va expandiendo a la atmósfera en formas y color, con miradas a la naturaleza.

Entre los setenta y los noventa, según Martínez de Aguilar, se aprecia la influencia del minimalismo y la arquitectura de la ciudad, con una composición amplia y flotante, aunque de menor tamaño.

La exposición "Improvisaciones Concretas: Collages y esculturas de Esteban Vicente" va acompañada de un catálogo que, entre otros textos, reproduce en su integridad el ensayo "Vicente pinta un collage" que Elaine de Kooning, esposa del pintor, publica en el nú-

Safranski y Javier Moreno, dos voces libres

El filósofo alemán Rüdiger Safranski y el director del diario "El País", Javier Moreno, serán los protagonistas de la jornada de hoy previa al Hay Festival en el encuentro "Dos voces libres", donde el pensador y miembro de la Academia Alemana de la Lengua y la Poesía y el periodista y director del diario madrileño desde 2006 conversarán en el Aula Magna de IE Universidad (19,00 horas) en una charla moderada por el presidente de esta institución universitaria privada, Santiago Íñiguez. Posteriormente, a las 20,30 se inaugura en el Museo Esteban Vicente una obra del artista alemán Anselm Kiefer, perteneciente a la colección de la Fundación de María José Jové. La obra, titulada "Am Grunde der Moldau/ Drei kaiser toma su nombre de las palabras con las que Bertolt Brecht inicia su obra "La canción del Moldau.

mero de septiembre de 1953 de la revista Art News.

Para la responsable del Departamento de Arte Contemporáneo de AC/E, Marta Rincón, la muestra tiene como objetivo la difusión del arte español en el extranjero, es rigurosa y de gran calidad, y ha suscitado un gran interés en los Estados Unidos.

Por su parte, el presidente del museo y de la Diputación, Francisco Javier Vázquez Requero, ha destacado el gran esfuerzo de investigación conjunta, con el fin de poner al día la obra de Esteban Vicente, que es una de las misiones de la pinacoteca segoviana.

Programa Hay Festival

Sábado 17

► Dos voces libres: Rüdiger Safranski en conversación con Javier Moreno.

El filósofo y escritor alemán conversará con Javier Moreno, corresponsal en Berlín en 2003 y director de El País.

IE UNIVERSIDAD

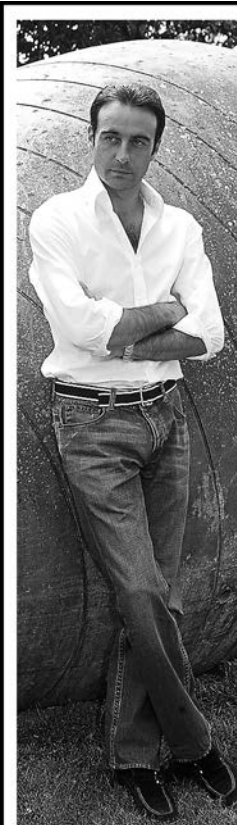
19:00-21:15 h.

► Inauguración de la obra invitada: "Am Grunde der Moldau / Drei Kaiser", de Anselm Kiefer.

La obra invitada por la Fundación AXA es una pieza de Anselm Kiefer (colección Fundación de María José Jové).

MUSEO ESTEBAN VICENTE

20:30-21:15 h.



HAY FESTIVAL
Segovia y
El Adelantado de Segovia
le invitan al evento

La cultura de
los toros
Andrés Amorós en
conversación con

Enrique Ponce

Miércoles 21 septiembre 2011,
19:30-21:30 H

Sede del evento: CAJA SEGOVIA

envía **ADELANTADO PONCE** al **27775** y participa en el sorteo de 10 entradas dobles para este encuentro cultural. Fecha sorteo: martes 20 de septiembre, a partir de las 12 horas.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

110 años contando
La Historia de Segovia

WWW.PADELZONE.COM

INICIO ESCUELAS DE PADEL 2011/2012

GRUPOS REDUCIDOS POR NIVELES DE JUEGO 3/4 ADULTOS 4/6 NIÑOS

INSTALACIONES: Hotel Cándido,
Instalaciones Municipales
Segovia, Casino de la Unión, Club
de Campo El Tiro (La Granja),
Pistas Municipales Abades,
Carbonero y Nava de la Asuncion

NIVELES:
INICIACIÓN,
PERFECCIONAMIENTO,
AVANZADO
Y COMPETICION

Adultos: 40 euros mes y 110 euros
trimestre un día por semana
Adultos: 75 euros mes y 210 euros el
trimestre dos días por semana
Niños: 30 euros mes un día por
semana

Avda. Vicente Aleixandre 33. Barrio de Nueva Segovia • Tfnos: 647 832 585/606 618 721
www.padelzone.com padelzone@gmail.com

► CULTURA

Imágenes con voz

El Palacio de Quintanar alberga la exposición de los cuatro fotógrafos de EL ADELANTADO, que plasman en un centenar de instantáneas la primera década del siglo XXI en Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



JUAN MARTÍN

B.C. / SEGOVIA

El palacio de Quintanar acoge una exposición de 110 imágenes a través de los ojos de cuatro fotógrafos de EL ADELANTADO, cuya vida profesional gira en torno a una cámara y en donde su visión de la ciudad de Segovia queda plasmada a través de ingenio y mucho talento.

'La primera década del siglo XXI en imágenes: 110 años de 'El Adelantado de Segovia' da título a la selección realizada por el comisario de la exposición y director de Desarrollo del periódico segoviano, Aurelio Martín, en el marco de las actividades conmemorativas del 110 aniversario del diario decano de la prensa segoviana; quien aseguró que la pretensión de la muestra no es otra que ofrecer libertad al espectador "para que él mismo cree su propia composición".

Sin títulos ni fechas de ningún tipo, aquel que acuda a ver el trabajo de Fernando Peñalosa, Juan Martín, Ángel Camarero y Alberto Benavente puede ver diferentes escenas por las que han pasado personalidades como el Rey Juan Carlos, directores de cine como Pedro Almodóvar o actores como los segovianos Luis Callejo o Lucía Jiménez. "Queríamos incluir a personajes anónimos que

forman parte del tejido humano de Segovia, y también a personajes públicos cuya imagen tiene fuerza periodística por sí misma", aseguró Martín durante la inauguración de la exposición que se incorporará a la oferta cultural del próximo Hay Festival a partir del 21 de septiembre. Una década en instantáneas da para llenar un palacio entero, por ello hay que alabar el trabajo de selección que hay detrás con el que muchos segovianos viajarán a través del tiempo mediante imágenes con voz.

ASISTENCIA A la inauguración asistieron ayer, entre otros, la concejala de Cultura y Patrimonio del Ayuntamiento de Segovia, Claudia de Santos; el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Javier López Escobar; el director de Políticas Culturales de la Junta de Castilla y León, José Ramón Alonso; el director de la Fundación Siglo, José Luis Fernández de Dios; el presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Pedro Palomo; o el director de comunicación de Caja Segovia, Maquías del Pozo. así como el editor de EL ADELANTADO, Carlos Herranz y la consejera delegada del diario, Teresa Herranz

EL TRABAJO DETRÁS DEL OBJETIVO

JUAN MARTÍN / FOTÓGRAFO

Con veinte años a sus espaldas como fotógrafo en EL ADELANTADO, Juan Martín agradece que se haya plasmado en forma de exposición el trabajo tanto de sus compañeros como el suyo porque "las fotografías en el papel son muy efímeras, pronto se olvidan. De esta manera pueden verse con más tranquilidad". Cada instantánea la considera como "hija suya", la reconoce inmediatamente "porque no hay dos iguales" y se da por satisfecho "si consigo que informe por sí sola, sin carteles ni letras, y que impacte y la gente consiga captarlo". Aunque echa en falta alguna, reconoce que sería imposible ubicar todas en un sólo edificio, porque de una década "podría llenarse el palacio entero".



ALBERTO BENAVENTE / FOTÓGRAFO

Se considera afortunado por trabajar rodeado de grandes profesionales. Con tan sólo dos años en el diario segoviano, este joven fotógrafo dice haber tenido como principal maestro al recientemente fallecido Fernando Peñalosa. Aunque según Benavente, tuvo la desgracia de coincidir poco con él, "pero apenas al conocerme, ya me prestó su equipo para que pudiera desarrollar mejor mi trabajo". En el día a día, agradece a su compañero Ángel Camarero su constante dedicación y su ayuda para seguir creciendo y considera que iniciativas como la de esta exposición "dan la oportunidad al espectador de reconocer el trabajo de profesionales, ver el esfuerzo, la dedicación y el tiempo que hay detrás de cada fotografía".

AQQUEDUCTO
restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2 - 4
921 43 69 12
www.aqqueducto.com

Bodas

Celebraciones familiares

Reuniones de trabajo

- Cuidamos hasta el más mínimo detalle
- Contamos con dos espacios totalmente independientes para que gocéis de la privacidad que buscáis y contéis con un espacio diseñado especialmente para vuestras necesidades
- El menú es amplio, adaptado a todos los gustos, con diferentes opciones para elegir entre diferentes platos
- La tranquilidad, y el silencio que invita a la concentración, crean un ambiente ideal para las reuniones de trabajo, seminarios ...



Una tarde artística. Muchos de los asistentes a la inauguración de la exposición dejaron constancia de su presencia con una ‘foto de familia’ en una de las salas del Palacio (primera horizontal). Se trata de una muestra para todas las edades, un ejemplo, un niño observa al actor Luis Callejo brindando junto a un premio Goya en una de las ediciones de FITUR (primera debajo vertical). Curiosos y aficionados a la fotografía, pero sobre todo ciudadanos que han vivido una década cargada de imágenes, podrán asistir hasta el 17 de octubre a la muestra ‘La primera década del siglo XXI en imágenes: 110 años de ‘El Adelantado de Segovia’ (imágenes horizontales, tercera y cuarta). / FOTOS: DIEGO DE MIGUEL Y JUAN MARTÍN



Restaurante Lago

tiene la satisfacción de ofrecer a Segovia y Provincia las mejores gambas de ISLA CRISTINA y los mejores langostinos de SANLUCAR.

POR ½ Y 1 KG. A PRECIO INCREÍBLE

½ Kg. de gambas de Isla Cristina	45 €	Ración de Chipirones encebollados dos personas	10 €
1 Kg. de gambas de Isla Cristina	85 €	Ración de Chopitos fritos para dos personas	8 €
½ Kg. de Langostinos de Sanlúcar	28 €	Ración de Calamares	10 €
1 Kg. de Langostinos de Sanlúcar	55 €	Ración de Pulpo a la Gallega para dos personas ...	10 €
Bogavante de ½ Kg. de Galicia	22 €	Ración de Mejillón de Galicia al vapor	6 €
Bogavante de 1 Kg. de Galicia	40 €	Ración de Boquerones del Cantábrico fritos	8 €
Vieira gratinada	6 €	Botella de Vino Blanco Frío	10 €
Zamburiñas de las Rías Gallegas	10 €	2 Botellas de Cerveza	4 €

El Adelantado le regala el abanico de la Virgen de la Fuencisla



Consiga **GRATIS**
este domingo 18,
un magnífico abanico

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Tfno. información suscriptores: 921 43 72 61,
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas
Promoción válida hasta fin de existencias.
Promoción válida para puntos de venta de Segovia y Provincia.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

SALVADOR CARMONA MORENO • Rector de IE Universidad

El profesor Salvador Carmona intervendrá hoy por primera vez como rector de IE Universidad en la ceremonia de inauguración del curso 2011-2012 que tendrá lugar en el Aula Magna de Santa Cruz la Real. Nacido en Granada, doctor y licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales por la Universidad de Sevilla, el profesor Carmona cuenta con un sólido reconocimiento internacional como profesor, investigador y directivo con una amplia experiencia en el sector la educación superior. Afronta esta nueva etapa como rector por un periodo que espera sea de cuatro años, con el objetivo de "invertir en tiempo" para conseguir que sus profesores y alumnos puedan adelantarse al futuro y abrir el camino hacia él.

«Educamos con la forma de pensar que tendrá la próxima generación»

P. BRAVO / SEGOVIA

Salvador Carmona, decano del Claustro de IE Business School, es desde el día 1 de septiembre rector de IE Universidad. Ha sido gestor del Plan Nacional de I+D en España —en el área de Economía y Dirección de Empresas—, y decano, además de catedrático de la Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas de la Universidad Carlos III. Cuenta con experiencia como consultor de empresas, y forma parte de quince consejos editoriales de publicaciones internacionales.

Llega al rectorado de la universidad con sede en Segovia después de haber formado parte del equipo directivo de su antecesor, Juan Luis Martínez, —como vicerrector de Profesorado e Investigación—, con el propósito de ejecutar proyectos que estaban diseñados y a la vez marcar una nueva etapa en la trayectoria de esta institución académica.

¿El nuevo curso trae novedades para la comunidad de IE Universidad?

Vamos a poner en marcha el programa de mentores que nos va a permitir que los alumnos puedan ser guiados para elegir entre diferentes itinerarios profesionales y, de esta forma, puedan hacer una titulación especializada en el campo que deseen. Por ejemplo, una persona que quiera hacer periodismo económico puede estudiar periodismo y tomar asignaturas de Administración de Empresas y de Mercado Financiero para tener un título propio.

¿Cuántos perfiles profesionales ofrecen?

Este programa se va a implantar de forma progresiva. Este año empezamos con 40 perfiles profesionales y vamos a ir analizando la demanda de los alumnos para los próximos cursos.

¿Cuáles son las claves de su mandato?

Hay cinco puntos básicos. El primero es reforzar la dimensión internacional de la universidad. Nuestros programas, profesores y alumnos son internacionales. En segundo lugar, queremos ofrecer una educación generalista, totalizadora. Nuestros alumnos tiene que realizar módulos en humanidades que les van a ayudar a formarse como individuos. También queremos desarrollar su capacidad innovadora para que cuando formen parte de una organización sean elementos cambio. Y ese sería el tercer pilar. Además, cuarto punto, tenemos un ambicioso programa de prácticas en empresas que hace que nuestros alumnos ganen terreno en su camino hacia la inmersión en el mercado de



El rector de IE Universidad, Salvador Carmona, mantiene una estrecha vinculación personal con Segovia desde hace décadas. /KAMARERO

Invertimos en el tiempo de nuestros profesores para que puedan desarrollar sus ideas y sus alumnos puedan reconocerlos por ellas »

Queremos poner dos titulaciones más, el grado en Finanzas y el grado en Relaciones Internacionales »

trabajo. En los primeros años de estudio, los alumnos hacen prácticas en entidades sin ánimo de lucro y desarrollan labores humanitarias en distintas partes del mundo. Y para hacerlo sin perder tiempo disponen de un programa on line, quinto punto, que les permite seguir sus estudios.

¿Cuál es su objetivo principal como rector de IE?

Educar a nuestros estudiantes con la forma de pensar que tendrá la próxima generación. Los cinco puntos básicos que he citado nos llevan a enseñar ahora como van a pensar las siguientes generaciones.

¿Como investigador, va a mirar este ámbito académico?

La universidad tiene dos funciones elementales: la generación del conocimiento y la difusión del conocimiento. Nosotros queremos jugar en los dos campos y ser una universidad de referencia en los dos.

Pero requiere una gran inversión

Muchas universidades están metiendo presión a sus profesores para que impartan muchas clases, pero su tiempo y energía son limitados y si los dedican a las clases no pueden hacer investigación. Nosotros invertimos en el tiempo de nuestros profesores para que puedan desarrollar sus ideas y sus alumnos puedan reconocerlos por las ideas que están generando y no solo porque son repetidores de las de otros. Además ponemos recursos materiales e intentamos ser competitivos en los programas de ayudas nacionales e internacionales.

Este curso cuentan con unos 200 alumnos de nuevo ingreso. ¿Han cumplido sus previsiones?

Nos estamos moviendo con números modestos, pero nosotros nos fijamos más en la calidad. El éxito a largo plazo es tener buenos alumnos para después tener graduados de primer nivel que salgan al mercado y muestren nuestra identidad. Podemos tener más alumnos pero en ningún caso vamos a comprometer nuestra calidad.

Pero sí se marcan retos de matrícula, al menos así lo han señalado algunos representantes de la institución académica con anterioridad

Pretendemos alcanzar una entrada anual de 400 estudiantes dentro de dos años, y estamos a la mitad... tenemos el vaso medio lleno. El 60 por ciento de nuestra matrícula corresponde a alumnos de fuera de España y el resto a españoles. Es una buena combinación que nos permite buscar el objetivo de internacionalización.

¿Cuál es la dotación de su programa de becas?

Este curso dedicamos un millón de euros a becas de estudiantes para que no haya ningún alumno de alta calidad, que por

problemas económicos, se quede sin estudiar con nosotros.

¿La implantación del grado en Derecho este año cierra su cartera de títulos?

La implantación de Derecho es muy importante porque estos estudios son consustanciales a IE; junto a los de Administración de Empresas forman nuestro ADN.

Hemos diseñado una carrera de Derecho con un gran perfil internacional, que habilitará al alumno que así lo quiera a desarrollar la profesión de abogado en Reino Unido.

Queremos poner en marcha dos titulaciones más, el grado en Finanzas y el grado en Relaciones Internacionales.

¿Cuáles son los defectos y virtudes del sistema universitario español?

El sistema de enseñanza español es bastante bueno y creo que los ranking no le hacen honor. Hay facultades de nivel mundial pero no una universidad que tenga todas buenas. Su principal defecto es que el sistema de acceso de alumnos internacionales tiene barreras. Habría que desarrollar un marco regulador que permitiera la entrada a excelentes estudiantes internacionales.

BREVES CÁMARA

CREACION EMPRESAS

Programa Apoyo Empresarial a Mujeres (PAEM)

■ A través del programa de Apoyo Empresarial a las Mujeres, en el que colabora la Secretaría de Estado de Igualdad y El Fondo Social Europeo y en el que participa la Cámara de Segovia, se han creado en toda España un total de 21.756 empresas lideradas por mujeres desde su puesta en marcha hasta la actualidad. Mediante este programa se ayuda a emprendedoras y empresarias a crear y consolidar sus proyectos de empresa, favoreciendo el mantenimiento y la creación de empleo por parte de las mujeres.

MEDIOAMBIENTE

Foros medioambientales

■ Seminarios gratuitos dirigidos a las empresas de la provincia de Segovia que necesiten conocer aspectos prácticos y legales en materia de normativa ambiental y seguridad industrial. Están desarrollados por la Cámara de Segovia en colaboración con la Junta de Castilla y León. Las jornadas se impartirán los días 28 y 29 de septiembre, de 19.00 a 21.00 horas. Como principales novedades medioambientales se abordarán las obligaciones de los productores de residuos y eficiencia energética; licencias ambientales, saneamiento de agua y la ley de responsabilidad ambiental.

+ INFO EN WWW.CAMARASEGOVIA.ES

FORMACIÓN

Curso Excel nivel medio

■ Dirigido a personas que precisen dominar el uso del Excel, con el fin de explotar al máximo sus posibilidades y herramientas. Se mejorará la productividad en la gestión y en la explotación de la información, así como la capacidad para realizar simulaciones en diferentes escenarios. Del 10 al 20 de octubre. De lunes a jueves, en horario de 18.45 a 21.00 h.

+ INFO EN WWW.CAMARASEGOVIA.ES

SERVICIOS A EMPRESAS

Espacios disponibles

■ Si necesitas puntualmente de un despacho, sala de reuniones o salón de actos, la Cámara de Comercio y el Edificio Vicam en Segovia 21, disponen de espacios polivalentes y totalmente equipados. Además la Cámara te ayuda a preparar y desarrollar todo lo relacionado con esa reunión. Instalaciones muy céntricas en el caso de la Cámara de Segovia y junto al campo de golf de La Faisanera en el caso del Edificio Vicam.

+ INFO EN WWW.CAMARASEGOVIA.ES

EDIFICIO VICAM

Tassica presenta el primer máster oficial en Emergencias

■ El 15 septiembre se presentó en el Auditorio del Hospital Universitario de Madrid, el primer Máster oficial de España, de Urgencias, Emergencias y Catástrofes, organizado por la Universidad CEU San Pablo y TASSICA, Emergency, Training & Research S.A. empresa ubicada en el Edificio VICAM.

Cámara
Segovia

La Chinata, innovando con el aceite de Oliva

Buena aceptación de la oleoteca, referente en el mercado gourmet español debido a su apuesta por el desarrollo de productos derivados de aceite de oliva, desde que abrió sus puertas en la capital segoviana

Las oleotecas 'La Chinata' venden sus productos, de cosmética o delicatessen, elaborados con Aceite de Oliva Virgen Extra y orientados al mercado de la alta restauración, en sus exclusivos establecimientos repartidos por todo el territorio nacional

CS / SEGOVIA

La empresa española 'La Chinata', fundada en 1932, ha abierto recientemente las puertas de una nueva oleoteca en la capital segoviana, siguiendo su tendencia de expansión de los últimos años. En ella sus clientes pueden adquirir una amplia gama de productos elaborados a partir del Aceite de Oliva Virgen Extra, desde productos gourmet y seleccionados de la mejor calidad como condimentos, especias, vinagres, patés, salsas y confituras hasta productos de cosmética para mujer, hombre y bebé, como jabones, cremas o bálsamos.

Tras años dirigiendo una copistería asociada a la edición de proyectos de la construcción en Madrid y como consecuencia a la complicada situación de este sector, Ricardo García Espinosa, responsable de la franquicia en la capital segoviana, decidió dar un vuelco a su vida y hacer lo que siempre había querido, acercar a los segovianos 'La Chinata', una marca consolidada, presente en 21 países, en su mayoría de Europa, América y Asia.

Asesoramiento personalizado, trato directo con la clientela, personalización de los packs de regalo en función de las preferencias de cada cliente y un diseño exclusivo de la tienda son sólo algunas de las características diferenciadoras de esta prestigiosa marca. 'La Chinata', consolidada como referente en la elaboración de Aceite de Oliva Virgen



La consolidada empresa 'La Chinata' ha abierto una oleoteca en la capital segoviana / CS.

Extra de la mejor calidad, por volumen de aceite envasado se sitúa entre las diez empresas españolas más importantes en este segmento del mercado. Cuenta con una plantilla media de 25 trabajadores, una facturación anual que oscila entre los once y doce millones de euros y lo más exclusivo, es fiel a una política comercial centrada en la buena distribución del producto evitando las grandes superficies comerciales.

Disponen de modernos sistemas mecánicos que permiten extraer más cantidad de aceite de las aceitunas de la variedad Manzanilla Cacereña, procedente de la sierra de Gata, de una manera limpia y controlada, garantizando su calidad. Además, los fundadores, conscientes de la creciente inquietud de los clientes por consumir alimentos sanos y naturales, fabrican una línea de productos de alta gama que engloban bajo la marca 'La Chinata Selecciones de Gourmets'. Aliños, aceites condimentados, patés vege-

tales, mieles, confituras, aceitunas negras, salsas e infusiones de oliva, son sólo algunos de los productos gourmet, seleccionados, de calidad y a buen precio, pues la marca 'La Chinata', no utiliza intermediarios ya que sus productos llegan directamente del fabricante al consumidor, permitiendo ajustar los precios a todo tipo de bolsillos.

Este aceite, según los mejores especialistas en nutrición, aporta al organismo una serie de ventajas como que reduce el colesterol malo (LDL) y aumenta el bueno (HDL); ayuda a prevenir la arteriosclerosis, el cáncer y el envejecimiento gracias a su alto contenido en vitamina E, que crea una membrana celular con mayor capacidad de defensa frente a la oxidación; produce una sensación de saciedad que ayuda a comer menos, colabora a la cicatrización de las úlceras gástricas y duodenales y es el más recomendable para la elaboración de purés y papillas.

Por otro lado, han desarrollado una amplia gama de productos de cosmética basados en las propiedades naturales del Aceite de Oliva Virgen Extra, eficaz ingrediente para el cuidado del cuerpo ya que debido a su acidez es un producto ideal para mantener tersa, hidratada y suave la piel.

Respecto al jabón al aceite de oliva virgen es muy beneficioso para pieles delicadas, con tendencia a escamarse, así como para la piel de niños y recién nacidos. También se usa este aceite en cremas solares y after sun, pues es ideal para conseguir un bronceado perfecto y el bálsamo más reconstituyente como loción después de tomar el sol.

Además, en la actualidad están sacando al mercado una nueva línea de productos de madera de oliva para el menaje como son tablas de cortar, morteros, platos, que se suman a los ya existentes aceiteras antigoteo de cristal y vertedores, entre otros muchos.

Equilibrada representación de mujeres y hombres en puestos cualificados

CS / SEGOVIA

La incorporación de la mujer en el mercado laboral sigue recibiendo hoy en día una atención especial con el fin de entender las causas y consecuencias de esta discriminación en algunas ocupaciones debido a su condición femenina.

Es evidente que esta realidad laboral de las mujeres está mejorando

pero aún tiene que avanzar más, por lo que se seguirán creando políticas de igualdad en el empleo. También es cierto, que en los últimos años, se han producido avances inimaginables hace tan sólo una década. Así lo muestra el estudio presentado en el Consejo Superior de Cámaras de España esta semana, por la Secretaría del Estado de Igualdad, Laura Seara,

donde se refleja una presencia equilibrada entre los hombres (57%) y las mujeres (43%) en puestos de alta cualificación. En cuanto a los perfiles del estudio, realizado a una muestra de 32.690 trabajadores de ambos sexos que ocupan puestos de muy alta cualificación, se confirma que las características que reúnen hombres y mujeres son muy similares, en ambos ca-

sos con una edad entre 35 y 44 años, pertenecientes a una familia en la que el cónyuge tiene un sueldo remunerado, con jornada completa y contrato indefinido. También se refleja que es un sector de alta estabilidad, pues el 67% de los hombres y el 63% de las mujeres no han abandonado dicho empleo, de alta cualificación, desde su acceso al puesto de trabajo.

CUÉLLAR

MUNICIPAL

El PSOE pide una comisión para estudiar el resultado de los festejos taurinos

Solicita la convocatoria de una comisión extraordinaria de Hacienda y Especial de Cuentas para el estudio de los gastos e ingresos de la organización de las fiestas de 2011

• Los ediles del PSOE miembros de la comisión de Hacienda han solicitado la convocatoria de una sesión extraordinaria para abordar temas relacionados con la gestión directa de los festejos taurinos.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Lo ediles del PSOE integrantes de la comisión de Hacienda y Especial de Cuentas han solicitado al Ayuntamiento la convocatoria de una sesión extraordinaria de esta comisión en la que abordar temas relacionados con la gestión directa de los festejos taurinos de 2011 en la villa.

Así los socialistas proponen que el orden del día de la convocatoria incluya la "puesta de manifiesto para su estudio de todos los ingresos y los gastos que se hayan producido en la organización de los festejos taurinos por todos los conceptos (encierros, corridas de toros, novilladas y espectáculo de cortes de novillos), en las pasadas fiestas del presente año 2011". También la apuesta de manifiesto de las resoluciones de la alcaldía que hayan dado lugar a todos los contratos por todos los conceptos llevados a cabo para la organización de los festejos taurinos, de todos, los contratos realizados con



Los socialistas reclaman información detallada de la organización de los festejos y encierros de 2011./GABRIEL GÓMEZ

el personal laboral contratado, taquilleros, acomodadores, y resoluciones de la alcaldía realizadas para estas contrataciones y de todas las facturas que se hayan expedido por todos los conceptos para la organización de los festejos, incluidos coste de los viajes a las distintas ganaderías para elegir los toros. Finalmente reclaman información de la alcaldía de todos

Finalmente
reclaman
información de
todos los
aspectos
organizativos

los aspectos de la organización de los festejos y cualquier otra información que se demande en el desarrollo de la comisión.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la solicitud de comisión del PSOE en www.eladelantado.com

El Santuario de El Henar acoge esta noche el Rosario de Antorchas

N.P. / CUÉLLAR

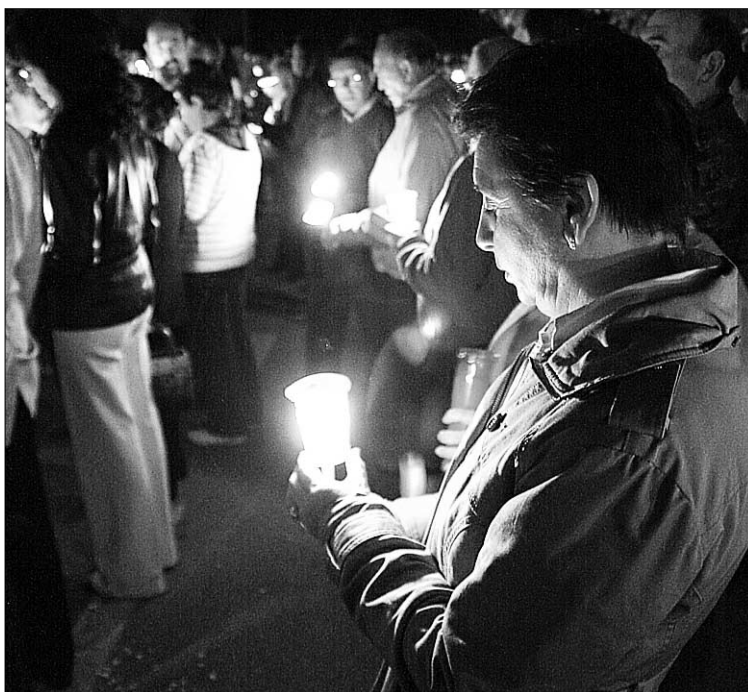
Miles de velas iluminarán esta noche el entorno de la pradera y el Santuario de El Henar durante la tradicional vigilia y Rosario de antorchas previo a la popular Romería que tendrá lugar mañana.

Hoy concluyen las novenas en honor a la virgen que por la mañana y por la tarde se han venido celebrando en el recinto desde el 8 de septiembre. Este año el padre Miguel Ángel Pérez, provincial de los carmelitas de Castilla, ha sido el encarga-

do de predicar estas novenas.

La misa concelebrada previa al Rosario de Antorchas tendrá lugar a las 20.30 horas.

ROMERÍA Mañana se celebrará la tradicional Romería. En esta jornada de la romería habrá misas y confesiones a las 8, 10, 11, 12, 1, 5, 6, 7 y 8 horas. La misa mayor que se celebra en la pradera del santuario con la imagen de la virgen tendrá lugar a las 12.00 horas. Seguidamente tendrá lugar la procesión y la salve popular.



Desarrollo del Rosario de Antorchas en una edición anterior./ GABRIEL GÓMEZ

CUÉLLAR, DE CERCA



ÁLVARO HERGUEDAS

Mes completo

El mes de septiembre es sin duda alguna el que más fiestas concentra para los cuellaranos, y donde este año con las temperaturas tan agradables que nos están acompañando podremos disfrutar de estos días de reunión y disfrute de todos aquellos que quieran participar. Comenzamos el mes con la terminación de nuestras fiestas de los encierros, y hoy estamos inmersos en ese día tan entrañable como es el de procesión de las antorchas que pone fin al novenario de la Virgen de El Henar y que mañana tendrá su acto principal con la misa y procesión de la imagen por la pradera del santuario. Fiesta que no solo es de Cuéllar, recordemos que la Virgen de El Henar es la patrona de la Comunidad de Villa y Tierra, sino de una amplia zona de la comarca, y a la que también se acercan devotos de otras localidades más alejadas, no faltará beber agua de la fuente del Cirio y las típicas avellanas. Seguimos con la fiesta del Henarillo, el próximo domingo y las fiestas de la Virgen de la Palma del popular barrio de El Salvador donde se desarrollan infinidad de actividades para grandes y pequeños culminando con sus tradicionales patatas que degustan además de los vecinos del barrio, todos los que por allí se acerquen. Terminamos con la fiesta de San Miguel, patrón de Cuéllar, el día 29 con el ya tradicional encierro donde antes los jóvenes más valientes hacían sus primeros pinitos delante de las vaquillas, hoy por la reglamentación existente no lo pueden hacer los menores de 16 años, el buen ambiente que crea el ya tradicional concurso de tapas de San Miguel, y por la tarde todas las actividades y juegos que se organizan, sobre todo para los más pequeños, nos permita pasar un día agradable de fiesta que da casi por terminado un mes donde después de nuestros encierros y vacaciones nos devuelve a la rutina de todo un año.



Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

• 4 Salas de Velatorio.
• Amplio Hall y Cafetería.

• Gran Aparcamiento.
• Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324
921 140 816
921 140 327

EL ESPINAR

FIESTAS



Las damas de las fiestas, que asistieron al espectáculo ecuestre, entraron en la Plaza de Toros por todo lo alto, / PEDRO MERINO



Cerca de 4.000 personas llenaron las gradas de la Plaza de Toros durante el espectáculo de caballos, / PEDRO MERINO

Las fiestas son de los espinariegos

La participación de quintos, peñas y pandas sigue caracterizando a las fiestas, en cuyo programa ayer destacó un espectáculo ecuestre

L.R/ P.M. / EL ESPINAR

Las fiestas en honor al Cristo del Caloco afrontan su recta final, y continúan marcadas por la participación y el entusiasmo de peñas, pandas, quintos y asociaciones, que contribuyeron a organizar la mayoría de los actos programados ayer, desde juegos infantiles hasta campeonato de fútbol sala, pasando por comida popular.

Después de dos jornadas centradas en los toros, los protagonistas ayer fueron los caballos, con el espectáculo ecuestre en la Plaza de Toros "Caballos de España B Tour 2011", con animales de pura raza. Unas 4.000 perso-

nas asistieron a este acontecimiento, entre ellas las autoridades más destacadas, en una localidad con mucha y gran afición a los caballos.

La otra cita principal de la jornada fue la degustación de caldereta, a medio día, en la Plaza de la Corredera. Los Quintos ofrecieron a los vecinos pequeñas raciones de este plato tradicional; pero quien se quedara con ganas de más podrá disfrutar el próximo domingo de la caldereta popular que cerrará las fiestas.

Pero no solo los Quintos pusieron de su parte para amenizar la jornada de ayer: la Panda



Los quintos ofrecieron una degustación de caldereta a los vecinos del pueblo en la Plaza de la Corredera / PEDRO MERINO

"La Chundarata" organizó juegos de calva, tanga y rana por la mañana para niños; el C.D. El Espinar Arlequín organizó una competición de frontenis; los Quintos de los 25 años contribuyeron a or-

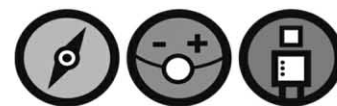
ganizar el torneo de fútbol sala, y la peña "Los Charros" preparó los encierros ecológicos infantiles que precedieron al gran concurso de disfraces que se celebró por la noche.

La jornada de hoy incluye una gran variedad de actividades deportivas en las que las peñas, pandas y quintos seguirán teniendo una gran presencia.

Convierte tu cumple
o tu primera comunión
en una gran atracción.
Hinchables desde 150 €



TRACKTER



eventos especiales

www.trackter.com

Tlfn. 921 430 822

Empresa Colaboradora
SEGOVIA 2011 CALDERETA CONTRA EL DUELO DE LA CULTURA

SUCESOS



allos de pura raza que se celebró ayer / PEDRO MERINO



Una de las fachadas del palacio que sufrió el incendio con la puerta neoclásica de gran valor histórico. / PEDRO MERINO

Un día de 'sport'

Las actividades programadas para hoy comienzan a las 9,00 horas en el Campo de Cañadas Hondas, donde se celebrará el torneo de golf Santísimo Cristo del Caloco. Y, a las 10,00 horas, Respingona Bike 2011, con salida de la Plaza del Ayuntamiento.

A partir de las 11,30 horas, todos los niños del pueblo podrán disfrutar del Gran Parque Infantil gratuito en la Plaza de la Constitución; y de los encierros infantiles a cargo de "Los Segovianos".

A las 13,00 horas, vermouth musical con "El puntillo Canalla" y reparto gratuito de limonada organizado por la Peña "Los Kalaveras".

Ya por la tarde, a partir de las 17,30 horas la Peña "La Cuba" organiza un juego de búsqueda del tesoro en el pinarillo.

A las 18 h., Campeonato de Fútbol Sala Exprés en el Centro Cultural (organiza Peña Drink Team). Y a las 18,30 horas, carrera ciclista local hasta los 14 años (organiza C.D. Caloco), en la zona de los Concejos.

A las 19 h., primer partido de la Tercera División de Fútbol Sala entre Cuellar F.S. y El Espinar-Arlequín, en el Polideportivo Municipal. En la Plaza de la Corredera, tirasoga masculino y femenino, organizado por los Quintos de "El Arrastre 2011".

A las 20,30 horas, los espinariegos podrán disfrutar del ballet flamenco con las Hermanas Villáu (de Alcalá de Guadaira, Sevilla) en la Plaza de la Constitución, y, para cerrar la jornada, a partir de las 24 h, verbena del Teo, amenizada por las orquestas "Fussion" y AM-30.

El Ayuntamiento luchará por la conservación del palacio incendiado

El alcalde, Francisco Jorge, asegura que no permitirán el abandono del inmueble

ALBERTO BARRANCO / EL ESPINAR

Un día después del incendio que asoló al Palacio de los Marqueses de Perales, conocido por los espinariegos como el Palacio de Esquileo, el alcalde de la localidad, Francisco Jorge, quiso hacer balance de la magnitud del siniestro.

A pesar de tratarse de un edificio abandonado y en un notable estado de deterioro, y de que no hubiera víctimas en el suceso, Jorge comprende el gran revuelo que suscitó el incendio pues ocurrió en pleno casco urbano y coincidió con la celebración de la becerrada de las pandas. "Es normal que una gran cantidad de vecinos se agolparan para ver que ocurría, pues coincidió con los festejos y el humo aportó elementos de espectacularidad", dijo el edil.

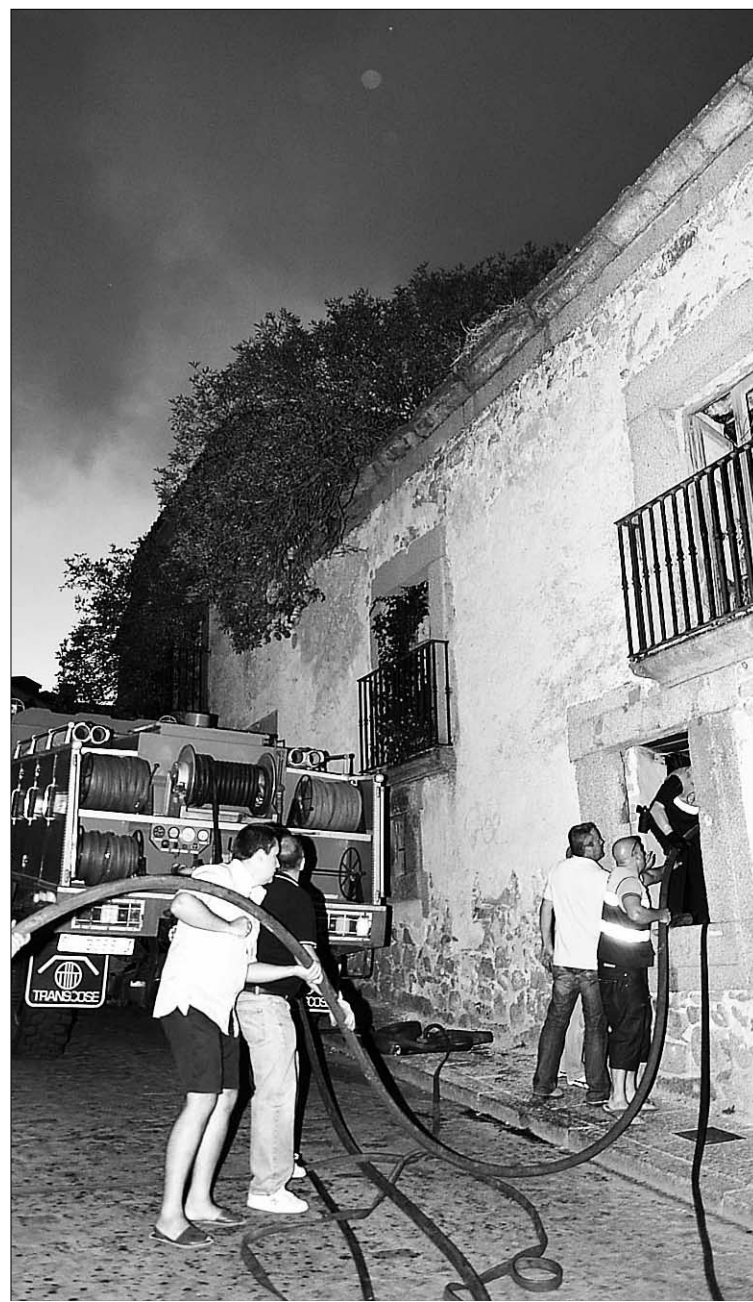
El alcalde explicó que el edificio tan sólo ha sufrido daños en su ya de por sí deteriorada estructura interna. "La maleza del interior y algunas vigas de madera han sido calcinadas, pero afortunadamente sus fachadas no han sufrido ningún daño". Y dice afortunadamente pues el edificio cuenta con un gran valor histórico y fue declarado Bien de Interés Cultural, aunque el valor artístico

se halla ido perdiendo con los años, puntualizó Jorge.

El alcalde explicó que la propiedad del inmueble es de los descendientes de la familia de los marqueses de Perales que construyeron la vivienda en 1728, por lo que su gobierno tiene poco margen de actuación en relación con una propiedad privada. "Lo único que podemos hacer es intentar que el palacio pase a manos de la Administración Pública para su rehabilitación, o bien exigir a los propietarios un mayor cuidado del edificio", afirmó. "Hay que mantener conversaciones con los dueños y negociar las soluciones, no dejarlo pasar y poner el peligro la seguridad de los vecinos", concluyó el alcalde.

El intento de hacerse con la propiedad del Palacio de Esquileo para su restauración ya lo incluyó Francisco Jorge en su programa para las pasadas elecciones municipales, debido a que es de los pocos edificios con valor histórico en el municipio y es importante conservarlo, opinan en el Consistorio.

LAS CLAVES A pesar de que en el informe facilitado por la Policía Local no se habla de una causa



El equipo de Bomberos intentando apaciguar las llamas. / PEDRO MERINO

determinada, el alcalde apuntó que no se descarta que fuera provocado intencionadamente. "Como en cualquier otro incendio de estas características, es una posibilidad que no debemos descartar", confesó Francisco Jorge.

El edil quiso agradecer especialmente la colaboración de los Bomberos de Iberpistas y de la Diputación de Segovia para apaciguar las llamas, labor que se llevó a cabo en menos de dos horas.

RIAZA

FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN DEL MANTO

Encierros bajo el sol

EL ADELANTADO / RIAZA

Legado el jueves de las fiestas, día de descanso en lo que a feria taurina se refiere, los encierros no pararon, el tiempo acompañó con un resplandeciente sol y se siguió viendo mucha gente en la plaza y en el recorrido.

Salió el primero de los encierros con dos novillos, uno colorado y otro negro, recibiendo en la calle los habituales de este tramo. Los novillos bajaron a buen tranco y sin fijarse a los lados, por el centro de la calle, pasando por la Gran Vía muy arropados por los mozos al llevar una velocidad asquible para acompañarlos sin apreturas. Entraron en la curva de "Los Robles" despacio aunque aumentando el toro negro la velocidad en la bajada a la plaza, apretando con ello a los mozos. Bonito abanico de colores el que se formó en la entrada a la plaza con las ca-

misetas de las diversas peñas y corredores que aguantaron bien hasta el final de la carrera.

En el segundo encierro otros dos novillos acompañados de los bueyes descendieron la calle. Primer susto cuando el colorado dejó a un mozo llamado Juanma entre él, la farola de la Gran Vía y el otro astado. Este novillo se volvió a cruzar con los mozos que iban por el lado derecho de la calle, refugiándose alguno en los soportales. El paso de la curva se resolvió sin incidentes reseñables. Entraron a la plaza en primer lugar el colorado junto a un pequeño grupo de mozos y a corta distancia el toro negro que quedó un poco rezagado junto con el resto de los habituales de la curva.

Con la información de **Laura Herrero Mate, José María López Jimeno y Javier Maeso Martín.**



Varios de los corredores que participaron el jueves en el primer encierro de la jornada festiva en Ríaza. / LAURA HERRERO

PEDRAZA

La Casa del Águila Imperial celebra hoy el día mundial de la Capa de Ozono

EL ADELANTADO / PEDRAZA

Ayer se celebró en todo el mundo el Día Internacional de la Preservación de la Capa de Ozono, y hoy lo conmemora la Casa de Águila Imperial de la villa.

Entre los actos programados se encuentran un 'cuenta cuentos' para todos los públicos para exponer el problema de la destrucción de la capa de ozono de una manera lúdica.

En 1995 la Asamblea General de la ONU proclamó el 16 de septiembre como día especial para concienciar a la gente sobre la importancia de reducir las emisiones de CO2 a la atmósfera. Un día como ese invita a los ciudadanos a un consumo más responsable, según los responsables de esta iniciativa en Pedraza.



La Casa del Águila de Pedraza, concienciada con el medio ambiente. / KAMARERO

COCA

Profesionales forestales analizarán la salud de los trabajadores del monte

Está prevista la asistencia de unos 50 profesionales del sector empresarial forestal y técnicos de la Administración

EL ADELANTADO / COCA

Analizar los problemas de salud derivados de los trabajos que requieren esfuerzo físico en los trabajos realizados en el monte, cómo prevenirlos y reducirlos es el objetivo de la Jornada "Esfuerzo físico en trabajos forestales" que tendrá lugar el próximo lunes 19 de septiembre a las 16,00 horas en el Auditorio Martín Frías de Coca (Segovia). La Asociación de Forestales de España en Castilla y León (PROFOR CyL) con la financiación de la Consejería de Sanidad son los promotores de la misma.

La Jornada se desarrollará en-

tre las 16,00 y las 20,00 horas del lunes y pretende ser un foro donde participen representantes del sector sanitario, pero también de las empresas del sector forestal que contratan trabajadores forestales y que deben tener en cuenta los posibles riesgos para implantar sistemas de prevención activa.

De hecho hay inscritos unos 50 participantes de toda la Comunidad por lo que se tratará de identificar las enfermedades o patologías más comunes a los trabajadores forestales, así como su tratamiento médico y las medidas preventivas necesarias.

RESIDENCIA
"EL FONTAN"
Tel.: 921 46 72 60
 A 5 minutos del **En Espirido**
 centro de Segovia
www.elfontan.es



EL MEJOR KEBAP DE SEGOVIA A DOMICILIO

921 44 81 96
921 46 18 46
696 200 184

C.C. LUZ DE CASTILLA
 Horario de Lunes a Jueves
 13:00 a 16:00 y de 20:00 a 24:00 h
 Nuevo horario viernes,
 sábado 13 a 01,00 h
 y domingo de 13:00 a 00:00 h

|EVANGELIO|

La clase de religión es constitucional

ÁNGEL RUBIO CASTRO (*)

LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ES UN ASPECTO FUNDAMENTAL en la formación integral de la persona y un elemento imprescindible en el ejercicio del derecho de libertad religiosa. Es un derecho garantizado por la Constitución Española. Sin esta garantía la Constitución no habría tenido en cuenta, en efecto, ni la formación completa del alumno ni la libertad religiosa. Es necesario insistir en que los padres son quienes tienen el derecho de educar a sus hijos conforme a sus propias convicciones y creencias, como reconoce el mandato constitucional. La enseñanza de la religión en la escuela no es un privilegio de la Iglesia Católica en el marco escolar. Cuando el Estado garantiza la enseñanza de la religión y moral confesional en la escuela cumple sencillamente con su deber; y fallaría en ese mismo deber para con los ciudadanos - y por tanto para con la sociedad- si no propiciase el libre y pleno ejercicio de este derecho o no posibilitase de manera suficiente su adecuado desarrollo. En estos momentos, es preciso reconocerlo, el ejercicio de este derecho está reconocido y amparado, aunque todavía no de manera enteramente satisfactoria. La enseñanza religiosa se ofrece a todos y en todos los centros pero no se impone a nadie; en los centros confesionales católicos la enseñanza de la religión y moral católica es obligatoria para todos los alumnos dado que forma parte sustancial de su carácter propio, y su proyecto educativo quedaría mutilado sin la enseñanza de la religión y moral católica. Los padres y los alumnos habrán de defender y reclamar este derecho que les asiste. Defenderlo y

reclamar que se cumpla en todas sus exigencias, en equiparación al resto de las otras áreas de aprendizaje o disciplinas fundamentales, es defender, en su raíz misma, el ejercicio de las libertades fundamentales. Inhibirse o no reclamar todo lo legítimamente exigible en este terreno, vale tanto como dejar libre el camino al recorte de otras libertades y a la desmoralización de la sociedad. Para los católicos, es un deber muy serio y una necesidad grande la formación religiosa y moral en los centros escolares, en los que se forma el hombre y la sociedad de mañana. Con frecuencia en ciertos medios y por algunos grupos se vierte la idea de que la clase de religión es algo a extinguir, un retraso para la modernización de la sociedad que la Iglesia trata de mantener empecinadamente como privilegio particular. Pienso que deberíamos haber aprendido ya que el progreso no está unido al recorte de la libertad religiosa: y recorte sería el que la enseñanza religiosa no poseyese el estatuto propio que habría de corresponderle conforme a la naturaleza educativa de la escuela y a la necesidad de la formación integral de la persona. No caigamos en la trampa de considerar que el tema de la enseñanza religiosa escolar es un asunto privado o de la Iglesia, aunque ella como servidora de los hombres tiene la obligación de promover los derechos que asisten a la persona humana y de trabajar por la humanización integral. Es una cuestión en la que está en juego la persona y la sociedad. La catequesis de la comunidad parroquial y la enseñanza religiosa en la escuela no se identifican, sino que se complementan.

La catequesis parroquial no debe ser un doblaje o repetición de la enseñanza religiosa en la escuela. No se oponen, pero tampoco se identifican, hasta el lugar que se ofrecen son distintos uno en el ámbito escolar y académico y la catequesis es en la parroquia y con los catequistas de la comunidad cristiana. La enseñanza religiosa escolar estimula a establecer un diálogo desde la fe cristiana entre el Evangelio y la cultura humana en cuya asimilación crítica madura el alumno integrando el conocimiento de la fe en la formación de la personalidad, incorporando el saber de la fe -que es también un saber razonable- en el conjunto de los demás saberes y asimilando la actitud cristiana en el interior de la actitud general del alumno ante la vida. Es una oferta del mensaje cristiano a todos -creyentes y no creyentes- con vistas a una opción de fe, de modo que los alumnos en situación de búsqueda o enfrentados con dudas religiosas encuentren pistas de reflexión y respuestas; los alumnos no creyentes tengan un cauce, si quieren, para confrontar su situación de increencia con las perspectivas de la fe; y finalmente, los alumnos creyentes pueden integrar su fe en el interior de una cultura profana, alimentarla a partir de ella, purificarla y capacitarse para dar razón de su fe. Así mismo, hemos de recordar que la enseñanza religiosa escolar es imprescindible para conocer y comprender las múltiples manifestaciones culturales y patrimonio artístico de nuestro pueblo relacionadas con la fe católica. --- (*)Obispo de Segovia.

✝ HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	San Andrés	20,00
19,00	La Resurrección del Señor	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen y Hospital General	20,15
19,30	S. Justo, San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero	19,30
	Santa Eulalia, Santa Teresa y S. Justo	20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Millán, Misioneros Claretianos, Stma. Trinidad y San Lorenzo San Frutos	20:00
		20:30

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año	
9,00	Siervas de María y Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Carmelitas Descalzas, Cristo del Mercado, y Concepcionistas (Peralta)
10,00	Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio el Real, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos y Ntra. Sra. del Carmen
10,30	Santo Tomás y San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, La Resurrección, Hospital de la Misericordia y El Salvador
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero y Cristo del Mercado
12,00	Santa Rita, San Frutos, La Resurrección, Santo Tomás, Jerónimos, P. P. Carmelitas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén, Hospital General, Residencia Asistida y Hermanitas de los Pobres y San Martín
12,30	Catedral, El Salvador, Santa Teresa, San Millán, Ntra. Sra. del Carmen y La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras y San Andrés
13,30	San Marcos
18,00	Nuestra Señora del Carmen

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	20,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00
		20,00
19,00	MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel y Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos y Santísima Trinidad	20,00

LABORABLES MAÑANAS

El mismo horario todo el año	
7,45	Misioneros Claretianos
8,00	Iglesia de la Adoración (en los antiguos Franciscanos en la C/ del Sol), Siervas, Concepcionistas (Peralta), Clarisas Corpus, San Millán, PP. Carmelitas (en invierno se suprime)
8,30	San Antonio el Real, Carmelitas Descalzas, San Juan de Dios y Santa Isabel
9,00	San José y Nuestra Señora del Carmen
9,30	Cristo del Mercado
10,00	San Lorenzo y La Catedral
10,30	Santo Tomás
11,00	Santa Eulalia y Misioneros Claretianos
11,30	San Martín
12,00	Santa Rita
12,30	Hermanitas de los pobres
13,00	MM. Reparadoras

LABORABLES TARDES

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	17,30
19,00	MM. Dominicas Resurrección del Señor	19,00
		20:00
19,15	Nuestra Señora del Carmen	20,15
19,30	El Salvador Santo Tomás, San Miguel y San José Obrero Santa Teresa, Santa Eulalia y El Salvador	19,30
		20,00
20,00	San Millán, San Lorenzo, San Frutos, Stsma. Trinidad, Santo Cristo del Mercado, Misioneros Claretianos y San Sebastián	20,00

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

Ayllón	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Convento) Domingos y festivos: 9:30 (Convento), 13:00 (Parroquia)
Carbonero El Mayor	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 12:30 - 19:00
Cantalejo	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 9:30 - 12:30
Coca	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 12:00
Cuéllar	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (San Miguel) Domingos y festivos: 9:00 (Convento de Santa Clara), 11:00 (Residencia de ancianos El Alamillo), 11:30 (Convento de La Concepción), 12:30 (San Miguel)
El Espinar	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 - 12:00 - 19:00
Nava de la Asunción	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 - 12:00
Navas de Oro	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 13:00
San Ildefonso	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10:00 (Carmelitas y Colegiata), 11:30 - 13:00 - 20:00
Sepúlveda	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12:00 (Virgen de la Peña), 19:00 (San Bartolomé)
Villacastín	Domingos y festivos: 10:00 (Convento), 13:00 (Parroquia)

Datos facilitados por el Obispado

Manos Unidas

CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

Colabora:

902 40 07 07

www.manosunidas.org

► AGRICULTURA

Vuelco a la política agraria común

Europa fija las reglas de la Reforma Común que se aplicarán a partir de 2014, cuyos objetivos son la redistribución de las ayudas con un mayor equilibrio entre países y finalizar con el actual sistema de pagos por derechos históricos

VIDAL MATÉ

La Comisión de la Unión Europea ha iniciado la recta final para la reforma de la Política Agrícola Común (PAC) y para fijar las reglas de juego que se aplicarán a partir de 2014. Tras la presentación inicial de la propuesta sobre las perspectivas financieras para el período de 2014 a 2020 donde se contemplaba el mantenimiento de la PAC, pero con menos recursos, en la primera quincena de octubre, Bruselas presentará oficialmente los reglamentos sobre la reforma. En las últimas fechas se han conocido las propuestas de esos reglamentos, cuya filosofía no supone novedades en relación con el contenido de las perspectivas financieras presentadas el pasado mes de julio y, sobre todo, con los planteamientos sobre la reforma defendidos por instituciones como el Parlamento Europeo y el Tribunal de Cuentas en dos cuestiones claves: redistribuir las ayudas con un mayor equilibrio entre países y

sectores, y acabar con el sistema de pagos por derechos históricos.

Así, frente al crecimiento de las asignaciones para otras parcelas como la investigación o el empleo, los presupuestos de la Política Agrícola Común para estos años se elevan a 317.200 millones para el primer pilar o pagos directos y ayudas a los mercados, junto a otros 101.200 millones de euros para el segundo desarrollo rural. A estas cifras se suman otros 17.100 millones a través de varios fondos donde destacan 5.100 millones para investigación agraria, 3.900 millones para actuar en caso de crisis agrarias y otros 2.800 millones para compensar los problemas que se teme provoquen acuerdos como el de Mercosur. En total, 435,6 millones de euros, que supone una cifra similar a la del período anterior, pero inferior si se tiene en cuenta la inflación prevista para este espacio de tiempo.

España espera que las aportaciones percibidas se mantengan en torno al 11,6%

La participación de la PAC en el presupuesto de la UE pasa de suponer el 38% al 36%, para llegar al 32% en 2020.

Una de las cosas más claras que tienen los organismos e instituciones comunitarias es la necesidad de acabar con el actual sistema de pagos por derechos históricos. Hay que iniciar así, un nuevo proceso desde cero para asignar los derechos con un régimen de pago base, sustentado en las superficies de hectáreas elegibles. En el caso de la ganadería sin base territorial, la reglamentación da la opción a cada Estado para transformar derechos especiales en pagos acoplados. Bruselas asignará a cada país un sobre nacional del que el Gobierno puede tirar para aumentar ese pago base en función de diferentes situaciones de cada explotación. Un 30% de la cantidad asignada a España se debe destinar solo para compensar a las explotaciones que hagan una política verde. Bruselas entiende por

ello a quienes destinen un 7% de sus tierras a fines ecológicos. En el caso ganadero, se debe mantener el pasto permanente. Además, según decisión de cada país, las explotaciones en zonas desfavorecidas

pueden recibir hasta un 5% de ese sobre; hasta un 10% puede ir solo para pequeños productores, un cinco para apoyo a determinados cultivos en dificultades y un dos para jóvenes.

En el caso de España, dispondrá de un presupuesto nacional para pagos directos, que va de 4.935 millones en 2014 a 4.989 millones en 2017, sin contar con unos 70 millones del algodón y 262 millones del Posei (Canarias). En el último ejercicio, España pagó en ayudas directas 5.066 millones de euros.

PRESTACIÓN DE AYUDAS. Así, Bruselas quiere avanzar en la redistribución de las subvenciones para corregir progresivamente, en



Una cosechadora realiza las tareas propias de recogida del cereal. / ALBERTO RODRIGO

un plazo de seis años, las actuales diferencias donde el apoyo económico medio por hectárea en Letonia no llega a los 100 euros, frente a los 557 de Holanda. La media comunitaria es de 269,1 euros y el objetivo es acercar en una tercera parte la misma a los países donde su ayuda no llegue al 90% de la media a costa de los países que más cobran. A un plazo más largo, la pretensión es que todas se igualen. Respecto a España, se halla en los niveles medios.

Por otro lado, la Comisión quiere poner techos de ayudas por explotación y aplicar penalizaciones progresivas a partir de los 150.000 euros, que podría llegar al 100% para cobros superiores a los 300.000 euros. De esas cifras se de-

ducirían los pagos en salarios y otros gastos derivados del nivel de empleo de una explotación. En la parte baja se suprimirían cargos por debajo de los 100 euros o una hectárea, aunque cada Estado puede elevar esos mínimos. España podría fijar ese importe mínimo en 200 euros.

Además, definir qué tipo de agricultor debe ser el destinatario de las ayudas es difícil. Bruselas señaló que serían los activos. En la propuesta extraoficial sobre el nuevo reglamento se hace una aproximación y se define como no activo a la persona cuyos ingresos por la actividad agraria no superen el 5%. Se exime de esta obligación a quienes, en el curso anterior, recibieran ayudas inferiores a los 5.000 euros.

Respecto a a los mercados, Bruselas es partidaria de actuar lo menos posible con mecanismos de regulación en períodos de normalidad y disponer solo de medidas para situaciones de crisis. Las propuestas de reglamentos mantienen esta política con la posibilidad de compras limitadas en intervención en productos como el trigo blando, la cebada, el arroz o la carne de vacuno y el almacenamiento privado para producciones como azúcar, aceite de oliva, leche en polvo, mantequilla o porcino.

Así, para España, el resultado final sería neutro. La Administración espera que las ayudas percibidas se mantengan en el 11,6%.



Seguro Multirriesgo del Hogar

Sentin su hogar bien protegido:
¿A que sabe bien?



CAJA RURAL

> www.ruralvia.com

► VENDIMIA

Rueda finaliza la vendimia de sauvignon blanc con más de 4,5 millones kilos recogidos

Las altas temperaturas de los últimos días y la ausencia de lluvias están originando una maduración muy generalizada en los viñedos

EL ADELANTADO / VALLADOLID
La Denominación de Origen Rueda ha finalizado la recolecta de la variedad sauvignon blanc, que ha iniciado la vendimia de esta temporada -ya que su ciclo vegetativo es más corto y la maduración, más temprana-, con un total de 4.729.348 kilos recogidos.
Esta cantidad es ligeramente inferior a la del año pasado, tal y como han precisado fuentes del Consejo Regulador, quienes han confirmado que las bodegas se hallan en plena vendimia de la variedad verdejo, la autóctona de la Denominación de Origen Rueda y la que representa la mayor su-

perficie de la misma (79%), según informa Efe.
La vendimia de esta variedad comenzó el pasado 23 de agosto, siete días antes que en la campaña 2010, debido por una parte a la temprana y rápida brotación a mediados del mes de abril, causada por la ausencia de heladas y frío en los meses de marzo y abril, y por otra parte a las altas temperaturas de los últimos días.
Precisamente las altas temperaturas de los últimos quince días, unidas a la ausencia de lluvias, están originando una maduración muy generalizada en los viñedos de la D.O. Rueda, de manera que

en estos momentos además de la vendimia en la provincia de Valladolid se ha iniciado la de los viñedos de la provincia de Segovia.
Hasta el jueves se han entregado en las bodegas acogidas a la denominación un total de 28,1 millones de kilogramos de uva, siendo la mayor parte de ellos de la variedad verdejo -20,7 millones-, aunque también se incluyen Viura y Palomino Fino.
Las condiciones de sanidad de la uva que se está entregando "son buenas" y las viñas se están recolectando a medida que las bodegas consideran que su grado y acidez son las adecuadas.



Recoger la malvasía. Los viticultores salmantinos de la Denominación de Origen Arribes iniciaron ayer la vendimia de su uva autóctona blanca, la Malvasía, después de que los enólogos hayan comprobado los niveles óptimos de PH, azúcares y acidez. Los primeros pueblos en iniciar la vendimia de Arribes han sido Aldeadávila de la Ribera y Corporario. Hasta el domingo se vendimiarán alrededor de 50.000 kilos de uva blanca. / EFE/CARLOS GARCÍA



DESDE HOY MISMO RECIBA LOS PRECIOS DE LA LONJA EN SU MÓVIL **MEDIANTE MENSAJE SMS**, NADA MÁS TERMINAR LAS JUNTAS DE PRECIOS

Infórmese en el Tfno. **921 463 847**.

COTIZACIONES DE LA LONJA DEL JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE

PORCINO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)				
	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Selecto	1,24	0,00	1,24	206
Normal	1,23	0,00	1,23	205
Graso +120 Kgs	1,26	0,01	1,27	211
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,47	0,01	1,48	246
Cerdas desvieje extra	0,63	0,01	0,64	106
Cerda desvieje primera	0,55	0,01	0,56	93
Tipo Canal II	1,57	0,00	1,57	261
Lechones de 20 Kgs. Carga completa (una sola procedencia).	28,00	4,00	32,00	5312
Lechones de 20 Kgs. Varias procedencias.	22,00	4,00	26,00	4316
Cochinillo de Segovia "marca de garantía"	27,00	1,00	28,00	4659
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	21,00	1,00	22,00	3660
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	24,00	1,00	25,00	4160

COMENTARIO: Mercado estable, si bien con algún cambio de signo en alguna categoría. Repetición del cerdo cebado, no así el graso que con menos peso sube ligeramente, al igual que la cerdas de desvieje. Ha bastado un ligero aumento en la demanda de lechones, para que debido a los bajos precios actuales, suban los precios del lechon 4 Euros/unidad, mientras que los cochinillos en un mercado más estable suben ligeramente.

VACUNO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)				
	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,88	0,03	3,91	651
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,83	0,03	3,86	642
Añojos Primera 270-320 Kgs -R-	3,75	0,03	3,78	629
Añojos Segunda 270-320 Kgs -O-	3,42	0,03	3,45	574
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,78	0,03	3,81	634
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,68	0,03	3,71	617
Añojos Primera 320-370 Kgs -R-	3,62	0,03	3,65	607
Añojos Segunda 320-370 Kgs -O-	3,35	0,03	3,38	562
Vacas extra -U-	2,8	0,03	2,83	471
Vacas primera -R-	2,39	0,03	2,42	403
Vacas segunda-O-	1,93	0,03	1,96	326
Terneras pienso extra	4,08	0,03	4,11	684
Terneras pienso primera	3,92	0,03	3,95	657
Terneras pienso segunda	3,75	0,03	3,78	629
Ternero cruce charolés macho	2,74	0,03	2,77	461
Ternero cruce charolés hembras	2,39	0,03	2,42	403
Ternero del país	2,15	0,03	2,18	363

COMENTARIO: Se mantiene firme el mercado de vacuno, con subidas generalizadas en las distintas lonjas y mercados debido más bien a las pocas existencias de añojos y terneras.

OVINO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)				
	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Cordero Segolechal 10-12 Kg	6,23	0	6,23	1034,18
Cordero lechal 10-12 Kg.	5,95	0,00	5,95	990
Cordero lechal 12,1-15 kg.	5,1	0,00	5,10	849
Cordero recental 15,1-19 Kg.	4,05	0,00	4,05	674
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,45	0,00	3,45	574
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	3,3	0,00	3,30	549
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	3,1	0,00	3,10	516
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,75	0,00	2,75	458
Ovejas desvieje Primera	0,6	0,00	0,60	100
Ovejas desvieje Segunda	0,35	0,00	0,35	58

COMENTARIO: Repetición de precios es la tónica general en las distintas Lonjas y Mercados. Menos ganado a la venta y una demanda que sigue siendo aún estable debido a la últimas fiestas veraniegas, a pesar del menor consumo en las grandes capitales

CEREALES (TM/ORIGEN)				
	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Cebada de 62 kg/Hl.	189	2,00	191,00	31,78
Trigo pienso 72 kg/Hl.	195	2,00	197,00	32,78
Centeno	180	2,00	182,00	30,28

COMENTARIO: Nueva subida del precio de los cereales esta semana. Los mercados nacionales son un reflejo de lo mercados mundiales y por tanto continúan la tendencia alcista de los precios, a pesar del escaso número de transacciones.



NUEVO PERIODO
HASTA EL **31**
OCTUBRE
PROMOCIONAL

Ahora al contratar su Seguro Multirriesgo del Hogar, llévase gratis este juego de café.*



Seguro Multirriesgo del Hogar



CAJA RURAL

Y si contrata además el **Seguro de Vida RuralProtección**, se lleva también esta magnifica cafetera Nespresso.

*más información en tu oficina de Caja Rural

> www.ruralvia.com

CADA VEZ MÁS PERSONAS ACUDEN DE FORMA PREVENTIVA AL FISIOTERAPEUTA

Fisioterapia & calidad de vida

LOS FISIOTERAPEUTAS SON ESPECIALISTAS QUE TRATAN PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL MOVIMIENTO EN LAS ESTRUCTURAS MUSCULARES Y ARTICULARES PERO TAMBIÉN INTERVIENEN EN LOS DIFERENTES FLUJOS DEL CUERPO

SARA SUÁREZ

La Fisioterapia o terapia física es una de las ciencias de la salud dedicada al estudio de la vida, la salud y las enfermedades del ser humano desde el punto de vista del movimiento corporal humano. Se caracteriza por buscar el desarrollo adecuado de las funciones que producen los sistemas del cuerpo, donde su buen o mal funcionamiento, repercute en la cinética o movimiento corporal humano. Y además, es la profesión a la que recurren cada vez mayor número de personas.

“Esto se debe principalmente a que las personas no solo acuden al fisioterapeuta cuando tienen un dolor o una lesión sino que cada vez más es utilizada a nivel preventivo. Es decir, no hace falta hacerse un esguince o tener una contractura o un dolor para acudir al fisioterapeuta”, comenta Berta Vega Llorente, fisioterapeuta de la clínica ‘Senso’.

Todo influye en nuestra salud. El ritmo de vida que lleva la sociedad hoy en día: mismas posturas, muchas horas frente al ordenador, mismos gestos mecanizados, el estrés, las relaciones personales, la alimentación y el sedentarismo, entre otros, hacen que poco a poco el cuerpo vaya enfermando, nos encontremos más rígidos, tengamos más dolencias en la espalda, problemas viscerales (digestiones pesadas, gases, estreñimiento), dolores de cabeza...

[]

Las personas **no** sólo acuden al fisioterapeuta cuando **tienen un dolor o una lesión** sino que cada vez **más** es usada a **nivel preventivo**

“Es por esto que si acudimos al fisioterapeuta de forma regular nos ayudara, gracias al gran

avance de esta profesión con las diferentes técnicas que ahora disponemos, a que el cuerpo no enferme e iremos así consiguiendo disponer de mejor salud y mejor calidad de vida”, añade Vega.

[]

Acudir al fisioterapeuta de forma regular ayuda a evitar enfermedades y mejora la calidad de vida

En cuanto a la imagen que se tiene de los fisioterapeutas hay que destacar que es un poco errónea, pues es cierto que son especialistas que tratan los problemas relacionados con el movimiento, como la artrosis, rehabilitación de brazos o piernas tras un traumatismo o una operación. Pero no es sólo esto. Es decir, “es obvio que la gente nos identifique por regla general como terapeutas del movimiento, pues en verdad proporcionamos movimiento a las estructuras musculares y articulares, pero no es lo único que hacemos, pues también intervenimos en el movimiento de los flujos por ejemplo del flujo sanguíneo y linfático, (alteraciones del sistema venoso, tratamiento de los edemas linfáticos y de los edemas postmastectomías) del flujo cefaloraquídeo a través de la terapia craneosacra (escoliosis, cefaleas, problemas del tono muscular, afectaciones del sistema nervioso)...”

TÉCNICAS En cuanto a los tratamientos fisioterapéuticos no existe uno determinado, ni están parcelados en una u otra técnica pues la elección viene determinada por la preinscripción médica, las pruebas realizadas o los test de valoración que hacemos los fisioterapeutas”, explica Vega.

Cuando la persona acude a un centro de fisioterapia espera que



Berta Vega Llorente, fisioterapeuta de la clínica ‘Senso’, durante uno de sus tratamientos. / EL ADELANTADO

se le trate con las manos; pues son la seña de identidad del fisioterapeuta. De hecho, el masaje es la técnica identificativa de la Fisioterapia. Pero no es la única técnica del fisioterapeuta ya que con este no se solucionan todos los problemas. Por ello, es importante conocer otras técnicas para así hacer frente a diversos problemas. Algunas de las más comunes son:

osteopatía, terapia miofascial, terapia craneosacra, acupuntura, drenaje linfático manual, vendaje neuromuscular, fisioterapia Uroginecológica, pilates dirigido por fisioterapeutas, Shiatsu, reflexoterapia Podal, técnicas viscerales, Bobath y Votja, entre otras.

Por otro lado, hay que tener mucho cuidado con el intrusismo, más con la actual crisis que vivimos,

pues “es fácil hacerse con unos folletos y distribuirlos por la ciudad sin que ningún organismo público tome medidas. Por eso hay que tener cuidado en manos de quién no ponemos a la hora de tratar nuestras dolencias. Es importante pedir a quien nos trata su título acreditativo de fisioterapeuta o confirmar en el Colegio de Fisioterapeutas de cada comunidad”, añade Vega.



F I S I O T E R A P I A

- MASAJE DEPORTIVO
- MASAJE RELAJANTE Y TERAPÉUTICO
- OSTEOPATÍA
- ACUPUNTURA RACIONAL
- TERAPIA MIOFASCIAL
- DRENAJE LINFÁTICO MANUAL
- REFLEXOLOGÍA PODAL
- PUNCIÓN DE PUNTOS GATILLO
- SHIATSU
- STRETCHING GLOBAL ACTIVO

SENSO

Ctra. Villacastín, 24 SEGOVIA Tlf. 921 42 65 69 Móvil. 618 08 48 08



ESPECIAL

HAY FESTIVAL



HAY FESTIVAL Segovia

17-25 septiembre 2011

LA SEXTA EDICIÓN DE HAY FESTIVAL PRESENTA VARIAS NOVEDAD

Grandes histo ideas llegar

ESTA NUEVA EDICIÓN DE HAY FESTIVAL SEGOVIA OFRECE EN
COMO EL ÁMBITO DE LA TAUROMAQUIA Y EL

A.M.

El Hay Festival de Segovia incorporará a su programa debates de actualidad en la sociedad española, desde los toros, con la participación del diestro Enrique Ponce, a los jóvenes, con el seleccionador de fútbol, Vicente del Bosque.

La que se ha concebido como la fiesta de la palabra, el pensamiento y el arte reunirá, entre el 21 y el 25 de septiembre próximos a más de un centenar de autores y artistas de todo el mundo en más de setenta eventos, desde lecturas a debates, talleres o exposiciones.

La directora del Hay Festival de Segovia, Sheila Cremaschi, ha definido este encuentro como el "Davos de la cultura" que este año aspira a convocar a líderes en sus campos, desde la filosofía, a la economía o el deporte, en un mundo cambiante y que actualmente presenta muchas incógnitas.

UN GRAN APERITIVO Este sábado día 17 de septiembre, tiene lugar el encuentro "Dos voces libres", donde parte del público asistente llegará desde Madrid en un tren Avant fletado para la ocasión, con la intervención del filósofo alemán Rüdiger Safranski, que hablará con el director de 'El País', Javier Moreno.

Posteriormente irán desfilando desde el prestigioso economista e intelectual, miembro de la Cámara de los Lores, Meghnad Desai, a los periodistas y académicos Juan Luis Cebrián y Luis María Anson y los escritores Arturo Pérez Reverte y Javier Marías, también miembros de la Real Academia Española de la Lengua.

El innovador arquitecto danés Bjarke Ingels, el historiador Paul Preston, los escritores Eduardo Mendoza, David Mitchell y Miguel Syjuco, el periodista Iñaki Gabilondo y el humorista Antonio Fraguas 'Forges' forman parte del programa.

Además están incluidos escritores internacionales como Janne



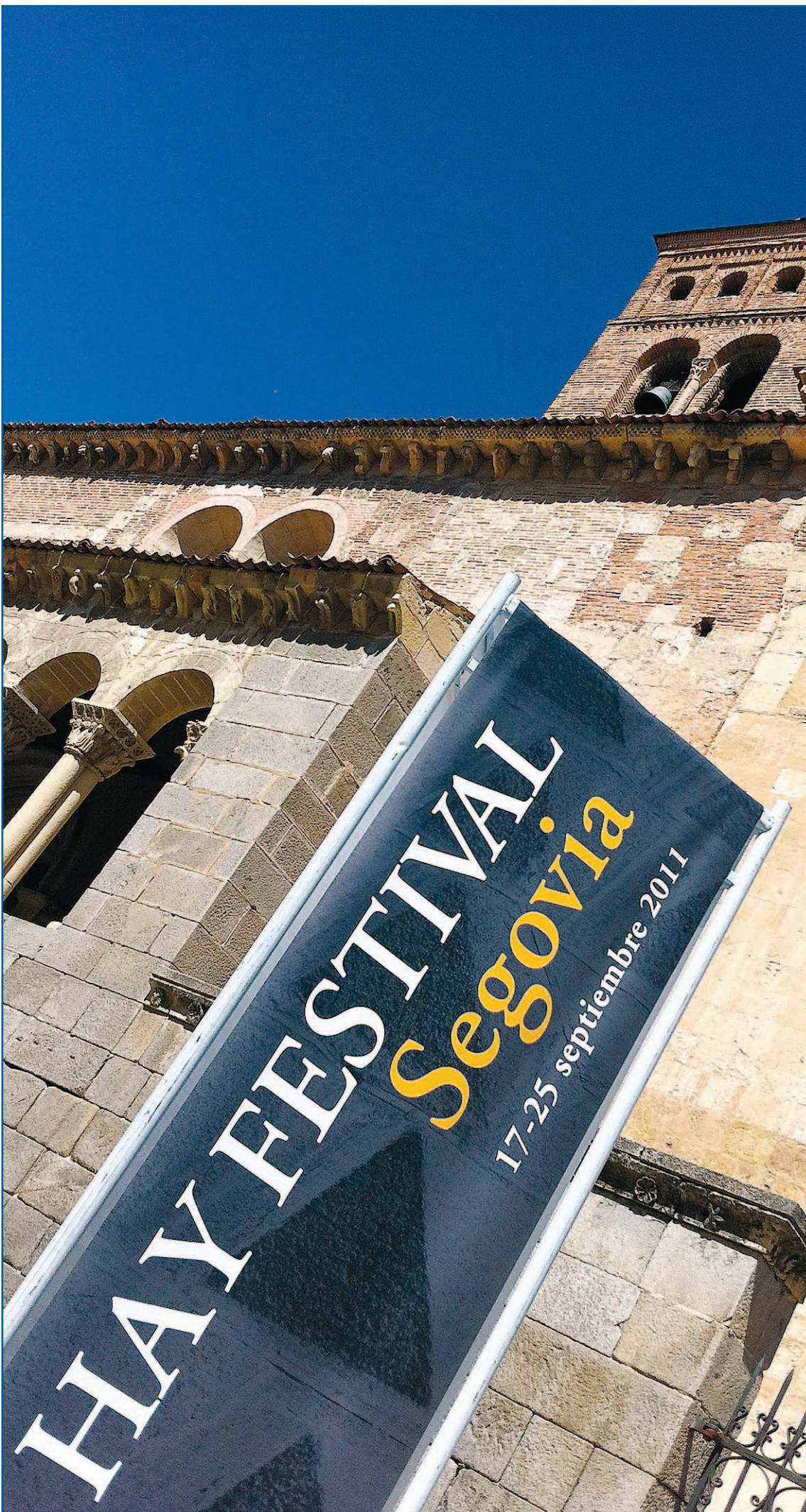
Presentación de la sexta edición de Hay Festival en la c

Teller, Michelle Paver, Tiffany Murray, David Vann, Timothée de Fombelle y Gail Jones; los directores de cine Agustín Díaz Yanes y Jaime Chávarri y el filósofo Francis Wolff, entre otros.

SEGOVIA, ABIERTA A TODOS

Contar historias, reflexionar sobre la sociedad a través de buenas conversaciones y en un lugar privilegiado como Segovia es el objetivo

“Hay Festival o el ‘Davos de la cultura’ aspira este año a convocar a líderes desde la filosofía, a la economía o el deporte, en un mundo cambiante que presenta muchas incógnitas”



Esta nueva edición de Hay Festival ofrece esta imagen a nivel comunicacional en su sexto año./AURELIO MARTÍN

LA PENTOLA



COCINA ITALIANA Y CREATIVA

C/ MIGUEL CANTO BORREGUERO, 1
(ANTES C/ DOCTOR LAGUNA)

40001 SEGOVIA. TELÉFONO 921 460 043
info@lapentola.es

ES Y DIVERSAS TEMÁTICAS

orias y nuevas n a Segovia

ESTA PROGRAMACIÓN DEBATES DE RIGUOSA ACTUALIDAD
SECTOR JUVENIL ENTRE OTRAS ACTIVIDADES

ciudad de Segovia./KAMARERO

de este encuentro, a juicio de la directora del programa, Cristina Fuentes, que provoca que la ciudad se abra a todo el mundo, como ha matizado el alcalde, Pedro Arahuetes.

CULTURA ASIÁTICA Este festival de las ideas y la creación recordará este año al poeta indio Rabindranath Tagore en el 150 aniversario de su nacimiento, con la presencia de la escritora Sangeeta Datta con el ex editor del diario Media, Shrish Chandra Jaswal, el cineasta Rituparno Ghosh y el escritor Upamanyu Chatterjee, analizando el momento cultural y económico por el que atraviesa el país asiático.

ARTES VISUALES En el campo de las artes visuales, se presentará "Los relojes", un audiovisual realizado por EFE TV con fotografías captadas por el equipo gráfico de la Agencia EFE, a ritmo de "La máquina de escribir", de Leroy Anderson.

La pieza muestra singulares imágenes de políticos, deportistas, hombres de negocios, periodistas o cantantes consultando la hora, mientras que en otra ubicación el periódico local El Adelantado de Segovia, que cumple 110 años, ofrece una muestra de fotoperiodismo sobre la primera década del siglo XXI.

El programa también permitirá ver la obra invitada del artista Anselm Kiefer, una exposición del pintor Dis Berlin y los "Sueños compartidos", de los fotógrafos Gabrie-

lla Sancisi y Juan Valbuena, que toma el deporte como la referencia para mostrar y explorar las identidades de un grupo de jóvenes.

La exposición "Álbum Ilustrado Danés", mostrará la tradición, la evolución y el renacimiento de los libros ilustrados en Dinamarca, y la Asociación Norteamericana para la Promoción de la Madera presenta la obra The American Tulipwood Bar, diseñada por el arquitecto japonés Sou Fujimoto.

El Hay Festival, que llena de animación las calles de Segovia durante unos días, al final de verano, para llenar de aliento el invierno de las tardes pardas y frías que cantara el poeta Antonio Machado, alcanza su sexta edición y es uno de los tres hispanos, junto con el de México y Cartagena de Indias (Colombia).

“

El periódico local EL ADELANTADO DE SEGOVIA, que cumple 110 años, ofrece una muestra de fotoperiodismo sobre la primera década del siglo XXI

”

HAY FESTIVAL de par en par...

Por Ana Gavín *



Cuando leía las informaciones de los primeros festivales del Hay Segovia, he de reconocer que me moría de envidia de no poder estar aquí, ni ver, oír, casi tocar lo que cada septiembre ocurría en esta ciudad. Las circunstancias y el azar han sido mis aliados para que después de conocer a Sheila Cremaschi, directora del Festival, comenzáramos una entusiasta colaboración.

Este será mi segundo año de estancia completa en el Segovia Hay Festival. Para mí es un honor y un placer intentar que algunos de nuestros escritores más importantes se acerquen hasta aquí para disfrutar y a hacer disfrutar, porque esto es lo que ocurre en el Hay: todo es un intercambio y un disfrute.

Escuchando a un Álvaro Pombo en el Jardín del Torreón de Lozoya o a un Antonio Muñoz Molina emocionado hasta casi las lágrimas en la humilde casa y en la aún más humilde habitación en la que vivió don Antonio Machado, reflexionando en voz alta sobre la categoría humana y literaria del poeta sevillano.

Se disfruta con una Ana María Matute, en esta-

do de gracia conversando con Ángeles Caso, y a ésta paseando por la Plaza Mayor, haciendo tal vez el mismo recorrido que Machado para escribir después una guía literaria de casas de grandes escritores... La casa de los poetas muertos, se llama su libro: "por aquí pasaría, por aquí," repetía Ángeles. También ha sido una delicia escuchar hace unos días a Eduardo Mendoza con sus lectores entusiastas.

Tan pronto se encuentra uno a un cineasta, como a un pintor o, como ocurría el año pasado, a jóvenes músicos británicos haciendo vibrar a los viandantes con unos sonidos en las antípodas de lo convencional.

El que viene al Hay descubre además muchas otras segovias en estos cuatros días apretados de cultura: la de los clubes de lectura, la que agota las entradas, la que abarrotará los actos, la que examina con lupa las exposiciones, la que te guía si te pierdes por alguna de sus laberínticas callejuelas, la que te agasaja el paladar con su rica gastronomía, la que tiene durante el día un sol amable y de noche hace que necesites algo que te abrigue en este inicio de otoño, la que te recibe de sopetón con el Acueducto y de sopetón también con un pequeño escudo en una esquina recóndita...

La original mezcla anglo española es además uno de los hallazgos del Hay; eso y tomarse tantos actos culturales con la seriedad que requieren pero también con la diversión que también precisan.

Pero hay que brindar sobre todo por la participación y hospitalidad de los segovianos, a los que les encanta abrir sus casas al visitante para conseguir con su cercanía que uno se sienta como en la propia.

* Directora de Relaciones Editoriales de Grupo Planeta y Directora de la Fundación José Manuel Lara

José María
RESTAURANTE

Cronista Lecea, 11
(junto a Plaza Mayor)
40001 Segovia

Reservas: 921 461 111
921 466 017
Mesón: 921 460 272
Fax: 921 466 129

www.rtejosemaria.com
reservas@rtejosemaria.com

La cocina tradicional segoviana de hoy

Lo que HAY que ver...

Por Quico Serrano



Segundo año de crisis. Pero he aquí de nuevo a nuestra Sheila que ha vuelto a lograr "abrir el kiosco". Doscientos mil eurillos le/nos cuesta, según confesaba a Aurelio Martín, levantar la persiana.

Eduardo Mendoza, cálido y cercano, fue el encargado de hacerlo en esta edición. Nos confió que "él, como todo el mundo, habría querido ser inglés", aunque luego aclaró: "Bueno, también hay algunos que hubiesen preferido ser suizos". Buena cabeza, si tiene.

Este año el programa parece estar dedicado a Tagore, una especie de Gandhi en verso, de ori-

gen bengalí (como el tigre), que recibió el Nobel en 1913 y de cuyo nacimiento se cumplen 150 años.

La cosa comenzará con un ritual en honor de Ganesha, una deidad hindú fruto de los cuernos que su mamá, Parvati, le puso a Shiva (su padre putativo y nunca mejor dicho) con un guardia de su escolta.

Al nacer la criatura el putativo se rebotó y le cortó la cabeza, menos mal que un Dr. Cava de la época le transplantó la que tenía mas a mano, que resultó ser la de un elefante.

Desde entonces Ganesha es famoso, según la wikipedia, "por ayudar a sus fieles a salvar los obstáculos", habilidad ésta que les vendrá de perillas a los que acudan a esta desquiciada ciudad de obras eternas, simultáneas e inoportunas.

Y vamos al grano. Los participantes de este año se pueden dividir en grupos, que no categorías.

Entre los glamurosos veremos al torero Enrique Ponce, que esperamos asista acompañado de su elegante señora Paloma Cuevas, mas que nada por alegrarnos el ojo; al Marqués de Del Bosque, que suena mas a título de cuento que a futbolero, y al encantador presentador y escritor Boris Izaguirre.

También la prestancia y belleza de Carmen Posadas (aunque para nosotros Sheila sigue siendo la primera) alegrará con su taco-

neo la Calle Real, mientras Iñaki Gabilondo intentará apretar las clavijas, sin jugarse el puesto, a su jefe Jean-Louis Cebrián.

El duelo Preston-Anson, si deciden batirse, se promete interesante. No en vano "El holocausto español" del primero arrasa en librerías y tertulias. Y es que como dijo en la inauguración Eduardo Mendoza "todo lo que sabemos (con objetividad) de la guerra civil nos lo ha contado un inglés, y es que tienen la ventaja de no ser dolientes". Claro así ya se puede.

“

Eduardo Mendoza, cálido y cercano, fue el encargado de abrir esta edición. Nos confió que él como todo el mundo habría querido ser inglés, aunque luego aclaró, "bueno los hay que hubiesen preferido ser suizos". Buena cabeza, sí tiene

”

Los que arrasarán seguro, en su doble vertiente de escritores y periodistas bestsellers, serán Javier Marías y Arturo P. Reverte. Sus columnas escritas casi siempre, como buenos españoles que son, en estado de cabreo son las mas buscadas en sus respectivos medios. Marías aún se recupera de "Sus enamoramientos" y Reverte trae bajo el brazo y reciente su último "Alatriste", ese militar endurecido y desengañado que nos dice cosas tan intemporales como que "cuando a un soldado le dan de beber, o está jodido o le van a joder".

El que también llenará será Forges, un buen tipo que todas las mañanas abre a las clases medias en "El País" una ventana al relajante pataleo. Es además uno de los viñetistas mas fotocopados del mundo.

Entre los geográficamente más cercanos a nosotros, disfrutaremos de Guillermo Altares, en la elite de los periodistas mas inteligentes y preparados de su generación, y al cineasta Jaime Chávarri.

Por cierto, que no estaría nada mal que el hijo de Marichu de la Mora contactara con Jordi Soler, autor de "Los rojos de ultramar" y con una de las biografías personales mas interesante entre los asistentes, para ver la manera de hacer un guión sobre la vida de su tita Constanza de la Mora y la de su propia madre; dos historias, las de estas hermanas, tan diver-

gentes como apasionantes e ilustrativas del siglo que hemos dejado atrás.

También casi de los nuestros (era al menos dominguero fiel) es Fernandodelgadofernandodelgado, como le llamaba Elvira Lindo, que entrevistará a Alicia G. Bartlett, reciente Nadal con "Donde nadie te encuentre" y creadora de la inspectora de ficción Petra Delicado, hábil investigadora que lo mismo aprovecha su estancia virtual entre nosotros para resolver los robos en el polígono o detener al que se ha soplado los Vegasillas de Mazaca.

Tampoco deberían perderse la ocasión de volver a ver a Mayte Carrasco, brillante finalista del Cirilo, entrevistando a Leila Abuzeyd.

A los difícilmente pronunciables Safransky, Tiffany Murray, Upamanyu Chatterjee, Al Berry, Jagielsky...y algunos mas también los citaremos para que no se crean menos, pero elegantemente vamos a dejar su glosa a columnistas de mayor fuste que el firmante.

Ah!!

Y no se olviden:

A todas estas figuras, las podrán ver en auténtico 3D por la Plaza Mayor... y sin necesidad de gafas!!



"Toda persona que honre esta casa con su presencia, cualquiera que sea su nacionalidad o condición, se merece el respeto y toda clase de atenciones a que está obligada la Hospitalidad Castellana"

Cándido, Mesonero Mayor de Castilla



A
CÁNDIDO
MESONERO MAYOR DE CASTILLA
HONRADO POR LA HONRA
QUE A SEGOVIA DIO


Mesón de Cándido

Plaza del Azoguejo, 5
40001 Segovia
Tel. 921 42 59 11. Fax. 921 42 96 33
www.mesondecandido.es
candido@mesondecandido.es


Pórtico Real
Palacio Restaurante

Ctra. Segovia-La Granja, Km. 1
40004 Segovia.
Tel. 921 44 08 36/37. Fax. 921 44 46 68
www.elporticoreal.com
reservas@elporticoreal.com


Fundación
Cándido
Mesonero Mayor de Castilla

Teodosio el Grande, 2
40001 Segovia
Tel. 921 42 59 11. Fax. 921 42 96 33
www.fundacion-candido.com
fundacion@fundacion-candido.com


HOTEL
CÁNDIDO

Avda. Gerardo Diego s/n
40006 Segovia
Tel.: 921 41 39 72. Fax: 921 44 46 68
www.candidohotel.es
info@candidohotel.es

MARTA GARCÍA-FAJARDO. DIRECTORA COLECCIÓN DE ARTE FUNDACIÓN MARÍA JOSÉ JOVE

La elección de la obra de Anselm Kiefer Am Grunde der Moldau / Drei Kaiser pertenece a los fondos de la Colección de arte Fundación María José Jove- para la edición 2011 del Hay Festival de Segovia cierra un círculo perfecto en torno a las jornadas sobre filosofía y el arte alemán que en su sexta edición tiene como invitado al filósofo y escritor Rüdiger Safranski.

Ambos autores, además de nacer en el mismo estado alemán (Baden-Württemberg) y en el mismo año (1945), coinciden en el interés por mantener con vida la memoria vital y filosófica de la historia reciente: mientras que Safranski brinda las claves para acercarnos a la filosofía de los siglos XIX y XX, Kiefer nos aproxima a la mitología, la historia, la religión y la simbología alemana a través de unas obras plásticas extraordinariamente seductoras.

En definitiva, ambos expresan a través del arte y la literatura algunos de los principios fundamentales y universales de la existencia humana. La presencia de Anselm Kiefer en esta VI edición del festival se materializa a través del programa "La obra invitada" que exhibirá Am Grunde der Moldau / Drei kaiser, que la Fundación María José Jove ha cedido gustosamente, en la capilla abovedada del siglo XVI que forma parte del Museo Esteban Vicente, durante la semana de duración del festival.



Am Grunde der Moldau es una pieza en forma de instalación, realizada entre los años 2007-08, cuya escenografía y plasticidad deja al espectador sensiblemente conmovido.

Cuando en 1998 el MNCARS trajo a España la primera exposición individual de Anselm Kiefer -ya entonces era un referente mundial tanto por la exploración de nuevas formas de expresión plástica como por la interpretación del mundo y la inmersión en las fuentes del conocimiento- los espectadores nos encontramos con un personaje a medio camino entre el artista, el científico y el filósofo, a juzgar por la disertación sobre el cosmos, las estrellas, la cábala y la historia que ofreció en su discurso de presentación: lo divino y lo humano trasladado al objeto artístico.

Al que algunos califican como

el "mejor artista de su generación a ambos lados del Atlántico", es en realidad un intelectual que huye de los aspectos más vanales y mediáticos del arte. Lejos de las excentricidades del "artista estrella" -a pesar de ser, junto a Gerard Richter, uno de los artistas alemanes más cotizados de la actualidad- Kiefer es el arquetipo del artista comprometido y sincero que bien trabaja sobre temas sensiblemente delicados -principalmente el Alemania- alusivos al Holocausto, como en otros asuntos de índole más trascendental como la teología, la alquimia, la filosofía o los mitos históricos. Pintor, escultor, escritor, fotógrafo y escritor, Kiefer

abandona Alemania en 1994 para instalarse en la tranquila ciudad francesa de Barjac, donde actualmente desarrolla su trabajo.

Kiefer nace en la ciudad alemana de Donaueschingen -al borde de la Selva Negra- en 1945, el año de la caída del III Reich. Tras sus estudios de derecho y literatura, comienza su dedicación al arte primero en la academia de Bellas Artes de Karlsruhe y posteriormente en la Kunstacademie de Düsseldorf, a principios de los años 70. Es allí donde conoce a Joseph Beuys -que, pese a lo que se dice en muchas biografías, nunca fue su alumno en la Academia de Arte de Düsseldorf-, uno de los

primeros artistas en abordar el pasado nazi que nadie quería recordar y que influiría notablemente en la obra del joven Kiefer.

En el año 2008 de la Asociación de Editores y Libreros Alemanes le concedió el prestigioso Premio de la Paz. Y es que la obra de Kiefer está desde sus inicios íntimamente ligada a la literatura como fuente de inspiración y riqueza espiritual y como parte de ese íntimo entrelazado entre las obras de Kiefer y el mundo literario es importante hacer referencia a su tradicional costumbre de incorporar fragmentos textuales en sus obras, ya sea en forma de palabras, poemas o nombres -con frecuencia frases de Paul Celan, Walter Benjamin o Ingeborg Bachmann- que aluden al argumento de la obra.

Así, en la obra objeto de esta exposición, Kiefer escribe en la zona superior y a ambos ángulos la leyenda Am Grunde der Moldau / Drei Kaiser que da título a la obra al tiempo que nos orienta acerca de su contenido.

Así, la Fundación María José Jove, creada hace siete años, ocupa un lugar relevante en las acciones que promueve desde cada una de sus cuatro áreas de actividad: Salud, Educación y Formación y Ocio y Tiempo libre responsable y Promoción Cultural. Desde esta última se gestiona la colección de arte a la que pertenece la pieza de Anselm Kiefer que ha sido elegida este año para la exposición "La obra invitada" del Hay Festival.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

**CELEBRE CON NOSOTROS SU FIESTA DE BODAS
Y SU BANQUETE FAMILIAR**



Y AHORA

EL HOTEL DEL RANCHO
VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / www.el-rancho.com / info@el-rancho.com

JAVIER MORENO. DIRECTOR DE EL PAÍS

“El conjunto del proyecto europeo está amenazado de implosión”

A.M.

La otra “voz libre”, junto a la del filósofo Rüdiger Safranski, será la de Javier Moreno (París, 1963), actual director de El País, periódico del que fue corresponsal en Berlín, en 2002, antes de pasar a dirigir el económico Cinco Días.

Conocedor de Alemania, también ejerciendo como profesional de su inicial formación como licenciado en Ciencias Químicas, en la especialidad industrial, quien se ha curtido principalmente en secciones de economía e internacional o como enviado especial de la redacción del “periódico global en español”, emplea un término de la física, la implosión, para advertirnos de la amenaza que se cierne sobre el proyecto europeo.

— El llamado motor alemán está influyendo en las medidas económicas que se adoptan en la UE, ¿cree que es correcta su actitud, pensando en lo mejor para el conjunto de los 27 o primando los intereses nacionales de Alemania?

— Me temo que ni una cosa ni la otra. Es evidente que la canciller Angela Merkel no está tomando sus decisiones con la vista puesta en el interés conjunto de la Unión Europea y de su moneda.

Pero tampoco lo hace por primar los intereses nacionales de Alemania, es decir, la buena marcha de su economía, de su industria, de sus exportaciones y de sus grandes bancos.

En mi opinión, Merkel toma sus decisiones, desgraciadamente, pensando sobre todo en los intereses de su partido, tratando de paliar el castigo que está sufriendo, elección tras elección, en las urnas.

Su obligación como líder era tomar la iniciativa y convencer a los ciudadanos alemanes de los beneficios que el euro supone y ha supuesto para la economía alemana desde su creación.

No lo ha hecho nunca. Y ahora se ve arrastrada por una marea de populismo que nunca supo ni quiso combatir desde su origen. Está presa de su indecisión pasada y de su falta de liderazgo, además de no haber podido evitar las derrotas electorales.

EL DIRECTOR DE EL PAÍS, JAVIER MORENO, EXPERTO EN ECONOMÍA Y EL ÁMBITO INTERNACIONAL, PRESENTE EN ESTA EDICIÓN DE HAY FESTIVAL



— ¿Piensa que peligra la construcción europea, tal y como la concebimos, incluido el euro como moneda única? ¿Qué cree que hará finalmente Alemania...?

— Efectivamente, el conjunto del proyecto europeo está amenazado de implosión. Grecia, ya sea mediante una quiebra desor-

denada o, peor aún, si se ve forzada a abandonar el euro, podría desencadenar un descalabro de la moneda única que abriese paso a su desaparición y la vuelta a las monedas nacionales.

La muerte de la divisa única europea, el caos subsiguiente, la renacionalización súbita y forzada de muchas políticas y el resquemor entre los distintos países por este fatal resultado supondría el fin del proyecto de la Unión Europea tal como lo hemos conocido hasta ahora.

La Unión Europea se está especializando en actuar como Winston Churchill predicaba en su día de Estados Unidos: acaban haciendo lo correcto después de haber intentado todo lo demás. Creo que Alemania acabará comprendiendo cuál es su responsabilidad en la arquitectura europea del futuro.

— En el plano internacional se ha vivido la llamada primavera de los países árabes, lo que uni-

do a la quiebra económica han provocado cambios importantes ¿hacia dónde va el mundo?

— Es evidente que los desequilibrios globales que se han ido acumulando en las últimas décadas han alcanzado un punto de no retorno, en el que algunos de ellos, si no el conjunto de todos

ellos, tendrán que resolverse de una manera u otra.

Los países en vías de desarrollo ahorran lo que los países ricos gastan. China se ha convertido en el primer banquero de Estados Unidos (y como confesó Hillary Clinton, según los cables de Wikileaks, ¿cómo puede uno ponerse exigente con su banquero?).

Los jóvenes de los países árabes conocen perfectamente cómo se vive en Occidente y las barreras han desaparecido en gran parte gracias a la revolución de las comunicaciones, así que ya no están dispuestos a tolerar más a sus regímenes corruptos e ineficaces.

Los mercados financieros han sido capaces de desarrollar sin cortapisas un modelo global que, como se ha visto, resultaba enormemente frágil e inestable.

El desenlace ha consistido en una gigantesca recesión mundial con millones de desempleados y una gran destrucción de riqueza.

El estallido conjunto de todos estos desequilibrios producirá a corto plazo, sin duda alguna, un mundo más fragmentado, más pobre y más inestable.

— ¿Y en España y otros países de asentada democracia donde ha habido gente, muchos jóvenes, que se han echado a la calle pidiendo regeneración política, como el llamado movimiento 15-M?

— Creo que el detonante inicial del movimiento del 15-M es básicamente económico. La crisis ha arruinado las perspectivas de una generación. El paro juvenil roza el 50%. La pregunta, naturalmente, es por qué no sucedió antes.

Una vez iniciado el 15-M, las reivindicaciones son ya naturalmente de carácter político. Pero no creo que se trate de un movimiento antisistema. Al contrario. Son ciudadanos preocupados con la democracia, que creen que la democracia les está fallando y que exigen respuestas.

“ La Unión Europea se está especializando en actuar como Winston Churchill predicaba en su día de Estados Unidos: acaban haciendo lo correcto después de haber intentado todo lo demás. ”

“ Los mercados financieros han sido capaces de desarrollar sin cortapisas un modelo global que, como se ha visto, resultaba enormemente frágil e inestable ”

Sábado, 17 de septiembre
Rüdiger Safranski en conversación con
Javier Moreno a las 19.00h.
Aula Magna, Campus Santa Cruz la Real



La Bodeguita
del Mesón Mayor

- Variedad en vinos
- Cervezas alemanas
- Exquisitas tapas

Plaza Mayor, 2 SEGOVIA



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3.
Segovia

RÜDIGER SAFRANSKI. FILÓSOFO Y ESCRITOR ALEMÁN

“Los negocios financieros que arruinen las economías políticas deben ser perseguidos como criminales”

A.M.

Entre las virtudes más sobresalientes de Rüdiger Safranski se puede destacar haber dado carácter popular a la filosofía, moderando, desde 2002, junto con Peter Sloterdijk, el programa televisivo Das Philosophische Quartett (El cuarteto filosófico) transmitido por la cadena ZDF.

Este filósofo y escritor alemán (1945, Rottweil, Baden-Württemberg), que interviene junto con el director de El País, Javier Moreno, en el evento “Dos Voces libres”, aboga por perseguir los negocios financieros que puedan arruinar las economías políticas.

Conocido principalmente por sus trabajos sobre Friedrich Schiller, E. T. A. Hoffmann, Schopenhauer, Nietzsche, Rousseau o Heidegger, sostiene que “cuanta más unidad haya, más necesaria es la individualidad”.

— ¿Cuál es su opinión acerca de la situación mundial? ¿Realmente asistimos a cambios que no se pueden predecir? ¿Cómo ve el futuro?

— En efecto, somos testigos de un profundo cambio. Estamos viendo el dramático ascenso de un parásito que representa una amenaza para la economía mundial: la industria financiera.

— Nos encontramos en una encrucijada: ¿Se logrará acaso que la industria financiera retome su verdadero cometido, es decir, la prestación de servicios precisamente a la economía real; o, más bien, esta peste se está expandiendo con efectos ruinosos?

— Ésta es la pregunta que se decidirá y lo decisivo aquí consiste en saber si la voluntad democrática y política volverá a tener la sartén por el mango... Debemos ampliar el concepto de criminalidad.

Los negocios financieros que puedan arruinar las economías políticas deben ser perseguidos igual que los otros crímenes. Estamos viviendo tiempos dramáticos. Los otros dos problemas (en Europa) son las migraciones y el creciente paro juvenil.

— ¿Lograremos integrar cultural, lingüística y laboralmente la enorme masa de emigrantes en los respectivos países y educarlos como buenos ciudadanos?



El filósofo alemán y miembro de la Academia Alemana de la Lengua y la Poesía estará presente en esta edición de Hay Festival.

— Si no lo conseguimos, las causas serán la desmoralización, la anomia y la latente guerra civil.

El otro problema es que a los jóvenes se les considere superfluos en la economía y se les mantenga al margen de ésta, pero así se da el futuro como perdido.

Todos estos aspectos me llevan a la conclusión de que estamos viviendo tiempos difíciles y turbulentos. Uno se desmorona completamente cuando considera, además, el tema del clima y de la energía. Por otro lado, ante mayores deberes y problemas, más crecen las fuerzas que los pueden vencer. Por esta razón, me niego a caer en el pesimismo.

— Experto Goethe, entre otros, y en el romanticismo alemán ¿Cómo puede definir este momento, influirá tan directamente en el arte, la cultura, la sociedad?

— La mundialización de los medios, de la tecnología de la información y de la economía ha pegado un nuevo salto cualitativo. Nos percatamos de que aún no poseemos las instituciones apropiadas, ni tampoco todavía el alma y el espíritu adecuados.

— Si no lo conseguimos, las causas serán la desmoralización, la anomia y la latente guerra civil.

Cuanto más unidos estemos a todo y a todos, más necesario resul-

“Que a los jóvenes se les considere superfluos en la economía y se les mantenga al margen de ésta, sirve para dar al futuro como perdido”

ta para la supervivencia que los entornos culturales e individuos guarden su propio carácter y sus convicciones. Cuanta más unidad haya, más necesaria es la individualidad. A día de hoy, el peligro más grande

reside en el comportamiento en manada y en el conformismo.

La estupidez en los medios se ha convertido en una amenaza cotidiana para la cultura. Volverían a ser necesarias semejantes mentes, imponentes y conscientes de sí mismas, de la literatura filosofía y de la cultura en general, como aquellas que salían a escena (en Alemania) alrededor de 1800. No sólo hay que luchar a favor de la dignidad humana, sino que también hay que hacerlo a favor de la cultura.

— Y Europa, y la crisis económica, ¿aprecia cambios positivos a corto plazo?

— Puede que inicialmente asistamos a una serie de estados en quiebra. La Eurozona probablemente no podrá sostenerse. Sin embargo, esto podría suponer igualmente una oportunidad para el cambio. Un cambio para una sólida gestión de Estado y para el trabajo honrado, alejado de los negocios inciertos, estafadores y especulativos.

— ¿Está satisfecho con el papel que realiza Alemania y su gobierno en el conjunto europeo? ¿Cree que es correcto o entiende que pierde más que gana dentro de la Unión Europea?

— Hasta ahora, Alemania se ha beneficiado mucho a través de la UE. Sin embargo, también puede ser que, debido a la crisis, Alemania pierda algo, al igual que el resto de los países. Ahora bien, Alemania no debería tomar como modelo a aquellas economías nacionales que no se administraron bien y que, a raíz de eso, casi caen en quiebra, como los Estados Unidos o Grecia.

— Hemos asistido -aún vivimos pendientes de Libia o Siria-, a la llamada primavera árabe donde los ciudadanos se echan a la calle reclamando libertades, ¿cree que es un paso positivo?

— Por supuesto. Dichas rebeliones forman parte de los aspectos positivos de la mundialización. No obstante, aún queda por ver si aquellos tiranos han sido derrocados para siempre, pero podemos tener esperanzas.

— Y ¿qué opina de movimientos de ciudadanos surgidos en países libres y desarrollados que piden democracia real, como el llamado 15-M en España?

— El movimiento es impactante y muestra que la juventud no se deja dar por perdida. Ésta se protege, quiere tener su papel activo en la sociedad. No quiere solamente estar alimentada, ni tampoco vegetar únicamente frente a la play-station y al televisor. No quieren ser sólo consumidores, sino que también productores. ¡Ánimo, a seguir así!

— ¿Estos movimientos tienen futuro o simplemente están vinculados al antisistema? ¿Los gobiernos deberían estar atentos a sus reivindicaciones?

— Los gobiernos tendrían que estar atentos. No se trata de regalos populistas, cortejos, sino de cambios duraderos en la estructura, de modo a que se tome en cuenta a los jóvenes en las responsabilidades sociales.

Sábado, 17 de septiembre
Rüdiger Safranski en conversación con
Javier Moreno a las 19.00h.
Aula Magna, Campus Santa Cruz la Real

MARCA DE GARANTÍA
Cochinillo de Segovia
tierna tradición





PROGRAMA DE ACTOS

Juan de la Cruz.

11:00-12:00 horas. Huerto del Convento de los Padres Carmelitas

✓ **India y China, dos gigantes asiáticos.** Lord Desai en Conversación con Adam Austerfield.

12:00-13:00 horas. Sala de Caja Segovia.

✓ **Jordi Soler en conversación con Juan Cruz.**

12:00-13:00 horas. Museo Esteban Vicente.

✓ **El mundo desde la ventana de Forges.** Aurelio Martín en conversación con Antonio Fraguas 'Forges'.

12:00-13:00 horas. San Juan de los Caballeros

✓ **Upamanyu Chatterjee en conversación con Gustavo Martín Garzo.**

12:30-13:30 horas. Casa de la India. Valladolid

✓ **Propios y ajenos. Encuentro con Jaime Gil Biedma.**

13:00-14:00 horas. Romeral de San Marcos

✓ **David Mitchell en conversación con Juan Gabriel Vásquez.** 13:30-14:30 horas. Sala de Caja Segovia.

✓ **Boris Izaguirre en conversación con Juan Cruz.** 13:30-14:30 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Propios y ajenos. Visita poética al jardín.** 17:00-18:00 horas. Romeral de San Marcos.

✓ **Paul Preston en conversación con Luis María Ansón.** 17:00-18:00 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Órdago de medios a la 'cultura'.** Óscar Campillo, Charo Izquierdo y Marta del Riego en conversación con Teresa Sanz. 17:00-18:00 horas. Museo Esteban Vicente.

✓ **David Vann en conversación con Mónica Carmona.** 17:00-18:00 horas. Sala Caja Segovia.

✓ **Propios y ajenos. Poetas en democracia.** 18:00-19:00 horas. Casa-Museo de Machado

✓ **Concierto: La Big Band del British Council School de Madrid y su grupo de percusión.** 18:00-18:30 horas. Plaza de San Martín. Gratuito.

✓ **Evelyn Schlag, Praticia Pon y Arno Camenisch en conversación con Cecilia Dreymüller.** 18:30-19:30 horas. Sala de Caja Segovia.

✓ **Elmer Mendoza en conversación con Arturo Pérez Reverte.** 18:30-19:30 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Martín Caparrós: 'Contra el cambio'.** 18:30-19:30 horas. Museo Esteban Vicente

✓ **Concierto: La Big Band del British Council School de Madrid y su grupo de percusión.** 19:00-19:30 horas. Plaza de San Martín. Gratuito.

✓ **Propios y ajenos. Encuentro poético.** 19:30-20:30 horas. Librería solidaria AIDA

✓ **Miguel Syjuco en conversación con Carme Chaparro.** 20:00-21:00 horas. Sala de Caja Segovia

✓ **Iñaki Gabilondo en conversación con Juan Luis Cebrián.** 20:00-21:00 horas. San Juan de los Caballeros

✓ **Liderazgo y juego en equipo.** Vicente del Bosque en conversación con Óscar Campillo y David Bach.

21:30 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Wojciech Jagielski en conversación con Guillermo Altares.** 21:30-22:30 horas. Sala de Caja Segovia

✓ **Pilar del Río presenta la proyección del documental 'Pilar y José'.** 21:30-24:00 horas. La Cárcel. Filmoteca de Segovia.

DOMINGO 25 DE SEPTIEMBRE

✓ **Propios y ajenos. Visita poética al jardín.**

11:00-12:00 horas. Romeral de San Marcos.

✓ **Literatura, mujer y revolución: pasado, presente y futuro.** Leila Abuzeyd en conversación con Mayte Carrasco.

12:00-13:00 horas. Sala de Caja Segovia

✓ **Legado de escritores: José Saramago y Tomás Eloy Martínez.** Pilar del Río en conversación con Ezequiel Martínez.

12:00-13:00 horas. Museo Esteban Vicente.

✓ **Propios y ajenos. Tagore y Victoria Ocampo.**

13:00-14:00 horas. Librería solidaria AIDA.

✓ **50 Aniversario de Amnistía Internacional: sobre la libertad de expresión.** Martín Caparrós, Wojciech Jagielski y Vajin Naravane en conversación con Guillermo Altares.

13:30-14:30 horas. Caja Segovia.

✓ **Carmen Posadas en conversación con Marta Robles.**

13:30-14:30 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Libertad de expresión en la era digital.** 13:00-18:00 horas. Sala de Caja Segovia.

✓ **Propios y ajenos. Visita poética al jardín.**

17:00-18:00 horas. Romeral de San Marcos.

✓ **Paul Preston en conversación con Elena Moya.**

17:00-18:00 horas. San Juan de los Caballeros.

✓ **Rituparno Ghosh en conversación con Boris Izaguirre, seguido de la proyección de la película 'Nouka Dubi'.**

18:30-21:30 horas. Sala de Caja Segovia.

PROGRAMA DE ARTES VISUALES

✓ **Am Grunde der Moldan/Drei Kaiser de Anselm Kiefer.** Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Del 17 al 25 de septiembre.

✓ **Álbum Ilustrado Danés.** Edificio de La Alhóndiga. Del 21 al 25 de septiembre.

✓ **Los relojes.** Edificio de La Alhóndiga. Del

21 al 25 de septiembre.

✓ **La primera década del siglo XXI en imágenes: 110 años de 'El Adelantado de Segovia'.** Edificio de La Alhóndiga. Del 21 de septiembre al 17 de octubre.

* Para más información, puede consultarse la web oficial del evento: www.hayfestival.com/segovia

PRECIOS DE LAS ACTIVIDADES

Los precios de los eventos y actividades, de forma general, son los siguientes:

✓ **Talleres:** 10 euros, excepto la clase magistral de señalización de poblaciones históricas que cuesta 150 euros para profesionales y 75 euros para estudiantes.

✓ **Conversaciones y ponencias:** 4 euros.

✓ **Lecturas:** 2 euros.

✓ **Visitas guiadas:** 2 euros.

✓ **Inauguración del programa de artes visuales:** Gratuito

✓ **Conciertos:** Gratuitos.

ENRIQUE PONCE. MÁS DE UNA DÉCADA COMO MATADOR DE TOROS



Miércoles, 21 de septiembre
De 19,30 a 21,00 horas
Sala de Caja Segovia

“En la ideología antitaurina hay aún mucha ignorancia”

P. PASTOR

La profunda polémica de la tauromaquia entre defensores y detractores se sumergirá en un debate cultural inusual en el que contarán con la presencia del torero Enrique Ponce y el crítico taurino de ABC y escritor Andrés Amorós para tratar de llevar al público la experiencia personal de quién se enfrenta al toro en la plaza.

— Con motivo de su presencia en un coloquio sobre la polémica taurina y que coincide con la última corrida de toros que se celebrará en Barcelona y en la que estará presente el diestro valenciano, ¿Qué opinión le merece la prohibición de las corridas de toros en Cataluña?

— Estoy en contra de esa prohibición, pienso que es un tema político promovido por los nacionalistas catalanes, que ido amasándolo durante tiempo hasta que lo han conseguido. No cabe duda que los toros son una de las representaciones culturales más importantes de España, por eso sencillamente los prohíben.

— ¿Qué tipo de toro sería la política entonces, en términos taurinos, cómo la calificarías?

— Sin duda alguna, la política sería un toro con peligro sordo.

— ¿Podría decirse entonces que le gustaría cortar una oreja a quienes tratan de cargarse la fiesta y el toreo en Barcelona?

— Yo lo que pienso es que es una pena que en una democracia haya este tipo de prohibiciones. Te puede gustar un espectáculo más o menos, pero prohibirlo...

Además, en Cataluña hay mucha gente a la que le gustan los toros, de ahí que en Barcelona los toros sean el segundo espectáculo en número de personas asistentes des-

pués del fútbol. Esta prohibición va en contra de lo que es una democracia, es inaudita.

— Por el contrario, ¿Cuáles serían sus argumentos para estar en defensa de lo taurino, por qué se debería evitar esta decisión?

— Hay muchos argumentos, pero esta decisión se debe evitar sencillamente porque va en contra de la libertad de las personas en una democracia.

“Me da miedo no poder dar lo que se espera de mí porque ya no sólo dependo de mí mismo, sino también del toro, lo que en términos taurinos podría llamarse ‘vergüenza torera’”

— ¿Desde un punto de vista económico, considera el diestro valenciano que esta decisión afectará a la pérdida de ingresos de nuestra economía?

— Por supuesto que afectará a la economía catalana. De momento, creo que tienen que pagar una indemnización muy alta que supondrá un coste elevado a las arcas catalanas. Aparte, se pierden los ingresos colaterales que generan una tarde de toros.

Ellos se lo han guisado y se lo han comido sin pensar en los efectos negativos que tiene.

— ¿Cuál es su opinión acerca de la ideología antitaurina, la defensa del animal, la prohibición de esta fiesta...?

— En la ideología antitaurina

hay aún mucha ignorancia. No saben realmente que el toro es animal que nace y existe gracias a la corrida. No saben de lo que hablan.

Este animal, si no fuera lidiado, sería una especie que desaparecería porque no sirve para otra cosa.

No entiendo que haya gente que quiere salvar a seis toros en una tarde cuando con esa ignorancia están sepultando una especie entera.

— En su personalidad y en su lado más humano, afloran frases que hemos podido escuchar como “lo que más miedo me da es no estar a la altura, no dar a la gente lo que espera de mí...”, ¿Qué diría de dicha reflexión?

— Esa reflexión tiene un nombre desde el punto de vista taurino: vergüenza torera.

Me da miedo no poder lo que se espera de mí porque no depende sólo de mí, sino también del toro. Depende de ese colaborador que es el toro.

— Entonces, ¿al toro es mejor tenerlo como amigo o enemigo?, ¿Cómo se enfrenta al animal, qué es lo que piensa y qué es lo que cree que piensa el toro?

— Al toro prefiero tenerlo siempre como amigo. Tienes que llevarte siempre bien con él, no puedes ir en contra suya.

— Recuerdo a un Enrique Ponce cuando comenzó a destacar a la edad de 15 años y del que me considero amigo suyo y de su familia. Por entonces actuó en varias plazas segovianas siendo novillero y ya, como figura del toreo dejó cátedra en Segovia capital, Sepúlveda y sobre todo Cantalejo donde ha salido a hombros varias veces consecutivas. ¿A qué se hubiera dedicado de no ser torero?

— Sinceramente no me veo de nada que no sea ser torero. Es mi pasión, mi vida.

PALACIO
SAN FACUNDO
HOTEL

Plaza de San Facundo, 4
SEGOVIA ☎ 921 463061

www.hotelpalaciosanfacundo.com
info@hotelpalaciosanfacundo.com



SILVIA CLEMENTE, CONSEJERA DE AGRICULTURA Y GANADERÍA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

El toro de lidia

Hablar del Toro de lidia es hablar de España. No sólo por la importancia cultural de la "Fiesta Nacional", sino también por la relevancia económica, social y genética de la raza bovina de lidia española. Nuestro país, con 1.200 ganaderías y una media anual de 35.000 toros para ser lidiados, es el primer productor de ganado vacuno de lidia.

A esta posición de liderazgo ha contribuido el papel predominante de nuestra Comunidad Autónoma. Castilla y León cuenta con 241 ganaderías y más de 51.000 animales, la segunda Región, tras Andalucía, con mayor potencial de esta raza.

Una raza cuya historia ha estado estrechamente ligada a nuestra Región. Algunos autores sitúan en estas tierras la formación de dos de las primeras vacadas que dieron lugar al actual vacuno de lidia: Raso del Portillo en Pedrajas del Portillo (Valladolid), y la de Agustín Díaz Castro en Pajares de los Oteros (León).

Sin olvidar las constantes referencias de nuestros antepasados a la figura del Toro, que encontramos en algunos yacimientos paleolíti-

cos, como el de Valonsadero (Soria) o el de Siega Verde (Salamanca).

La relación entre el Toro y la Comunidad no puede entenderse sin el trabajo diario de los ganaderos de Castilla y León, quienes se han convertido, además de en criadores, en creadores de la raza, al trabajar en su selección y conservación.

Este sector genera una importante rentabilidad económica. La cifra de negocio anual se sitúa en España en 2.500 millones de euros y emplea de forma directa a cerca de 200.000 personas, entre personal de fincas, personal encargado del mantenimiento de las plazas, veterinarios, matadores y cuadrillas, etc.

No se puede entender que Comunidades Autónomas como Cataluña acaben con las corridas de toros y mantengan otros festejos en los que utilizan el toro.

La raza del toro de lidia sólo se puede mantener si son destinados a las corridas de toros. El coste de producción de un toro de lidia sólo puede ser mantenido por los ganaderos si son satisfechos por los beneficios que reporta una corrida de toros.

Al mismo tiempo, los toros de lidia permiten el mantenimiento de un ecosistema tan valioso como las dehesas y de la que en España tenemos 500.000 hectáreas concentradas en Andalucía, Extremadura, Castilla-La Mancha, Madrid y Castilla y León.

Aquellos que abogan por la desaparición de las corridas de toros están apostando por la extinción de una raza y el desequilibrio grave de un ecosistema como la dehesa.

Desde Castilla y León hemos venido apostando por la ganadería de lidia a través del apoyo a la investigación con proyectos específicos sobre la conservación de encastes en peligro de extinción, la reproducción y mejora genética de esta raza y sobre aquellos aspectos productivos que pueden contribuir a mejorar su manejo y alimentación.

El Toro de Lidia forma parte de nuestra historia, tradición y cultura y constituye una actividad económica relevante que apoya la pervivencia de esta especie por la que desde esta Comunidad seguiremos apostando.



Miércoles, 21 de septiembre
A las 20,15 horas
Sala de Caja Segovia



Jueves, 22 de septiembre
De 12,00 a 13,00 horas
Campus Santa Cruz la Real

Del mito al toro

JESÚS GARCÍA CALERO, REDACTOR JEFE DE LA SECCIÓN CULTURAL DE ABC, MUESTRA SU VISIÓN SOBRE CULTURA, TAUROMAQUIA Y LITERATURA



Toros y cultura son términos que, unidos, no dejan indiferente a nadie. Conforman los límites de un debate actual que escapa a los fáciles estereotipos de la mera crueldad (según los antitaurinos) o la mera tradición que merece respetarse (según los taurinos). Hay algo más en el redondel, que se nos escapa habitualmente y que no resulta difícil invocar. Mana de los símbolos, de los lugares en los que nuestra manera de sentir el mundo tomó forma.

Además, el Ministerio de Cultura acaba de asumir las competencias taurinas que antes perte-

necían a Interior. El Real Decreto publicado el pasado 31 de agosto defiende la tauromaquia por ser "una disciplina artística y un producto cultural".

Así que podemos entablar un debate taurino desde una perspectiva cultural, si no literaria. El Hay Festival es un marco perfecto. Los toros tienen, y aportan, su propia narrativa y su propia poesía, además de conformar un indudable, irreplicable espectáculo escénico; el único en el que, ritualizada, interviene la muerte.

La tauromaquia hunde sus raíces en los mitos primigenios de la cultura. Allí donde suena por primera vez su nombre, Europa fue raptada por el toro. En los laberintos del tiempo, desde Creta, enfrentarse al toro simboliza la porfía del hombre frente al mundo.

Y desde las palabras, la tauromaquia es un potente breaje intelectual para la comprensión de

la vida y de nuestra relación con la naturaleza. Cuando hablamos, nos organizamos, cuando creamos la civilización, modificamos la naturaleza.

¿Adónde nos lleva esta idea? ¿Solo a la estética, a los toros de Goya y Picasso? ¿No es cierto que también existe una directa relación de todo lo anterior con lo que ocurre en la plaza? ¿Es el torero un anacronismo, un artista sui generis, o es el último nexo que nos une a una verdad atávica que nos resulta incómoda? Tal vez lo hemos olvidado.

Es bueno que escuchemos a Enrique Ponce, matador que aún escenifica este juego tan bello como peligroso. Y debatamos sobre la hermosa bestia que no existiría si desapareciera la lidia. Pasemos ya de los Mitos al Toro, tratando de no ceder, como Ícaro (hijo del constructor del laberinto cretense), desde irreales optimismos al extraño encanto de la decadencia.

www.goethe.de/madrid

www.goethe.de/barcelona

www.goethe.de/granada

www.goethe.de/sansebastian

800.000

páginas web
(con 20.000.000
visitas al mes)

217.068

estudiantes de
alemán

169.408

exámenes
de alemán

992

puntos de
contacto
en el mundo

5.355

eventos
culturales

136

institutos
culturales
en el mundo

2.800

empleados



GOETHE
INSTITUT

¡VEN A VIVIRLO!

ANTONIO FRAGUAS 'FORGES'. HUMORISTA GRÁFICO ESPAÑOL

'Forges', un sastre de estereotipos

FORGES: "LOS HUMORISTAS GRÁFICOS SOMOS LOS INDICADOS EN RECORDAR A LA GENTE LO FÁCIL QUE ES SOLUCIONAR LAS COSAS MAL HECHAS"

A.M.

Caricaturizando a personas de la vida cotidiana española —posiblemente en otro país serían diferentes, aunque les habrá con su Blasillo particular o sus funcionarios haciendo la quiniela—, Antonio Fraguas "Forges" se ha convertido en una de las principales referencias del humor gráfico español, vinculado al costumbrismo y la crítica social.

Técnico de TVE en su juventud, publicó su primer dibujo en 1964, fecha en la que no ha parado, principalmente en el diario El País, donde su colaboración en este rotativo cumplirá pronto las tres décadas, tras pasar por Diario 16, El Mundo, Informaciones; los semanarios Diez Minutos, Sábado Gráfico, Entreviú y Lecturas o en las revistas de humor Hermano Lobo, Por Favor y El Jueves, entre otros.

También director de cine y de series de humor o ilustrador, "Forges" tiene un estilo que se caracteriza por sus personales bocadillos de gruesa línea negra y un refinado lenguaje extraído directamente de la calle, inventando palabras y modismos léxicos, desde "gensanta" a "stupendo" o "jobreído".

— **¿Cómo se entiende hoy el humor gráfico en un periódico? ¿Sigue cumpliendo su papel editorial, de denuncia, llamada de atención...?**

— Claro, en toda clase de periódicos, pero, sobre todo, en los digitales. Aquí entre nosotros tengo el convencimiento que Internet es el

invento "creado" para potenciar tres cosas: la información periodística, el humor gráfico y la poesía.

— **¿Entonces, el futuro del humor gráfico está relacionado directamente con el de la prensa de papel o cree que seguirá caminos distintos?**

— La difusión de cualquier creación intelectual humana cambia a lo largo de la Historia.

El periodismo, siempre permanecerá. Y el chiste gráfico es un primo (pequeño, claro) del periodismo.

— **¿Usted afirma que en España no hace falta inspiración para ser humorista? ¿Cómo ve a España?**

— No hace falta en un país donde, por ejemplo, los que provocan la burbuja inmobiliaria acusan a sus predecesores de la crisis inmobiliaria; otro sí digo: en España, en una reciente encuesta del CIS, casi el 50% de los encuestados afirma que la situación económica es "mala" o "muy mala", pero a la vez ese 50% responde que su situación económica personal es "buena" o "muy buena".

Y datos de este pelo se publican todos los días en los medios, haciéndonos la vida profesional más fácil a los humoristas.

— **¿Sus personajes, principalmente surgidos de la vida cotidiana, siguen estando vigentes o hace adaptaciones a medida que se van produciendo cambios sociales?**

— El teatro griego, de donde parten los personajes de nuestras

actividades creativas culturales, sigue en pleno vigor: es la indumentaria lo que cambia. Los que nos dedicamos a estas cosas en realidad podríamos ser definidos como "sastres de estereotipos".

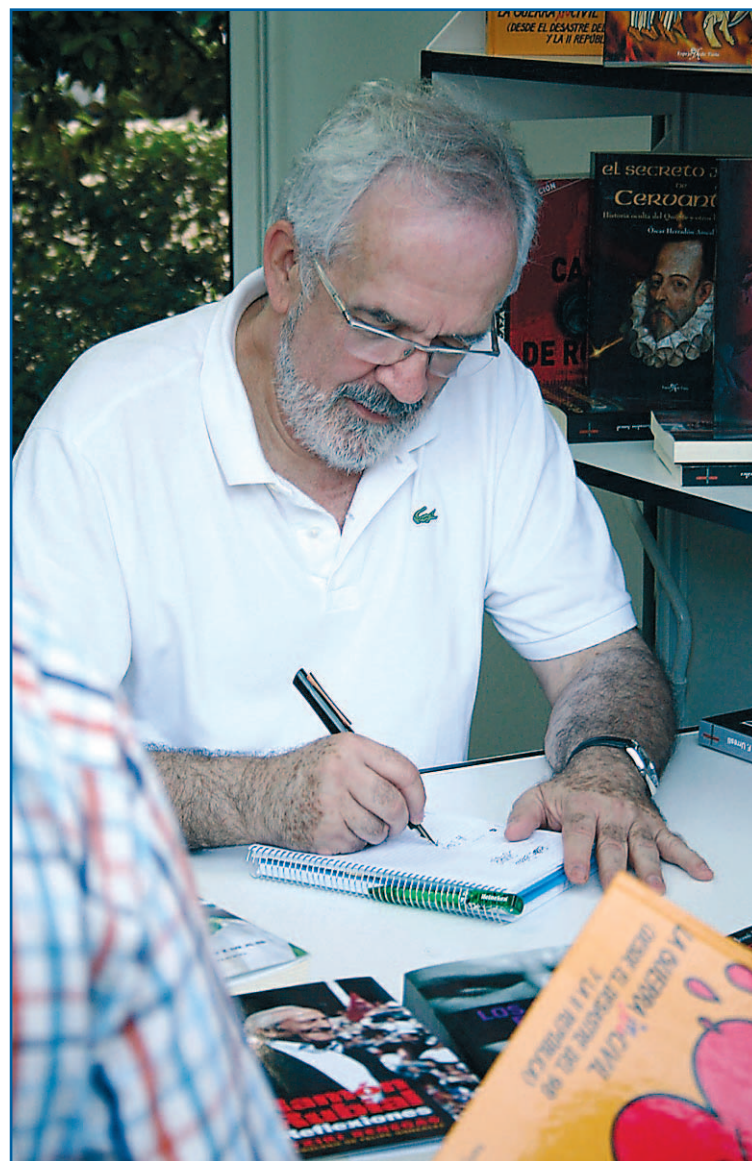
— **Por cierto, ¿a lo largo de su carrera, de su vida, ha observado muchos cambios sociales? ¿A mejor, a peor...?**

— Cambios sociales, a mejor, más de los que nos creemos. Y a peor, sólo "...el galope funesto de la insolidaridad, a caballo de la bestia del neoliberalismo", que diría el poeta social.

— **En sus viñetas, su ventana diaria, hay un toque de compromiso social, incluso promovió una campaña para lograr el apoyo de los humoristas gráficos de todo el mundo a los Objetivos del Milenio de la ONU, ¿qué busca con esta contribución? ¿Es una especie de agita conciencias?**

— Precisamente: los humoristas gráficos de todo el mundo somos, gracias a nuestras privilegiadas "ventanas", los indicados en recordar a la gente lo fácil que es solucionar las cosas mal hechas...demostrando que el "...si es que no se puede hacer nada" es una falacia de los que viven millonariamente del sufrimiento de muchos. Por cierto, "NO TE OLVIDES DE SOMALIA".

Sábado, 24 de septiembre
Aurelio Martín en conversación con Antonio Fraguas 'Forges'
12,00h. San Juan de los Caballeros



Forges estará presente el sábado día 24 en la Iglesia de San Juan de los Caballeros.

“Tengo el convencimiento que Internet es el invento “creado” para potenciar tres cosas: la información periodística, el humor gráfico y la poesía”

“Los humoristas gráficos somos, gracias a nuestras privilegiadas “ventanas”, los indicados en recordar a la gente lo fácil que es solucionar las cosas mal hechas”

VICENTE DEL BOSQUE. ENTRENADOR DE FÚTBOL Y SELECCIONADOR NACIONAL



Una mirada serena al deporte

Vicente del Bosque, que recibirá en los próximos días la oferta de renovación de su contrato como seleccionador español que termina el 30 de junio de 2012, estará presente en esta sexta edición de Hay Festival en Segovia.

Entrenador de éxito con palmarés internacional y seleccionador nacional, conversará con Óscar Campillo, director del diario Marca, y David Bach, experto en estrategia y decano de programas de IE Business School, sobre las claves del éxito de un equipo unido como la selección española.

Al final del acto, los ponentes compartirán con el público una de sus lecturas favoritas, en la charla que lleva por título 'Liderazgo y juego en equipo' y que

tendrá lugar en la Iglesia de San Juan de los Caballeros, el sábado 24 de septiembre a partir de las nueve y media.

Ahora, Vicente del Bosque todavía tuerce un poco el bigote cuando se le recuerda que es marqués. Nieto e hijo de ferroviarios republicanos, su abuelo y su padre sufrieron en sus carnes la posguerra, como millones de españoles, maltratados por la dictadura del general Franco.

Que fuera precisamente el técnico salmantino quien ligara su nombre a la victoria mundialista de España en Sudáfrica 2010 tiene algo de justicia poética.

Pero si el Rey le concedió el título nobiliario no fue sólo por ese triunfo. Fue también por los valores que ha sabido transmitir,

por su conducta en el banquillo. En ese sentido, Del Bosque demuestra una vez más que sus códigos remiten a una persona incapaz de poner el fin por delante de los modos al referirse a las victorias a las que aspira.

Ningún seleccionador nacional acumuló tantos en su inicio en el cargo, trece consecutivos, uno más que el brasileño João Saldanha; llevó a la selección -con la ayuda previa de Luis Aragonés- a superar los catorce sucesivos de un equipo nacional, registro del que presumían legítimamente Francia, Brasil y Australia.

Sábado, 24 de septiembre
Vicente del Bosque en conversación con Óscar Campillo y David Bach
21,30h. San Juan de los Caballeros

La Ciudad de Segovia



da la bienvenida a Hay Festival
y a todas aquellas personas
que nos visiten para disfrutar
de este acontecimiento cultural.



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA



www.segovia.es
www.turismodesegovia.es

LA IMAGEN EN EL INICIO DEL SIGLO XXI A TRAVÉS DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Una década de fotoperiodismo

CON MOTIVO DE SUS 110 AÑOS, EL DECANO DE LA PRENSA SEGOVIANA SE DETIENE EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI A TRAVÉS DE LA LECTURA DE LA IMAGEN TRATANDO DE RECONSTRUIR PARA EL ESPECTADOR EL DEVENIR DE ESTA TIERRA

A.M.

El relato de la evolución de la prensa escrita vendría vertebrado por los cambios tecnológicos, desde la imprenta de tipos móviles a Internet, lo que lleva aparejado también una evolución en el diseño y en los formatos, a los contenidos y las formas de contar las historias, con la tendencia a acercarse progresivamente a la sociedad en la que se integra.

Aunque consta que fue el Daily Graphic, de Nueva York, en 1880, el primer periódico que utilizó una fotografía, tuvieron que transcurrir muchos años para que a la imagen se le concediera el valor de dotarle de personalidad propia, incluso después que el humor gráfico, hasta otorgársele el valor editorial que ostenta por derecho.

Mientras que el desarrollo del fotoperiodismo se sitúa entre las dos guerras mundiales, en España, coincidiendo también con los avances en los sistemas de impresión y el Offset, alcanzó un protagonismo imparable a raíz de la transición española, con el fin de una dictadura, centrada en posados y fotos oficiales, de propaganda del régimen a realce de vanidades, cuando no empleada como recurso para completar el hueco de alguna página, una mala práctica de la que se han quedado con razón muchos fotógrafos, que aún esgrimen como arma para reivindicar su oficio.

Como cualquier forma de expresión, se oxigenó con el aire fresco de la creación en libertad, con sus valores de actualidad, objetividad, narrativa y estética que son los que priman en la agenda de trabajo de los profesionales, cada vez que saltan a la calle a escribir para narrar, pero pulsando sobre el obturador de la máquina, su herramienta.

LA MUESTRA DE UNA EVOLUCIÓN A lo largo de diversas actividades y exposiciones, El Adelantado de Segovia ha ido abordando la evolución del periodismo, desde la



época de su fundación, en 1901. En esta ocasión, con motivo de sus 110 años, el decano de la prensa segoviana se detiene en la primera década del siglo XXI a través del fotoperiodismo, tratando de reconstruir para el espectador lo que ha sido el devenir de esta tierra, de sus proyectos y de sus personajes, mostrando al espectador una selección del trabajo de los fotógrafos del periódico Juan Martín, Ángel Kamarrero y Alberto Benavente, un equipo al que hay que sumar al desaparecido Fernando Peñalosa, a

quien se le podría encuadrar entre los pioneros del fotoperiodismo en Segovia.

Sin embargo, esta exposición no aspira a ser un relato exacto de la historia de este tiempo, aunque hace aportaciones -está claro que, como el viejo refrán, ni son todos los que están ni están todos los que son-, sino que presenta las imágenes despojadas de textos y épocas, también de temáticas, para presentarse al espectador con la mayor pureza posible, con el fin de que éste construya la crónica, se sitúe en

los escenarios y recupere momentos que fueron noticia, perciba ausencias o certifique las transformaciones de su entorno.

La muestra se sumará también a la fiesta de la palabra, el pensamiento y el arte que, desde 2006, promueve en Segovia el Hay Festival de la Literatura y las Artes, nacido en Hay-on-Wye, en Gales, con el que El Adelantado se encuentra estrechamente unido.

APORTACIÓN A HAY FESTIVAL La muestra se sumará también a la

fiesta de la palabra, el pensamiento y el arte que, desde 2006, promueve en Segovia el Hay Festival de la Literatura y las Artes, nacido en Hay-on-Wye, en Gales, con el que El Adelantado se encuentra estrechamente unido.

Del 17 de septiembre al 9 de octubre
Palacio de Quintanar

Organiza: El Adelantado de Segovia
Comisario: Aurelio Martín

Los robadores de almas



Seguramente del alma el karma o las entrañas, según sea creyente o no, bueno o da igual, de lo más profundo de un escritor es de donde salen los sentimientos para escribir. Y de las experiencias vitales que se van marcando en el

alma se van juntando las letras para escribir un relato eso que a mí me parece difícilísimo.

Pues bien, a qué viene este rollo, pues a que los indios americanos no les gustaban las fotografías, pues pensaban que su imagen en un cristal, en aquella época, les robaba el alma...; y en esas estamos los fotógrafos "robadores de almas" a los escritores durante el próximo Hay Festival de Segovia.

Nuestro trabajo durante el Hay es captar las imágenes de los literatos que se darán cita en la capital y además intentar mostrar algo de su alma, eso que muy pocos consiguen.

Si hay alguien que lo ha conseguido es Daniel Mordzinski, del que

también disfrutaremos estos días caminando entre nosotros y enseñándonos a desnudar el alma de esos escritores o filósofos o toreros o seleccionadores de fútbol.

Si he de ser sincero no conocía nada sobre el Hay Festival en el primer año, pero rápidamente he confirmado que es el evento que se celebra en la provincia con más repercusión mediática en nuestro país y fuera de él, también su repercusión social en la ciudad es grande y sólo basta ver los recintos abarrotados donde se celebran las conversaciones.

Pero volviendo a las fotos que es por lo que escribo, es de agradecer la puntualidad en el comienzo de las sesiones y la más que acep-

table organización y si hay que poner algún pero es la de no poder acceder con tiempo a los escritores para poder fotografiar su persona y en ocasiones su alma. A veces son los propios escritores a los que sus viajes o por que son así son esquivos y otras veces los acompañantes que les conducen a los recintos no saben dar un paso a un lado y dejar solo al escritor en cuestión para ni siquiera pararse a posar, simplemente a su llegada al lugar señalado para la conversación.

La verdad es que nos hemos topado con todo tipo de "almas", las más agradables como Álvaro Pombo, Ian Rankin, Doris Lessing, Vargas Llosa, Antonio Colinas el bueno de Gamoneda o el último en ve-

nir Eduardo Mendoza, sin dejar de hablar de la dulzura de Ana María Matute. También les hay malhumorados por no decir bordes como el historiador Paul Preston o el nobel Walter Soyinka o Claudio Magris y después gente que engaña en su semblante de duros pero que si dejan ver su alma como Martin Amis o Ian McEwan.

Así que ya saben guarden bien su alma o enséñenla abiertamente estos días del Hay por que habrá en las calles y plazas, auditorios y teatros muchos "robadores de almas" esperando para fotografiarles.

* Juan Martín Misis, 'Chas'
Fotógrafo de El Adelantado de Segovia

ARTES VISUALES.

EL ADELANTADO

La exposición de fotografía 'Sueños compartidos/Shared Dreams, comisionada y organizada por el British Council, toma el deporte como una actividad para explorar las múltiples identidades de grupos de jóvenes.

Los fotógrafos Gabriella Sancisi en el Reino Unido y Juan Valbuena en España adoptan una perspectiva individual para examinar las historias personales de los protagonistas, quiénes son y qué significa el deporte para ellos.

Tiene lugar en el Palacio Quintanar del 21 de septiembre al 30 de octubre, con horario de once a dos de la tarde y de cinco a nueve de la noche, estando los lunes y martes cerrado.

TALLER DE BRIT-LIT El British Council también propone un seminario práctico dirigido a profesores de inglés en el que se explora cómo utilizar relatos cortos contemporáneos en la enseñanza de idiomas.

Se examinarán recursos didácticos especialmente diseñados para profesores de inglés como lengua extranjera, un straming y un encuentro con los autores británicos Michelle Paver y David Mitchell.

Tendrá lugar en la Cámara de Comercio de Segovia el próximo 24 de septiembre de diez menos cuarto de la mañana a cinco menos cuarto de la tarde.

DISEÑO CON MADERA El American Hardwood Export Council (AHEC), organización dedicada a

la promoción de madera de frondosas estadounidenses, participa en el Hay Festival Segovia con una exposición 'Diseño e innovación con madera' que podrá verse en la Casa de los Picos del 21 al 10 de octubre de miércoles a domingo de doce a dos de la tarde y de cinco a ocho de la noche.

Como antesala a la muestra, el AHEC ha instalado una zona de bar llamada 'In the Clouds: the American tulipwood bar', diseñada en madera de tulipwood por el arquitecto japonés Sou Fujimoto. En ella, diez bloques de madera

maciza flotan en el espacio como si fueran nubes.

Tras ellas, la muestra permite acercarse a las obras finalistas, algunas de ellas espectaculares, del VI Concurso AHEC de Diseño y Fabricación para estudiantes. Durante el Festival, el jurado escogerá los proyectos ganadores y se entregarán los premios a sus autores.

Por otra parte, el AHEC también patrocina este año en el Hay Festival Segovia, un evento con el arquitecto danés Bjarke Ingels, considerado uno de los profesionales más innovadores del mo-

mento y representante de una nueva generación de arquitectos más comprometidos con el evento.

MÚSICA La Big Band del British Council School de Madrid y su grupo de percusión ofrecerán una actuación de energía y creatividad el sábado 24 en la Plaza de San Martín de forma gratuita a partir de las seis de la tarde con un repertorio que incorpora elementos del swing, el jazz y el rock contemporáneo como otro de los actos culturales que forman parte de esta sexta edición de Hay Festival.

Explorar el arte

BRITISH COUNCIL COLABORA POR SEXTA VEZ CONSECUTIVA CON HAY FESTIVAL EN ACTIVIDADES QUE ENLOBAN LAS ARTES VISUALES, LA MÚSICA, LA LECTURA Y EL INGLÉS



Comprometidos con la CULTURA

Por María Teresa Ortiz-Bau*



El Grupo AXA en España está convencido de que el mecenazgo representa una responsabilidad social para las empresas.

Por eso, desde hace más de 15 años viene prestando apoyo, a través de su fundación, a toda una serie de actividades culturales con las que quiere revertir en la sociedad lo que la sociedad da a la compañía.

En este sentido, la Fundación AXA mantiene convenios de colaboración, entre otras, con entidades como el Museo del Prado, la Catedral de Burgos, el Liceu de Barcelona y, desde el año pasado, con el HAY Festival de Segovia, uno de los encuentros culturales de referencia en Europa.

Es precisamente en estos momentos de dificultades económicas en todo el mundo cuando el mecenazgo cultural somete a examen a las empresas para diferenciar a aquellas para quienes el patrocinio cultural es una simple acción cosmética de la que se puede prescindir, de aquellas otras, como AXA, para quienes el patrocinio de la actividad cultural forma parte de su estrategia.

Por eso, en AXA, no solo no hemos reducido nuestro apoyo al HAY Festival, sino que lo hemos aumentado.

Personalmente, no encuentro una mejor forma de terminar el verano que asistiendo a la cita que acoge anualmente Segovia.

Siempre estimulante y sorprendente. Como sin duda lo serán las palabras de uno de los mayores exponentes de la filosofía alemana contemporánea, como es Rüdiger Safranski.

Además, y siguiendo en la órbita de la cultura alemana, no quisiera dejar de mencionar el esfuerzo de la Fundación AXA por atraer a este encuentro una obra del pintor, escultor y fotógrafo Amselm Kiefer, el mejor ejemplo vivo del neoexpresionismo alemán de los años 80.

Para la Fundación AXA es motivo de orgullo poder participar en la organización de este "Davos de la Cultura", como muy bien ha definido a la cita la directora del Festival, María Sheila Cremaschi.

Aunque los protagonistas son otros, las pretensiones no son muy distintas: acercar a los visitantes, a través de la literatura, el pensamiento, la comunicación y las artes visuales, a una reflexión global acerca del proceso de cambio en que se encuentra sumido el mundo.

* Directora de la Fundación AXA

Miradas a contrarreloj

EL ADELANTADO

Todos miramos la hora en nuestro reloj, pero sin embargo, la Agencia de Noticias EFE descubre así que quienes viven en una carrera contrarreloj, paralela a la de los mejores deportistas, son especialmente los jefes de Estado, sugerida por Chaplin en *Tiempos Modernos* o por un Harol Lloyd colgado de las manecillas de un reloj en *El hombre mosca*.

La muestra podrá verse desde el día 21 de septiembre hasta el día 25, producido por la propia agencia de noticias con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia y el Hay Festival.

La digitalización de los fondos del archivo fotográfico de EFE ha permitido la creación de colecciones fotográficas históricas y de actualidad que nos facilitan crear un argumento y ver "un mundo en un gran de arena", como decía el poeta William Blake.

Con más de tres mil periodistas en 160 puntos del mundo, la agencia EFE distribuye diariamente alrededor de mil

quinientas fotografías a los medios informativos de los diversos países, y seis mil noticias en los distintos soportes informativos: texto, foto, audio, vídeo y multimedia.

El argumento de la muestra 'Los Relojes' también puede apreciarse con el ritmo trepidante de la música en La máquina de escribir, de Leroy Anderson, el rey Juan Carlos, el príncipe Felipe, José Luis Rodríguez Zapatero, Sarkozy, Angela Merkel,

“

La agencia EFE distribuye a diario más de 1.500 fotografías a los medios informativos a través de más de 3.000 periodistas repartidos en 160 puntos del mundo

”



Obama, Rajoy, Rubalcaba, Dolores de Cospedal, Lula da Silva, Hugo Chávez, Castro, Evo Morales, el Papa Benedicto XVI, el presidente de BBVA, Francisco González o el mismo Bill Gates.

En definitiva, Hay Festival Segovia en su sexta edición a través de la agencia EFE y con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia permitirá observar Los Relojes, audiovisual realizado por EFE TV con fotografías captadas por el equipo gráfico de la Agencia EFE y custodiadas en su archivo.

Esta pieza muestra sin duda alguna, imágenes de políticos, deportistas, hombres de negocios, periodistas o cantantes consultando la hora.

Una forma amena, divertida, entretenida y en definitiva distinta de observar desde otra perspectiva el ritmo trepidante con el que nos movemos, trabajamos y que es captado por los profesionales de los medios que detrás de sus cámaras serán protagonistas de una de las exposiciones más singulares de Hay Festival en este año.

JAIME CHÁVARRI. DIRECTOR DE CINE ESPAÑOL

“Existe un cine indio muy interesante que desconocemos”

EL DIRECTOR DE CINE TRABAJA ACTUALMENTE EN UN LARGOMETRAJE QUE SE RODARÁ EN LA INDIA

A.M.

Jaime Chávarri, director de películas como “Las cosas del querer”, “Besos para todos” o “Camarón”, tratará de profundizar en el cine indio junto con su colega Sangeeta Datta, escritora y poeta, que también ha sido asistente Rituparno Ghosh en la película “Antarmahal”.

Quien también fue colaborador del productor Elías Querejeta, premiado en la Muestra de Cine Europeo de Segovia (MUCES), que valora el cine indio poco conocido, lejos del fenómeno de Bollywood, charlará sobre la figura de Rabindranath Tagore y su influencia en la cultura y el cine de autor en la India, antes de rodar su próximo largometraje en este país. Después de proyectará “De-

vi’Dev”, de Satyajit Ray, ambientado en la Bengala rural de 1860.

— **¿Qué nos puede decir acerca del cine de la India, con la industria más importante del mundo, y el llamado fenómeno Bollywood?**

— Apenas he visto un par de películas de Bollywood y no me han interesado demasiado. De hecho se borraron de mi mente nada más verlas. Hay otro cine Indio mucho más interesante que desgraciadamente que llega a Europa menos todavía. Es un cine que desconocemos casi en absoluto porque no está dentro de la gran industria.

— **¿Tiene alguna característica especial que le haga predominar sobre el cine de otros países?**

— El cine de Bollywood es un



fenómeno muy curioso como fenómeno económico. Proviene del cine musical indio tradicional, que ya se realizaba en los años cuarenta; en India hay una tremenda afición al cine, principalmente, a causa de las difíciles condiciones de vida de gran parte de los habitantes del país, al cine de evasión.

Las películas se venden en toda Asia y en gran parte de África, lo que supone un mercado inmenso; esto permite que las pelí-

culas sean cada vez más caras y espectaculares y que exista un star-sistem solo comparable al Hollywood de la época dorada. Asimismo son seguidas con gran interés por los emigrantes indios de todo el mundo.

— **¿Es cierto que desplaza a la industria norteamericana y al mítico Hollywood?**

— No llega a desplazar a la industria americana porque geográficamente es otro mercado. Pero se dice que, en números y ganan-

cias, lo supera, al menos en los países donde el cine de Bollywood tiene mucha aceptación.

— **¿Dentro de este mundo ¿dónde encuadra a actrices como Sharmila Tagore?, ¿qué papel ha representado para esta industria?**

— Sharmila Tagore es una mujer bellísima y una estupenda actriz que debutó a los catorce años precisamente con Satyajit Ray, uno de los grandes directores del cine indio fuera de Bollywood, en “Apu Sansar”, una obra maestra del cine mundial. Sharmila permanece activa y ha hecho todo tipo de películas, fuera y dentro de Bollywood.

No creo que haya ningún tipo de contradicción en su personaje. Sharmila ha ayudado a que el cine indio evolucione con el tiempo. Es cierto que la cinematografía de ese país trata muy discretamente los temas sexuales, pero ha sabido desarrollar un estilo propio de picardía y sugerencia que tiene su interés.

Los besos en la boca y los desnudos no están permitidos, pero los directores saben cómo resaltar la belleza física de sus actores y actrices, que son inmensamente populares. Y también hay, dado que estamos hablando de cine musical, coreografías muy sensuales.

Jueves, 22 de septiembre
Sangeeta Datta en conversación con
Jaime Chávarri a las 21.00h, seguido de
la película ‘Devi’. Sala de Caja Segovia

Hace seis años apostamos por un festival de las ideas,
el pensamiento y la cultura. En EL ADELANTADO,
hoy lo seguimos teniendo muy claro.
¡Bienvenidos a Segovia!

Testigos de la cultura

Diario colaborador:

HAY FESTIVAL
Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

110 años contando
La Historia de Segovia



¿QUE TRATAMOS?

- Tendinitis
- Lumbalgias
- Contracturas musculares
- Dolor de cabeza

- Dolor de mandíbula
- Parálisis facial
- Neuralgias
- Bruxismo...

PRIMERA CLÍNICA EN SEGOVIA, ESPECIALISTA
EN DOLOR OROFACIAL Y DISFUNCIÓN CRANEO-MANDIBULAR

Síguenos en... www.vmfisioterapeuta.com
www.facebook.com/fisioterapiavirginiamoreno
[@virginiamoreno8](https://www.instagram.com/virginiamoreno8)

Clinica Tirso de Molina Pza. Tirso de Molina, local 9. 40006 Segovia (Nueva Segovia) T. 921 442 924 M. 653 887 623

UN 40% DE LA SOCIEDAD HA TENIDO UN MAL FUNCIONAMIENTO DE LA ARTICULACIÓN TEMPOROMANDIBULAR

Patología frecuente

DIFICULTAD PARA ABRIR LA BOCA, DOLOR EN LA MANDÍBULA E INCLUSO EN LOS DIENTES, CEFALÉAS, CERVICALGIAS, APRETAMIENTO Y RECHINAMIENTO DE LOS DIENTES, RUIDOS ARTICULARES Y DOLOR DE OÍDOS, SON ALGUNOS DE LOS SÍNTOMAS

SARA SUÁREZ VELASCO

En la actualidad se está produciendo un incremento considerable de las personas, especialmente mujeres, con patologías y dolor orofacial, parálisis faciales o neuralgias. “Este aumento de los pacientes lo llevo observando desde hace aproximadamente dos años y se debe, en la mayoría de los casos, al estrés, nerviosismo e inseguridad producidos por la pérdida del empleo. Situación que por desgracia se está dando mucho debido a la complicada situación económica en la que vivimos”, explica Virginia Moreno Palacios, fisioterapeuta y especialista en dolor orofacial y disfunción craneomandibular.

— **¿En qué consiste el dolor orofacial y disfunción craneomandibular?**

— Un fisioterapeuta especialista en dolor orofacial y disfunción craneomandibular trata de forma directa la zona de la cara, cabeza y cuello. Se trata el dolor miofascial, el dolor nervioso, se tiene presente la patología oclusal y alteraciones que en un nivel postural afectan directamente a la columna cervical y, por tanto, modifican la posición de la cabeza y que pueden manifestarse en el amplio marco sintomatológico del cuadro de disfunción musculoesquelética, aponeurótica y postural.

— **¿Qué sintomatología produce?**

— Dificultad para abrir la boca, dolor en la mandíbula e incluso en los dientes, cefaleas, cervicalgias, apretamiento y rechinar de los dientes, ruidos articulares, dolor de oídos, etc. En parálisis faciales produce una inactividad muscular del lado afecto y en la neuralgia del trigémino dolor punzante al abrir o cerrar la boca de forma unilateral.

— **¿Afecta a muchas personas?**

— Diferentes estudios han demostrado que hasta un cuarenta por ciento de la sociedad presenta o han presentado algún síntoma relacionado con un mal

funcionamiento de la articulación temporomandibular (articulación que conecta la mandíbula con el hueso temporal, situado en el cráneo).

[“”]

Se trata de forma directa la cabeza, el cuello, la cara y el dolor miofascial

— **¿Cuáles son las causas?**

— Estrés emocional (Bruxismo), morderse las uñas, masticar chicle, traumatismos directos, alteraciones en la oclusión dentaria, entre otras muchas.

— **¿Cómo se trata a los pacientes que padecen este tipo de patologías?**

— Con técnicas específicas que consisten en relajar la musculatura contracturada afectada, manipulación de las articulaciones, estiramientos y también mediante la realización de ejercicios mandibulares, produciendo un efecto relajante y analgésico. Siempre bajo un buen diagnóstico, precedido de una buena historia clínica para hacer un tratamiento individualizado adecuado.

Hay que tener en cuenta que el fisioterapeuta es una parte importante en estos tratamientos, pero siempre bajo un trabajo multidisciplinar con odontólogos, otorrinos, psicólogos y neurólogos.



El estrés emocional, traumatismos directos, morderse las uñas y alteraciones en la oclusión dentaria, las causas más frecuentes

CLÍNICA DE FISIOTERAPIA
Vía Roma

Avda. Vía Roma, 13
40003 Segovia

* Drenaje linfático manual
* Fibromialgia
* Lumbalgias y ciáticas
* Tratamientos neurológicos
* Esguinces, tendinitis, fracturas
* Tratamiento pre y postquirúrgico
* Masajes relajantes, terapéuticos y deportivos
* Contracturas musculares
* Osteoporosis
* Artrosis, artritis, espondilitis, etc

* Depilación Láser Médica DEFINITIVA

CITA PREVIA: 921 42 48 63

MARES
CENTRO DE TERAPIAS

• **FISIOTERAPIA:** Contracturas - Esguinces - Tendinitis. Especialistas en terapia manual: Osteopatía, Miofascial, Neural, ...

• **ESTÉTICA:** Tratamientos Faciales y Corporales. Fotodepilación.

• **RELAJACIÓN:** Circuitos antiestrés - Masaje con piedras

PÁRKING GRATIS EN PLAZA DE JOSÉ ZORRILLA

HORARIO CONTINUADO DE 10:00 A 21:00 HORAS

C/ Rancho, 12. Segovia. Telf. 921 44 21 93
www.centrofisioterapiamares.com

'Pablo y Mayaya' hipnotizan Cibeles

■ Los sombrereros vallisoletanos 'Pablo y Mayaya' han transformado la pasarela de 'Cibeles Fashion Week' a las modelos en auténticas diosas griegas y romanas y en espectaculares faraonas del antiguo Egipto.



OPINIÓN

«Con menos
sangría, en las
fiestas de mi pueblo
se aclaran más los
mozos»

PÉREZ DE COSSÍO

► JORNADAS DE FORMACIÓN SOBRE LA LEY DE SERVICIOS SOCIALES



El presidente de la Junta, durante su intervención en la jornada de formación sobre la Ley de Servicios Sociales. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

Herrera apuesta por liderar unos servicios sociales de gestión integrada y atención personalizada

El presidente de la Junta defiende un pacto para blindar los servicios y avanza un acuerdo entre Familia y Sanidad en octubre para desarrollar proyectos sociosanitarios

• Aprovecha su intervención durante una jornada sobre la Ley de Servicios Sociales para defender su equiparación con otros del sistema como la educación y la sanidad.

[] Juan Vicente Herrera, Pte. de la Junta
«Apostamos por un modelo nuevo, rediseñado y orientado hacia las personas y basado en una atención individualizada»

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, asumió ayer la apuesta «clara», «exigente», «muy difícil» y «ambiciosa» de liderar en España un «modelo de servicios sociales nuevo, rediseñado y orientado hacia las personas y basado en una atención individualizada, mas personalizada». Defendió que la Comunidad se encuentra a la «cabeza» en términos de colaboración, gestión y recursos destinados a la atención y destacó el salto «cualitativo» que introduce la nueva Ley de Servicios Sociales y Atención a la Dependencia, aprobada en diciembre de 2010.

En ese sentido, avanzó que las

consejerías de Familia y Sanidad fijarán en un acuerdo, que se cerrará en octubre, el desarrollo de cuatro proyectos que persiguen una gestión más eficiente. Por tanto, el documento -dijo Herrera- trazará una serie de objetivos que permitirán avanzar en la creación de unidades sociosanitarias de convalencia en centros residenciales para personas mayores, que se pondrán en marcha ya en 2012, lo que según el presidente ayudará al sistema de salud a atender las enfermedades agudas.

Herrera, que abrió la jornada en el Centro de Soluciones Empre-

sariales de la Junta en Arroyo de la Encomienda, desgranó los tres ejes principales de la nueva ley, que dijo abrirá «un nuevo camino». Respecto a la unidad de acción, destacó que el texto normativo configura un único sistema para los servicios sociales públicos y privados, lo que facilitará el control de la calidad, de los recursos y del acceso. Además, indicó que supera la «anterior atención social» y apuesta por derechos subjetivos.

El jefe del Ejecutivo autonómico precisó que el nuevo catálogo de servicios sociales no será un mero listado, sino que se orientará

hacia las necesidades de las personas e incorporará el contenido y la «intensidad» de las prestaciones.

FINANCIACIÓN. El presidente de la Junta remarcó el «esfuerzo económico» que ha hecho la Comunidad, puesto que en 1996, cuando se transfirieron estas competencias, se destinaba a este capítulo unos 300 millones, una cifra que ha crecido hasta los 800 millones que recibió en los últimos presupuestos la Gerencia.

Finalmente, el presidente de la Junta concluyó que las políticas sociales son una «fuente de riqueza indirecta» y destacó su «enorme potencial» para fijar población. Preciso que por cada euro invertido se alcanza una tasa de retorno de 44 céntimos y señaló que se crean 25 empleos por cada millón invertido. Así, señaló que la nueva «ley no es el punto de llegada sino el de partida». «No es el edificio sino sus cimientos», que abogó por ir «levantando» entre «todos», un término que repitió en su discurso.

Marcos incide en avanzar en la funcionalidad de las plazas residenciales de mayores



Milagros Marcos.

ICAL / VALLADOLID

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Milagros Marcos, sostuvo ayer que el problema de Castilla y León en la atención a mayores no es el «número» de plazas residenciales, que en la Comunidad se elevan hasta las 42.735, sino su «funcionalidad» y «sostenibilidad». Además, destacó que la Junta ha creado 17.239 plazas ya que en 1996, cuando asumió la competencia sobre servicios sociales, contaba con 25.486. Por ello, indicó que la tasa de cobertura es de 7,39 por ciento, frente al 4,89 por ciento de hace 15 años.

Marcos, que participó en una jornada para explicar las novedades que introduce la Ley de Servicios Sociales y Atención a la Dependencia, aprobada en diciembre de 2010, expuso las cifras de las principales prestaciones de su departamento. Así, remarcó que la teleasistencia no tiene a penas «lista de espera» pese a que cuenta con 26.395 usuarios, lo que requiere un desembolso de 1,09 millones. También, señaló que la crisis ha incrementado las intervenciones en familias donde los menores corren riesgos. Así, los beneficiarios este año se elevan hasta los 4.769, con una dotación presupuestaria de 4,9 millones.

VISIÓN UNIFICADA. Marcos señaló que el nuevo modelo implantará un sistema integrado e integral que conformarán todos los 4.500 agentes y entidades implicados en la responsabilidad pública, frente al esquema disgregado de 1996. Por tanto, plantea una visión unificada y no fragmentada con un sistema unificado de información, una historia social, así como una puerta de acceso común, que establezca criterios, baremos y valoraciones únicas para toda la Comunidad.

La deuda alcanza el 8,7 por ciento del PIB y se sitúa en 5.071 millones

La consejera de Hacienda achaca el aumento a que Castilla y León adelantó la captación de fondos en los mercados

• La Comunidad es la quinta autonomía del país con menor endeudamiento relativo, según reflejan los datos que ha hecho públicos el Banco de España.

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León acumula una deuda de 5.071 millones de euros al cierre del segundo trimestre de 2011 -la primera ocasión que supera los 5.000 millones-, lo que supone un incremento del 46,9 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, cuando ascendió a 3.450 millones. No obstante, según los datos que ha hecho públicos el Banco de España, la Comunidad es la quinta con un menor endeudamiento relativo, ya que supone el 8,7 por ciento de su Producto Interior Bruto, frente a una media del conjunto de las autonomías del 12,4 por ciento.

Según los datos del Banco de España publicados ayer, el ratio de deuda sobre el PIB alcanzó el 8,7 por ciento en la Comunidad, frente al 6,1 por ciento que se registró en los tres meses de estudio del año anterior y el 7,7 por ciento del primer trimestre de 2011.

La consejera de Hacienda, Pi-

lar del Olmo, explicó estas cifras y señaló que el incremento se debe a que entre enero y junio de este año la Administración General de la Comunidad ha formalizado la mayor parte del endeudamiento a largo plazo presupuestado para 2011, que ascendía a 993 millones. «Hemos sido rápidos y ágiles», dijo para conseguir fondos antes de que se cerraran los mercados.

En ese sentido, la Consejería precisó que esto ha sido posible debido a la «buena» situación de las cuentas autonómicas, que permite mantener el acceso de Castilla y León al crédito, a pesar de la persistencia e intensidad de la crisis de deuda. Como prueba, recordó la última operación de 300 millones formalizada con el Banco Europeo de Inversiones (BEI) hace justo una semana.

«A la buena imagen de Castilla y León ha contribuido de manera decisiva que la comunidad fuera una de las ocho únicas autonomías que cumplieron el objetivo de déficit para 2010, con una ratio definitiva del 2,26 por ciento frente al límite fijado del 2,4», señalaron fuentes de Hacienda.

SITUACIÓN. Las estadísticas del Banco de España también revelan la situación de las empresas públicas que no computan a efectos

El ratio de deuda de este último trimestre ha subido un punto en relación con el primero

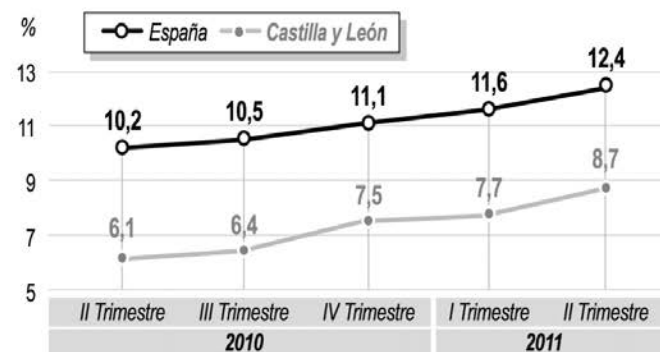
SEC - Sistema Europeo de Cuentas-. El endeudamiento de Castilla y León ascendía a 398 millones de euros en el primer semestre, cantidad que representa el 0,7 por ciento del PIB y está en consonancia con el tamaño del sector público de la comunidad. «Está poco endeudado», agregó la consejera.

La suma de la deuda viva de la parte de la Administración autonómica que contabiliza el Sistema Europeo de Cuentas (5.071 millones) y la que no (398) da como resultado un endeudamiento global del sector público regional es de 5.469 millones entre enero y junio, el 3,7 por ciento de los 149.514 registrados en el conjunto de España. En relación al Producto Interior Bruto la posición relativa de la comunidad respecto al resto también es «muy favorable» a juicio de la Junta, puesto que se sitúa en la cuarta posición de la tabla.

Deuda de las comunidades autónomas en el II trimestre de 2011

CC.AA.	Deuda por CC.AA.		Deuda de empresas públicas por CC.AA. propietarias	
	(Millones de euros)	Ratio deuda/PIB (%)	(Millones de euros)	Ratio deuda/PIB (%)
Andalucía	13.545	9,3	664	0,5
Aragón	3.332	10,1	467	1,4
Asturias	1.956	8,3	303	1,3
Baleares	4.561	16,9	690	2,6
Canarias	3.422	8,2	225	0,5
Cantabria	1.196	8,7	120	0,9
Castilla-La Mancha	6.267	17,2	989	2,7
Castilla y León	5.071	8,7	398	0,7
Cataluña	38.530	19,2	7.963	4,0
Extremadura	2.017	10,9	21	0,1
Galicia	6.923	12,3	228	0,4
La Rioja	910	11,4	0	0,0
C. de Madrid	14.798	7,7	1.663	0,9
Región de Murcia	2.719	9,8	-	-
C. Foral Navarra	1.994	10,6	323	1,7
País Vasco	5.382	7,9	562	0,8
C. Valenciana	20.547	19,9	1.725	1,7
España	133.172	12,4	16.341	1,5

Evolución del ratio de deuda/PIB (%) por Trimestres



FUENTE: Banco de España

ICAL

Finalmente, fuentes de la Consejería indicaron que la cartera de deuda de Castilla y León está concertada en moneda euro, por lo

que no existen riesgos asociados a las fluctuaciones del tipo de cambio. «Además está oportunamente diversificada», concluyó.

La candidatura de Camacho hace dimitir al secretario del PSOE zamorano

Cuadrado anuncia que no será aspirante en las elecciones al Congreso por Zamora

ICAL / VALLADOLID

El secretario provincial del PSOE en Zamora, Carlos Hernández, anunció ayer su dimisión, que se hará efectiva el próximo lunes en la Comisión Ejecutiva Provincial, «por convicción personal», como primer epílogo al capítulo desencadenado el pasado martes, cuando se filtró la intención de la Ejecutiva Federal del PSOE de colocar como cabeza de lista al Congreso de los Diputados por Zamora al actual ministro del Interior, Antonio Camacho. Esta decisión se une, además, al anuncio de

Jesús Cuadrado que mostró su decisión de renunciar a «ser candidato» al Congreso de los Diputados para las próximas elecciones generales del 20 de noviembre.

«Creo que el resultado de las asambleas estaba decidido de antemano», dijo Hernández. «Excede el ámbito de lo políticamente admisible. He aceptado siempre todos los encargos que se me han hecho desde el partido pero, para mí, el compromiso político está por encima de cualquier interés personal», añadió. Hernández criticó al secretario regional del



Carlos Hernández.

PSOE, Óscar López, asegurando que «nunca ha digerido que el Congreso votase aquí a alguien no designado por él». Preguntado sobre si considera que había más democracia interna en el Partido Socialista de Castilla y León con Ángel Villalba que con Óscar López, Hernández concluyó: «Sin duda».

Por su parte, Cuadrado, después del anuncio de dimisión del secretario provincial, señaló que adopta la decisión de no ser aspirante al Congreso «como reacción de pura lógica, desde el punto de vista moral, personal y político» y

apuntó que «debo dejar de participar personalmente en este proceso de elaboración de listas».

El todavía diputado hasta que concluya la presente legislatura aseguró que «lo hago como un militante más porque no soy el único que se ha presentado y, además, en el ejercicio de los derechos pro los que opté a ser candidato» y sentenció: «En el partido de Pablo Iglesias todos los militantes tenemos los mismos derechos».

DIRECCIÓN REGIONAL. La Comisión Ejecutiva Autonómica (CEA) del PSOE expresó su respeto por la decisión de Carlos Hernández e informó de que en la reunión del lunes de la dirección autonómica, que preside Óscar López, se abordará una propuesta de gestora con el fin de que el PSOE de Zamora pueda seguir desarrollando sus tareas.

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22



Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es

A VERLAS VENIR

JOSÉ MARÍA
PÉREZ DE
COSSÍO



Esprintar

Rubalcaba quiere quitar el dinero a los ricos para luego, él, repartírselo a los pobres. Los bandoleros andaluces que tantas páginas han inspirado para ilustrar la medula de la España profunda, con Rubalcaba hubieran aprendido a perfeccionar sus cabalgadas por las frondas de Despeñaperros con los picoletos echándoles el aliento en el cogote. Rubalcaba les hubiera, quizás presuntamente, avisado de por que parte se podrían dar de bruces con algún miembro del Instituto Armado y así conseguir que El Pinales, Diego Corrientes, o el Tempranillo pudieran llegar hasta Osuna o Écija, con toda la química orgánica que contiene un arrepentimiento sobre las ancas de sus cabalgaduras.

Cabalgaduras que a lo mejor o a lo peor, según se mire, se les harían innecesarias, dado que quizás podría ampliar sus lecciones hábiles, como los días que lo son, con unas nociones de cómo se corren a pelo los cien metros sin que el cronometrador sepa si se ha salido de la meta y finalizado en la salida o es que cada zancada ha elegido dos calles, para que donde hoy digo diego mañana lo coloreo de su contrario, sin que el Presidente de Gobierno sepa



Lo que más me emociona de este personaje es que con unas carnes a todas luces enjutas sepa engordar el verbo

quien gobierna. Zapatero puede acabar trastornado con este transformismo añadido al travestismo de los mercados en pos de un sexo que ni los ángeles conocen. Hablando, por supuesto, griego como los helenos antiguos que no suponían que las democracias cuando se las difumina pueden dar tanto juego...

Lo que más me emociona de este personaje es que con unas carnes a todas luces enjutas sepa engordar el verbo mediante unos movimientos de manos que asemejan el barajar los naipes de forma que ensaliven la verdad para que esta se deslice como el mango de los azadones después del Ángelus.

Y sin Ángelus alguno se marca un impuesto sobre el patrimonio que es a todas luces injusto y confiscatorio. Se paga dos veces por lo mismo y lo pagan siempre los mismos. Quien da más. Hagan apuestas señores que la banca siempre gana. Con menos sangría, en las fiestas de mi pueblo se aclaran más los mozos sin necesidad de declarar sus bienes, que no se sabe de donde vienen.

FUEGO AMIGO

ERNESTO ESCAPA

Resaca de mosto

Alrededor del negocio del vino, pulula un tropel de flautistas que deteriora muy seriamente el crédito y las expectativas de gente competente y responsable, que ha invertido en un sector frágil, cuyo futuro depende en buena medida de la solvencia con que se gestione el incierto día a día. No valen apuestas aplazadas, sino que es preciso actuar con realismo, sin caer en la tentación de levitar aupado por los halagos. Pero el riesgo está ahí.



Los gurús del sector hace tiempo que avisaron de que los vinos se eligen y consumen más por el aroma de su reputación que por la calidad

Los gurús del sector hace tiempo que avisaron de que los vinos se eligen y consumen más por el aroma de su reputación que por la calidad. Por eso se pelea con tanto ardor la imagen de trago apetecible, capaz de acompañar y redondear los mejores momentos. No es un objetivo fácil, sobre todo si se equivoca el camino. Pero tampoco está balizada la senda hacia el éxito.

Desde luego, a ese logro contribuye muy poco la literatura enológica circulante, cuyos excesos no ayudan precisamente a elegir con criterio. A veces se facturan

piropos que provocan sonrojo. Claro que todavía es peor cuando los empalagos adoptan apariencia analítica. Por esa vía se cuela una palabrería que vincula las catas con la jerga de los consultorios. Hubo un tiempo en que las grandes inversiones se adornaban con protocolos deslumbrantes. Convites con estrellas del pelotón, políticos de ordenanza y algunos pelculeros. Un bodeguero con tradición, que se reía de aquellos advenedizos, anticipó la secuencia de gatillazos en un sector que vendió su alma a precio tan bajo. Aunque, aplicando la cantinela de esta temporada, lo peor está por llegar.

Ahora que llega la vendimia, el mal trago lo están pasando los cultivadores. En determinadas denominaciones, cosechan por no malograr el majuelo, ya que los precios de la uva resultan irrisorios. Un sector expuesto al exhibicionismo de pasarela y con escaso peso de los agricultores revisa con resignación su inventario de renunciadas. El deterioro de las cooperativas, los cantos de sirena que dejaron tantos esfuerzos en la estacada y la incapacidad de los Consejos para establecer arbitrajes fiables cargan el peso de la crisis sobre los más débiles. A nadie podrá extrañar si los agricultores esta vez deciden apearse y no seguir inflando la burbuja con su sacrificio.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



DESDE MI BUHARDILLA ÁNGEL FERNÁNDEZ

Lo de menos, si hay algo de menos en lo concerniente a esta figura, es cómo juega. Pero eso también: ha alcanzado una excelencia tal en su deporte que, en los últimos siete años, ha sido siempre el mejor del mundo o el segundo mejor. Con solo 25 años, atesora diez torneos de Grand Slam, ganados en todas las superficies, un oro olímpico y tres Copa Davis. En quizá el punto medio de su carrera, Rafael Nadal ya ha cosechado méritos para convertirse en una leyenda del deporte mundial.

Pero incluso tan espectacular hoja de servicios, junto al camino seguro que brillante que aún le queda por recorrer puede, en su caso, resultar de menor impacto cuando nos acercamos al hombre que hay detrás de los triunfos. En Córdoba este fin de semana tras el extenuante esfuerzo de alcanzar la final del Open USA el pasado lunes, Rafa decía la víspera que no jugará «si el capitán entiende que hay otro más preparado que yo». Y es que frente a las bravuconadas del actual número uno del mundo, la deliciosa humildad, y la sensatez, del dos.

El dos



Pero el capitán ha entendido que no hay nadie mejor que Rafa, aunque haya tenido que superar el trauma de una sexta derrota consecutiva ante Djokovic; aunque haya cruzado, extenuado tras los siete partidos disputados al máximo nivel en el Abierto de Estados Unidos, el Atlántico; aunque haya debido de competir, la misma semana, en dos superficies tan distintas como el cemento neoyorquino y la tie-

rra de la plaza de toros de Córdoba.

Y es que, como decía su madre en una entrevista, «si le tengo que decir a Rafa que saque la basura, se lo digo, y la saca». Y seguro que lo hace de maravilla. Lo de sacar la basura, me refiero. Con una intensidad y una perfección rayanas en lo sublime.

Así es Nadal. Sublime, y no exclusivamente en el mundo tenístico. Solo un hombre con la tenacidad y la elegancia de Rafa sabe que su verdadero rival no es el serbio sino uno mismo, y que el éxito no depende de si ganas o pierdes. El triunfo verdadero se deriva de la satisfacción de que, ganando o perdiendo, uno ha entregado todo lo que sabe, todo lo que tiene. Es entonces cuando resulta del todo irrelevante la victoria o la derrota. Aunque claro, Rafa cuenta con un talento tan elevado que, cuando lo agrega a su aguda cultura del esfuerzo y a su tremenda ilusión por mejorar cada día, más para ser mejor que para ganar a nadie, el éxito resulta inevitable. Con semejante dos, mejor, mucho mejor, ser el dos.

@affermoselle



EL DETALLE

Dan 'luz verde' a un nuevo cuartel en Legutiano tras el atentado de 2008 ■ El Gobierno autorizó ayer la ejecución de la obra de un nuevo acuartelamiento de la Guardia Civil en Legutiano (Álava), que el 14 de mayo de 2008 quedó destruido después de que ETA atentara con un coche bomba, asesinando a un agente y dejando varios heridos.

LA CIFRA

3

Fueron los presuntos miembros de Segi que la Audiencia puso ayer en libertad. Llevaban encarcelados desde noviembre de 2009. El Supremo revisará el día 27 la condena a 15 de sus compañeros.

La comunidad que boicotee la tasa de patrimonio no será compensada

Blanco desdice a Salgado tras la aprobación del impuesto por el Consejo de Ministros

• El socialista critica al PP por su postura ante los recortes en Educación, mientras Génova adopta este tema, junto al empleo, como líneas de su programa electoral.

AGENCIAS / MADRID-MÁLAGA

Nueva vuelta de tuerca del impuesto de patrimonio, justo cuando ayer se aprobaba en el Consejo de Ministros. Si un día se dan varias cifras sobre los afectados y la cantidad a pagar, y otro se fija que tendrá una vigencia de dos años, también ha habido lugar para los desmentidos y las correcciones entre los dirigentes socialistas. Blanco tuvo que desdecir a Salgado al asegurar que ninguna comunidad cobrará dos veces por el mismo impuesto, y que no se compensará a aquellos territorios que voluntariamente decidan «boicotear» el tributo, que fue duramente criticado por el presidente del Santander, Emilio Botín.

«Si hay obstáculos, habrá que superarlos», señaló el portavoz, para quien no es «comprensible» que algunas comunidades no quieran pedir este esfuerzo a los ciudadanos que más tienen y que, al mismo tiempo, sean compensadas por el Estado mientras los españoles se tienen que apretar el cinturón.

De hecho, el Ejecutivo considera que la crisis económica hace necesaria la recuperación del im-

puesto -que, curiosamente, es más *blando* que el que había hasta 2007- reforzando el principio de equidad, de manera que permita gravar los patrimonios más elevados para que quienes más tienen contribuyan en mayor medida a la salida de la crisis, favoreciendo el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

Asimismo, el portavoz gubernamental reconoció que la situación económica es «excepcional» y exige medidas «excepcionales» como ésta para afrontar una fase «decisiva» para la economía mundial y para la española. Según Blanco, son muchos los que viven este «momento decisivo», que buscan empleo y que tienen que esforzarse en tiempos de crisis. Tampoco le faltó tiempo para criticar a Rajoy: «Me sorprende que le preocupe más su amigo rentista que los profesores».

ANA MATO. Desde Génova se contestó a este ataque con el anuncio de la vicesecretaria de Organización y Electoral del PP, Ana Mato, de que el empleo y la educación serán los ejes principales del programa electoral del PP. Las políticas sociales, el fortalecimiento de las instituciones y la recuperación del prestigio de España en el mundo son los otros puntos en los que la dirigente *popular* resumió las bases de la propuesta, que explicarán durante la convención nacional de Málaga, que se celebrará los días 6, 7 y 8 de octubre, bajo el lema *Lo que España necesita*.



El portavoz del Gobierno, José Blanco. / BERNARDO RODRÍGUEZ (EFE)

OTROS PUNTOS DEL DÍA

► **Tabaco.** Se autoriza la venta de tabaco en todas las tiendas de conveniencia (de 500 metros cuadrados y que abran un mínimo de 18 horas al día) con determinados requisitos, y no solo en las gasolineras. Los estancieros ya han puesto el grito en el cielo.

► **Burocracia.** 22 iniciativas reducirán la burocracia con la que se ahorrarán 711 millones de euros.

► **Campaña electoral.** Seis campañas institucionales animarán a votar el 20-N. El presupuesto máximo será de 279.000 euros.

► **Formación.** El Gobierno destinará 111 millones de euros para formar a trabajadores ocupados. Unas 230.000 personas de los sectores de la construcción, del metal, del comercio y la hostelería participarán en el programa.

► **Ley antidopaje.** Agilizará la colaboración entre los órganos jurisdiccionales y administrativos y potenciará el papel de la Agencia Estatal Antidopaje.

► **Sanidad.** La Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios será agencia estatal.

► TOGO

El Ejecutivo no sabe nada nuevo sobre los cinco españoles del barco secuestrado

EFE / MADRID

El portavoz del Gobierno, José Blanco, aseguró ayer que el Ejecutivo no tiene novedades sobre el buque *Mattheos I*, secuestrado el pasado miércoles en la costa de Togo con cinco españoles entre sus 23 tripulantes, y se remitió al Ministerio de Exteriores para futuras informaciones.

El político gallego también recalcó que la «máxima» del Gobierno es «siempre actuar con inteligencia, prudencia y discreción», y aprovechó para transmitir todo el ánimo y todo el apoyo a los marineros y sus familiares ante esta «difícil situación».

Asimismo, la empresa que opera el buque subrayó que sigue «sin ninguna novedad» de la nave, por lo que cree que, «afortunadamente», se confirma la hipótesis de que el asalto tenga como finalidad el robo.

Esta firma, que es de propiedad española, ha contactado hasta ahora con los familiares de 20 de los 23 tripulantes del *Mattheos I*, que cruza los mares con bandera chipriota, y que no esperaba ser atacado por piratas, ya que la zona por donde faena es muy tranquila.

► 'CASO GÜRTEL'

Campos y Betoret pagarán 9.600 euros y deberán devolver los trajes

EFE / VALENCIA

El Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana ha condenado a sendas multas de 9.600 euros al ex vicepresidente de la *Generalitat* Víctor Campos y al ex jefe de gabinete de la Consejería de Turismo Rafael Betoret por un delito continuado de cohecho pasivo impropio en la llamada *trama de los trajes* del caso Gürtel.

La Sala de lo Civil y Penal también obliga a los dos sentenciados a sufragar las costas procesales, y acuerda el comiso de las prendas de vestir recibidas o, en su defecto, de su valor «en la cuantía de las mismas establecidas en los hechos probados». El fallo llega después de que ambos se conformaran hace dos meses con la pena más alta.

La deuda de las autonomías bate récord y se coloca en el 12,4 por ciento del PIB

EFE / MADRID

La deuda de las comunidades autónomas registró en el segundo trimestre del año su máximo nivel desde 1990 -cuando comenzó la serie histórica- al representar el 12,4 por ciento del PIB, según los datos publicados ayer por el Banco de España.

Asimismo, la deuda de las Administraciones Públicas creció el

16,51 por ciento en el segundo trimestre de 2011 respecto al mismo período del año anterior, hasta los 702.806 millones de euros.

De hecho, el endeudamiento público nacional supera en 5,2 puntos porcentuales el límite establecido por el Pacto de Estabilidad y Crecimiento de la UE, que es del 60 por ciento del PIB. Al término de los seis primeros meses

de 2010, éste equivalía al 57,2 por ciento del PIB, con lo que en un año ha subido 8 puntos.

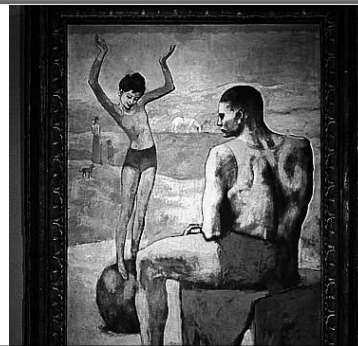
Tras el Consejo de Ministros, el portavoz del Gobierno y titular de Fomento, José Blanco, aseguró que el país no tiene un problema de endeudamiento pese a que estos datos muestren lo contrario. A su juicio, las culpables son las comunidades autónomas, e insistió en

que la posición de la deuda española está muy por debajo de otros países europeos como Francia, Alemania o Italia.

Según los datos del Banco de España, los *números rojos* regionales aumentaron en 15.047 millones de euros en el primer semestre respecto a finales del pasado año. De ellos, una tercera parte perteneció a Cataluña, 5.556 millones.

PINTURA

Picasso vuelve al Prado ■ La *acróbata de la bola*, una de las pinturas más representativas del período rosa de Pablo Picasso, permanecerá expuesta durante tres meses en Museo del Prado, gracias al préstamo realizado por la pinacoteca Pushkin de Moscú. La exhibición del cuadro, pintado por el malagueño en 1905, se encuadra en el programa *La obra invitada*.



LA CIFRA

24

Son las ciudades que recorrerá en 24 horas y de manera virtual el ex vicepresidente de Estados Unidos Al Gore para mostrar en Internet los efectos del cambio climático.

CIBELES
MADRID
FASHION WEEK



Las modelos que participaron en el desfile póstumo del diseñador Jesús del Pozo posan al final del mismo con una foto a sus espaldas del creador. / EFE

OTRAS CITAS DEL DÍA

► **Roberto Verino.** El cuidado de la naturaleza, el crecimiento sostenible y la ecología son los pilares fundamentales en los que el diseñador gallego basa su nueva colección de primavera-verano.

► **Adolfo Domínguez.** El lino fue una vez más la apuesta del diseñador y de su hija, tanto para él como ella. Looks desenfadados, tonos suaves combinados con toques de color de la mano de estampados de libélulas y capullos de flor haciendo un guiño a la obra pictórica de Tiziano.

► **Victorio & Lucchino.** Divertida y genuina son las dos palabras perfectas para describir su colección. Los colores neutros se entremezclan con tonos fosforitos en los bordes de faldas y vestidos. Amarillos y rosas combinan a la perfección con otros clásicos de la temporada estival como el tono arena, refrescando así los outfits diurnos. Por la noche, los vestidos llegan a ras de suelo con tejidos frescos que bailan solos.

► **Ángel Schlesser.** El cántabro sorprendió con una colección fresca con soberbios y atractivos estampados, repleta de brillos y notas metalizada. Para el día, un look impecable, que se torna en sofisticación para la noche.

Del Pozo se despide con un canto a la elegancia femenina

La pasarela Cibeles rinde un emotivo homenaje al diseñador madrileño, fallecido el pasado mes de agosto, mostrando una última colección que ensalza la sensualidad de la mujer

• La actual gerente de la firma, Ainhoa García, confirma que, a pesar de la reciente muerte del creador, la marca continuará con sus señas de identidad para mantener vivo su legado.

AGENCIAS / MADRID

Ayer era un día especial en la Cibeles Madrid Fashion Week. No se trataba tan solo del inicio de la pasarela de la moda española sino de rendir un homenaje a Jesús del Pozo, uno de los grandes creadores del moda nacional que falleció el pasado mes de agosto.

En la jornada inaugural, las últimas creaciones diseñadas por el madrileño pusieron en pie al público, entre el que se encontraban

numerosos rostros conocidos, como la ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, los diseñadores Agatha Ruiz de la Prada, Modesto Lomba o Duyos, la concejala Ana Botella o la ex ministra Carmen Alborch, habitual en el vestuario de Del Pozo.

Fue la titular de la cartera de Cultura, Ángeles González-Sinde, vestida precisamente con un diseño del creador fallecido quien evocó el sentir de muchos de los presentes al señalar que el mejor homenaje que se le puede hacer al diseñador es «vestir sus creaciones», en una emotiva jornada.

«Muy femenina, con una vuelta a la esencia de la costura tradicional y con unas claras señas de identidad», así definió la colección Ainhoa García, gerente de la firma, quien aseguró que el crea-

dor la dejó prácticamente terminada. La representante consideró que el «legado vivo» dejado por Del Pozo tuvo en Cibeles «el homenaje que se merece», al tiempo que garantizó la continuidad de la marca a pesar de la reciente muerte del diseñador.

Para no olvidar su recuerdo, lo primero en aparecer en la pasarela fue una modelo vestida enteramente de negro, con un pañuelo en la cabeza a modo de viuda, para homenajear al que durante tantos años fue un astro del diseño.

El modisto madrileño se centró en sus últimas creaciones en recuperar la simplicidad de los setenta, con mujeres que realzan su lado más femenino con pañuelos, fajines y lazadas, líneas depuradas y siluetas relajadas en vestidos largos y caftanes que caen libres.

En esta ocasión, Jesús del Pozo invitó a los asistentes a pasar una noche en vela, en Manhattan, para celebrar una época en la que el estilo y la elegancia convertían a las mujeres en iconos.

El tejido fue el protagonista absoluto de la colección, con crepés, organzas, sedas y tafetas combinadas en vestidos y faldas, a veces salpicados con sutiles bordados y lentejuelas. En cuanto a las formas, la colección sigue una tónica muy simple marcada por las líneas suavizadas.

En el desfile destacó, asimismo, la armonía cromática creada a base de colores muy naturales y tonos extraídos de la tierra: blanco, beige, verde militar, marrones y teja. Finalmente, el diseñador introduce el color indiscutible de la

noche que termina imponiéndose. El madrileño también se atrevió con la combinación oro-negro, tendencia para la próxima temporada estival,

Una colección convertida en homenaje que causó mucha sensación entre el público de este primer día.





ORIENTE PRÓXIMO

Mazen confirma que los palestinos solicitarán su integración en la ONU

El presidente de la Autoridad Palestina, Abu Mazen, adelantó ayer que solicitará el reconocimiento de los Territorios Palestinos como Estado miembro de la ONU, alegando que tienen un derecho legítimo y que más de 126 países ya los han ratificado como Estado.

LA CIFRA

39

Son las personas que perdieron la vida ayer en una nueva jornada de protestas en Siria, la mayoría en el norte del país durante una amplia operación militar para buscar a soldados desertores.

**Los rebeldes libios dan un paso adelante.**

Los rebeldes libios se preparan para lanzar una nueva ofensiva sobre Sirte tras los combates del pasado jueves en los que murieron 13 milicianos. Mientras, la Asamblea de la ONU reconoció al Consejo Nacional de Transición como representante de Libia en la ONU, lo que permitirá a sus integrantes ocupar el asiento del país norteafricano en la cámara del órgano. La decisión coincidió con la visita del primer ministro turco a Trípoli, como broche final a su gira de apoyo a las revoluciones árabes. / FOTO: REUTERS

La UE quiere que los países le pidan permiso para cerrar sus fronteras

Bruselas plantea reformar el Tratado de Schengen para dar más poder a Europa si un Estado de los Veintisiete tiene que clausurar temporalmente su aduana durante más de cinco días

• España, Francia y Alemania rechazan la medida, que conllevaría ceder derechos a la Comisión en caso de situaciones excepcionales como avalanchas de inmigrantes o atentados.

EUROPA PRESS / BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) propuso ayer que los Estados miembros soliciten su autorización para cerrar temporalmente sus fronteras en caso de situación de emergencia, como un atentado o acontecimientos como competiciones deportivas o visitas papales si la decisión dura más de cinco días, a fin de evitar decisiones unilaterales que pongan en riesgo el espacio Schengen. España y otros países como Alemania y Francia ya han advertido de que rechazan ceder poderes a la CE en este sentido.

En la actualidad, el Tratado de Schengen ya permite a los países

miembros reintroducir de forma unilateral los controles fronterizos alegando motivos de seguridad pública por un período de 30 días «en principio». Francia quería incorporar una segunda justificación para cerrar las fronteras basándose en la presión migratoria o en la falta de controles suficientes en otro Estado miembro, pero sin tener que consultar con la UE.

La comisaria del Interior, Cecilia Malmström, dejó claro que los Estados miembros «mantienen la posibilidad» de reintroducir controles fronterizos «en caso de seria amenaza de orden público o para la seguridad nacional como ocurre ahora». Incluso en caso de atentados terroristas, como el de Noruega este verano, el Ejecutivo comunitario estaría en condiciones de dar luz verde a una prórroga de los controles más allá de los cinco días «en cuestión de horas».

El Ejecutivo comunitario propone que un comité de expertos con representantes de la Comisión

Europea y de los Estados miembros sea el que autorice «por una mayoría cualificada» de países prorrogar los controles fronterizos nacionales si duran más de cinco días a partir de una propuesta que decidan «todos». «Necesitamos un enfoque europeo», esgrimió. La comisaria dejó claro que la reintroducción de fronteras se daría «en circunstancias excepcionales» y propuso que expertos de la Comisión puedan realizar «visitas no

anunciadas» a las fronteras de los Estados que tengan dificultades para gestionar sus límites. «Esto incluye Ceuta y Melilla», apuntó.

La reforma responde a una solicitud de Francia e Italia tras el enfrentamiento que mantuvieron en primavera por la llegada de inmigrantes tunecinos a raíz de la *primavera árabe*. Roma les proporcionó documentos de viaje para facilitar su movimiento por la UE, pero París llegó a paralizar los trenes procedentes de Italia con el fin de impedir su entrada.

La comisaria Malmström ha dejado claro que «la presión migratoria no es un motivo» en sí para poder reintroducir controles fronterizos, aunque ha reconocido que las peticiones se estudiarían «caso por caso», además, restó importancia al rechazo de España, Alemania y Francia a ceder poderes a Bruselas para reintroducir los controles, porque está dispuesta a «explicar y defender» su propuesta ante los Veintisiete.



EL DETALLE

► **El cambio normativo.** La Comisión Europea plantea que, en el futuro, cada Estado miembro solo pueda decidir de forma unilateral el cierre de su frontera cuando tenga lugar un acontecimiento imprevisto y que la medida dure un máximo de cinco días, tras lo cual correspondería al Consejo de la UE decidir su prolongación.

BREVES

DINAMARCA

Thorning-Schmidt inicia la formación del nuevo Gobierno

La líder socialdemócrata danesa, Helle Thorning-Schmidt, dio ayer los primeros pasos para formar un Gobierno de centroizquierda, después de la victoria obtenida el pasado jueves por el bloque de la oposición en las elecciones generales de Dinamarca. El centroizquierda se impuso por un estrecho margen de votos al bloque gubernamental de derecha, triunfo que convertirá en mayoría absoluta con el apoyo de uno de los tres diputados de los territorios autónomos de Groenlandia y de las Islas Feroe, dispuestos a respaldar a la que será la primera mujer al frente de un gobierno en Dinamarca.



FRANCIA

Strauss-Kahn admite que intentó besar a una periodista gala

El ex director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI) Dominique Strauss-Kahn ha admitido haber intentado besar a una periodista francesa que presentó una denuncia contra él por intento de violación, según publicó ayer el diario galo *L'Express*. Está previsto que el político comparecerá mañana en su primera entrevista televisada tras el escándalo de abusos sexuales en el que se vio involucrado y que le costó el cargo.

IRLANDA

El Sinn Féin peleará por el Ejecutivo con Martin McGuinness

Por primera vez en su historia, el Sinn Féin se presentará a las elecciones a la Presidencia de la República de Irlanda con Martin McGuinness, ex comandante del IRA y actual viceministro principal norirlandés, como candidato. La formación de Gerry Adams da así un golpe de efecto tomando una decisión histórica para el partido y el país.

La Gimnástica Segoviana visita esta tarde al Osasuna B con las novedades de Ramsés y Chema. P.34

HÍPICA El Campeonato Nacional de Caballos Árabes se celebra este fin de semana. PÁGINA 35

FÚTBOL Arranca la nueva temporada en la Regional de Aficionados. PÁGINA 35



FÚTBOL SALA

PRIMERA DIVISIÓN

Felices, por fin, en Murcia

El Caja Segovia sumó un punto ante ElPozo tras remontar, y con el respaldo de un extraordinario Gonzalo en la portería

ELPOZO	CAJA SEGOVIA
4	4
Chico Kike Boned Álex Adri Gréllo	Gonzalo David Borja Blanco Tobe Fabián
Esquerdinha Dani Salgado, Miguelín Bebe De Bail	Kristjan Antoñito Borja Hicham Víctor

ÁRBITROS

Rabadán Sáinz y Sánchez Ayala, de la delegación valenciano. Tarjetas amarillas a Fabián (en el minuto 26) y a Antoñito (en el minuto 33).

GOLES

0-1 (minuto 3), David; 1-1 (minuto 4), Gréllo; 2-1 (minuto 4), Dani Salgado; 3-1 (minuto 22), Kike Boned; 4-1 (minuto 27), Álex; 4-2 (minuto 32), Borja Blanco; 4-3 (minuto 36), Borja; 4-4 (minuto 38), Borja.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la segunda jornada de liga, disputado en el Palacio de los Deportes ante unos 1200 espectadores.

ÁREA 11 / MURCIA

El Caja Segovia se llevó un empate en los últimos instantes y se pudo llevar hasta el encuentro, y esto se lo debe en gran parte Caja Segovia a tener un portero que más que paradas hace milagros, hasta en veinte ocasiones intervino el guardameta visitante, para ser decisivo en un partido en el que, de no tener el concurso de Gonzalo, otra historia hubiese ocurrido.

Porque con el 4-1 no se puede dar vida a un equipo que parecía que se había borrado, pero que tuvo en la explosión de Borja Blanco en su reincorporación al juego de su equipo, al segundo protagonista de este encuentro.

Trepidante fue el inicio de los primeros veinte minutos, con el subcampeón de liga Caja Segovia que salió a esperar al conjunto murciano y a hacerle daño en las salidas de balón controlado, donde David quemaba la zaga murciana con su velocidad.

El equipo local, queriendo imponer su control y sobre todo ese fútbol sala primoroso, tocar y tocar hasta conseguir madurar la jugada para aprovecharse de los huecos visitantes. Y sería por el nerviosismo o por la falta de acoplamiento al principio, pero los de Duda metieron miedo: dos disparos a los que Gonzalo respondió bien y un tiro lejano a los dos minutos que Kike Boned estrelló en el larguero.

Pero lo que llegaría tan solo un minuto después sería el primer tanto del encuentro, una acción de Borja Blanco que ve el desmarque de David, y este último que por bajo ajustado al palo bate a Chico. La alegría a los castellanos tan sólo les



El jugador de ElPozo, Dani Salgado, pisa el balón y lo protege ante la presión del cajista Borja durante el encuentro de anoche. / LNFS

duro veintitrés segundos, pues un saque de esquina que lanza el capitán Kike, le llega a Gréllo, que sin dejarla caer empalma al fondo de la red. El equipo murciano quería demostrar a sus poco más de mil aficionados que se habían dado en las gradas que este equipo tiene calidad y el recién entrado Dani Salgado fusiló dentro del área un balón que le viene rebotado.

Con el 2-1 el partido se tranquilizó en su inicio frenético, sobre todo porque las idas y las venidas eran el común denominador. Borja Blanco en el minuto nueve puso en aprietos a Chico, que envía a corner un lanzamiento de falta durísimo del ala segoviano Borja Blanco y después sería David el que dispararía alto y mientras los cambios en los locales no funcionaban, los de Jesús Velasco sí que conseguían hacerse por momentos dueños de un partido que iba a rachas.

Dani Salgado lo intentaba parando claramente Gonzalo un balón complicado abajo en el minuto catorce. Pero eran solo eso, jugadas aisladas. Los segovianos, sobre todo cuando Tobe estaba en pista, eran más consistentes, aunque a veces la excesiva juventud del conjunto visitante se dejaba notar, principalmente. Los últimos minutos fueron quizás los menos intensos, pero las dos acciones más claras serían para David, en el dieciocho, cuando disparó un balón alto en una contra ante Chico; y para Fabián, que con todo a favor, decidió dar el último pase cortando el balón un combativo Miguelín.

TRAS EL DESCANSO. El protagonismo en el inicio del segundo acto fue para El Pozo y para el meta del conjunto segoviano, Gonzalo. Los de Duda salieron a poner tierra de por medio rápidamente, controlan-

do el balón y sobre todo generando un sinfín de ocasiones, que siempre terminaban con el meta visitante como protagonista.

Kike Boned primero, después Dani Salgado y por último Gréllo se encontraron con un soberbio Gonzalo que hacía posible detener esféricos en disparos envenenados, aunque el 3-1 llegaría tan solo con dos minutos jugados de la reanudación, por mediación de Kike en un pase de Gréllo.

El equipo grana se estaba encontrando con muchos problemas a la hora de marcar, aunque el Caja Segovia estaba desaparecido, sin llegada, sin aplomo y sobre todo muy despistado. No obstante, ElPozo terminó marcando el cuarto tanto en un pase de Dani Salgado al canterano Álex, que solo tuvo que empujar el balón.

Con el 4-1 Jesús Velasco solicitó tiempo muerto, recompuso al equi-

po y metió a su mejor jugador de pista Borja Blanco que, cada vez que cogía el balón, le daba criterio al juego, pero sobre todo causó preocupación, cosa que sus compañeros ya habían dejado de hacer.

Los segovianos comenzaron a tener más el balón, intentando buscarle al conjunto local las vueltas en velocidad. Un robo de Tobe con pase a Borja Blanco en el minuto 32 supuso el 4-2.

Las cosas se apretaron más con el 4-3, en un pase de Borja Blanco a Borja que éste, en el segundo palo, envió al fondo de la red. Con este resultado, el equipo de Jesús Velasco utilizó el portero-jugador con Kristjan, y en una acción a falta de dos minutos -calcada al gol anterior- Borja, sólo en el segundo palo, llevó el empate a cuatro al marcador. El Pozo lo intentó con Gréllo como portero-jugador, pero el marcador no se movió.

FÚTBOL SALA PRIMERA DIVISIÓN

Goleada del Barcelona al Azkar y sorpresa del Puertollano en casa del Inter

D.L.P. / J.R. / SEGOVIA
Anoche tuvieron lugar cinco encuentros adelantados de la segunda jornada de Liga en Primera División, de los cuales destacan dos resultados: la goleada del Barcelona en el Palau al Azkar Lugo (9-0) y la sorprendente derrota del Inter Movistar ante el recién ascendido Puertollano (2-3).

BARCELONA - AZKAR (9-0). El FC Barcelona Alusport protagonizó una goleada difícil de igualar, a pesar de que queden 28 jornadas aún por disputarse. Y es que los pupilos de Marc Carmona vencieron con autoridad al Azkar, a pesar de que el electrónico marcara al descanso un corto 1-0, gracias al tanto de Fernandao. De esta manera, los otros ocho goles del encuentro llegaron en la segunda par

TRIMAN - MARFIL (7-3). El Triman Navarra logró sumar sus tres primeros puntos tras imponerse en el Universitario de Navarra al Marfil Santa Coloma por 7-3. Los

de Imanol Arregui tomaron ventaja en el ecuador del segundo tiempo tras un parcial de 4-0. El intento de remontada del Marfil con portero-jugador no fructificó, a pesar de sus esfuerzos.

INTER - PUERTOLLANO (2-3). La sorpresa de la tarde saltó en Alcalá de Henares donde un recién ascendido, el Puertollano, asaltó el feudo de un Inter Movistar que, sin Matías, estuvo muy lejos del nivel mostrado en este inicio de temporada. Dos goles en el tramo final de Contreras dieron la victoria a los pupilos de David Ramos que ya dieron una muy buena imagen en su debut ante El Pozo y que consiguen sus primeros tres puntos en la Primera División.

SALA 10 - CARNICER (2-2). El único empate de la jornada se registró en Zaragoza. En un partido en el que los locales se adelantaron nada más comenzar gracias a un gol de Modrego, que sería ex-

RESULTADOS
Lobelle - OID Talavera (Hoy)
Benicarló FS - Reale Cartagena (Hoy)
ElPozo Murcia - Caja Segovia 4-4
FC Barcelona - Azkar Lugo 9-0
Inter Movistar - Puertollano FS 2-3
Ribera Navarra - Fisiomedia (Hoy)
Sala 10 Zaragoza - Carnicer 2-2
Triman Navarra - Marfil 7-3

PRÓXIMA JORNADA
Azkar Lugo F.S. - Sala 10 Zaragoza
Caja Segovia - Inter Movistar
Carnicer Torrejón - Benicarló FS
Fisiomedia Manacor - OID Talavera
Marfil Santa Coloma - Lobelle Santiago
Puertollano FS - Triman Navarra
Reale Cartagena - ElPozo Murcia
Ríos Renovables - FC Barcelona

pulsado posteriormente, los torrejoneros fueron capaces de obtener un valioso punto.

CLASIFICACIÓN
Table with 16 rows (Equipos) and 18 columns (Puntos, J, G, E, P, GF, GC, J, G, E, P, GF, GC, J, G, E, P, GF, GC). Rows include FC Barcelona Alusport, Caja Segovia, ElPozo Murcia, OID Talavera, Inter Movistar, Reale Cartagena, A. Lobelle Santiago, Triman Navarra, Puertollano FS, R.R.Ribera Navarra, Sala 10 Zaragoza, Carnicer Torrejón, Azkar Lugo F.S., Benicarló FS, Fisiomedia Manacor, and Marfil Santa Coloma.

DIVISIÓN DE HONOR
Table with 16 rows (Equipos) and 16 columns (A. Lobelle, Azkar Lugo F.S., Benicarló FS, Caja Segovia, Carnicer, ElPozo Murcia, FC Barcelona, Manacor, Inter Movistar, Marfil, OID Talavera, Puertollano FS, Reale Cartagena, Ribera Navarra, Sala 10 Zaragoza, Triman Navarra). Shows match results between teams.

CAJA SEGOVIA MÁXIMO GOLEADOR
GOLEADORES
BORJA 2 GOLES
BORJA BLANCO 2 GOLES
HICHAM 1 GOL
KRISTJAN 1 GOL
DAVID 1 GOL
TOBE 1 GOL
ANTOÑITO 0 GOLES
MURGA 0 GOLES
SERGIO 0 GOLES
OPTICA damián Audio Center Plus
Venga a ver y oír con toda confianza
Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA JUGADOR MÁS DESTACADO
PUNTUACIONES
3 Puntos GONZALO
2 Puntos BORJA
1 Punto BORJA BLANCO
CLASIFICACIÓN GENERAL
GONZALO 3 PUNTOS
DAVID 3 PUNTOS
BORJA 2 PUNTOS
KRISTJAN 2 PUNTOS
TOBE 1 PUNTO
BORJA BLANCO 1 PUNTO
ANTOÑITO 0 PUNTOS
ALARMAS
PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS
CONTROL DE ACCESOS
CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA
CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS
Drin SEGURIDAD
SEGOVIA Camino Valseca, 4 La Lastrilla
www.drinseguridad.com
Atención telefónica 24h
921 41 28 48
DGP 3.103 SGS

CAJA SEGOVIA MEJOR JOVEN
PUNTUACIONES
3 Puntos GONZALO
2 Puntos BORJA
1 Punto DAVID
CLASIFICACIÓN GENERAL
GONZALO 4 PUNTOS
DAVID 4 PUNTOS
ANTOÑITO 2 PUNTOS
BORJA 2 PUNTOS
HICHAM 0 PUNTOS
VÍCTOR 0 PUNTOS
MURGA 0 PUNTOS
ASCENSORES
SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS
REDES SEGOVIA
INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES
921 43 99 41

FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B

El objetivo, volver a puntuar

La Segoviana se enfrenta esta tarde al Osasuna B con la intención de olvidar el tropiezo en casa de la semana pasada

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

Borrón y cuenta nueva. Éso es lo que tratará de hacer esta tarde la Segoviana en su enfrentamiento ante al Osasuna B. La derrota en el último suspiro del pasado fin de semana ante la Gimnástica de Torrelavega quedaría totalmente olvidada si el conjunto azulgrana consiguiera esta tarde un resultado positivo ante el filial del equipo osasunista.

La expedición gimnástica partió a primera hora de la tarde de ayer hacia Pamplona con varias novedades en la lista de convocados. La inclusión de Ramsés y Chema, que en las últimas semanas no habían gozado de la confianza de Paco Maroto, ha provocado que se queden fuera por decisión técnica Jesús Alonso y Álex, que venían siendo titulares.

El equipo realizará en la mañana de hoy una sesión de entrenamiento previa al encuentro que, según el técnico segoviano, será "una constante en todos nuestros desplazamientos durante esta temporada y que servirá a los jugadores para adaptarse a las condiciones del lugar donde se va a competir".

Aunque el entrenador segoviano no ha confirmado el once titular, todo apunta a que Ramsés y Chema tendrán un puesto en la defensa, y a la más que probable entrada de Mariano de inicio tras jugar unos minutos frente a la Gimnástica de Torrelavega.

En cuanto al rival, un conjunto bastante renovado con respecto a la temporada pasada, Paco Maroto reconocía justo antes de subirse al autobús rumbo a Pamplona que "es un equipo muy consolidado en la Segunda B y filial de un club de Primera que tira habitualmente de la cantera, por lo que estamos ante un grupo de jugadores muy competitivos y capacitados para dar el salto a una categoría superior si fuera necesario".

Respetando en todo momento a su oponente, Maroto garantizó que "vamos con la misma ilusión de siempre y con las ganas de hacer algo bonito. Nuestro objetivo es ganar y estoy muy tranquilo porque si competimos como nosotros sabemos, seguro que rendiremos a buen nivel".

AFICIÓN. El autobús organizado por la Gimnástica Segoviana para el partido de esta tarde tuvo que suspenderse al no haberse completado el número de plazas necesarias para llevarse a cabo.

COPA FEDERACIÓN. La Segoviana se ha inscrito en este torneo, organizado por la Federación Española, junto al Zamora y la Arandina. Los tres equipos disputarán una liguilla a una vuelta que otorgará una plaza para la competición nacional a la que concurrirán los campeones autonómicos, los 18 equipos eliminados de la Copa SM El Rey y el CD Puertollano en su condición de campeón de la edición anterior.



Alberto Cajoto trata de sortear a varios rivales durante el partido disputado en Anduva frente al Mirandés. / JUAN MARTÍN

EL RESTO DE LA JORNADA

► Eibar - Leona

Hoy, a las 16:00 horas.
Campo: Ipurúa.
Árbitro: Enrique Ortíz Blanco.

► R. Sociedad B - Zamora

Hoy, a las 17:30 horas.
Campo: Zubieta.
Árbitro: Diego Ocón Arráiz.

► Torrelavega - Amorebieta

Hoy, a las 18:00 horas.
Campo: Santa Ana.
Árbitro: Germán Cid Camacho.

► Salamanca - Athletic B

Mañana, a las 17:30 horas.
Campo: El Helmántico
Árbitro: Rubén Eiriz Mata.

► Dep. Alavés - Arandina

Mañana, a las 18:00 horas.
Campo: Mendizorroza.
Árbitro: Alberto Fuente Martín.

► Real Unión - Guijuelo

Mañana, a las 18:00 horas.
Campo: Stadium Gal.
Árbitro: Iker Berjano Ariztegui.

► CD Mirandés - Palencia

Mañana, a las 18:00 horas.
Campo: Anduva.
Árbitro: Cristian Adrián Lixandru.

► Ponferradina - Sestao

Mañana, a las 18:00 horas.
Campo: El Toralín.
Árbitro: David Pérez Pallas

► Burgos - Logroñés

Mañana, a las 18:00 horas.
Campo: El Plantío.
Árbitro: Carlos López López

EL PARTIDO

HORA
17:00 horas

CAMPO
Tajonar

ÁRBITRO
José Antonio Salas Montoro (Cataluña)

OSASUNA B

ENTRENADOR ÁNGEL MERINO



BANQUILLO
Esteban, Omar, Mariano, Noé, Raoul.

GIMNÁSTICA SEGOVIANA

ENTRENADOR PACO MAROTO



BANQUILLO
Dela, Anel, Maikel, Agustín y Font.

EL RIVAL DE HOY



Club Atlético
Osasuna B

AÑO DE FUNDACIÓN: 1962

NÚMERO DE SOCIOS: 15.300

ESTADIO: Tajonar, con capacidad para 4.000 espectadores.

HISTORIAL:
Segunda División B: 27 temporadas.
Tercera División: 6 temporadas.

HÍPICA

COMPETICIONES

Segovia vuelve a reunir a los mejores caballos árabes de España

Las instalaciones del Centro Equestre de Castilla y León albergan durante este fin de semana el trigésimo segundo Campeonato Nacional organizado por la AECCA

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El Centro Equestre de Castilla y León volverá a ser, por quinto año consecutivo, el núcleo donde se reunirán los mejores caballos de pura raza árabe de España, en el marco de la trigésimo segunda edición del Campeonato Nacional, que fue presentado oficialmente ayer por la mañana en la Diputación Provincial de Segovia.

De esta manera, durante este fin de semana, y bajo la organización de la Asociación Española de Criadores de Caballos Árabes (AECCA), un total de 54 ejemplares llegados de ganaderías 155 comunidades autónomas –Andalucía, Asturias, Aragón, Canarias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Comunidad de Madrid, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Islas Baleares, Murcia, Navarra y País Vasco, junto con un inscrito llegado de Andorra– competirán por dicho Campeonato, que tiene lugar desde hoy sábado a partir de las 10:00 y de las 16:30 horas por la tarde; y hasta mañana domingo a las 14:00 horas, con entrada libre para todo aquel aficionado que quiera disfrutar del espectáculo de esta bella raza equina.

El acto de presentación contó con la presencia de Rafael Casado, diputado del Servicio de Promoción Económica; Marieta Salas, vicepresidenta de la AECCA; y Santiago Fernández, director del Libro Genealógico y miembro del Comité Disciplinario del Campeonato.



Marieta Salas y Rafael Casado, junto al cartel del Campeonato, durante la presentación de ayer. / EL ADELANTADO

Marieta Salas mostró su satisfacción “ya que esta es la quinta vez que lo celebramos en Segovia, en las magníficas instalaciones del Centro Equestre”, y recordó la importancia de este evento como “el más importante de España, que reúne a los caballos más selectos de la pura raza árabe”, que contará con la dirección de cuatro jueces internacio-

nales: de Polonia, Suiza, Francia y Austria.

Por su parte, Santiago Bermejo apuntó que las comunidades con más ejemplares de raza árabe son Andalucía, Cataluña, Galicia y Baleares, por lo que se prevé que la ganadería vencedora sea de alguna de las citadas regiones.

Este evento –para el que se es-

pera la presencia de unas mil personas durante el fin de semana– cuenta con el patrocinio de la yeguada catarí Al Shahania Stud, propiedad de S.A.R. Sheikh Mohammed Bin Khalifa Al Thani. Además, cuenta con la colaboración del Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino; y de la Junta de Castilla y León, y la Diputación Provincial.

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS

Cuéllar y Unami inician esta tarde una nueva temporada en la Regional de Aficionados

El filial de la Gimnástica Segoviana arranca mañana, jugando en el campo del Becerril

D.L.P. / SEGOVIA

Este fin de semana arranca la temporada 2011-2012 en el Grupo A castellano y leonés de la Primera Regional de Aficionados, que este año contará con tres equipos segovianos: el Unami, el Cuéllar Electricidad Eufón y la Gimnástica Segoviana B.

El primero de estos conjuntos que debutará esta campaña es el Cuéllar Electricidad Eufón, que visita a las 17:30 horas de esta tarde al San José en tierras sorianas. Los cuellaranos quieren comenzar con buen pie el nuevo año, ante un rival que la temporada

pasada se acomodó en la zona tranquila y terminó en una cómoda undécima posición.

Media hora después del de los cuellaranos comienza el partido entre el Unami y el Venta de Baños. Los azules se enfrentan a un recién descendido de Tercera División en el campo de La Albuera.

Por su parte, el filial de la Gimnástica Segoviana se desplaza al campo del equipo que el año pasado quedó séptimo, el Becerril, con quien juega mañana domingo por la tarde a partir de las 17:30 horas.

CARRERAS POR MONTAÑA COMPETICIONES

Tres granjeños, entre los once primeros de la carrera de las Dehesas de Cercedilla

Luis Navarro terminó quinto, Luis Alonso fue séptimo y Borja Tejedor, undécimo

E.A. / SEGOVIA

El pasado domingo tuvo lugar en la XXV edición la carrera de las Dehesas de Cercedilla, puntuable para la Copa Federativa de carreras por montaña de Madrid y también para la Copa de Hierro, y que reunió a más de 250 participantes que recorrieron 22 kilómetros con 1.300 metros de desnivel positivo.

A las 9:00 horas de la mañana se daba el pistoletazo de salida, por delante la ascensión por la calzada romana al Puerto de la Fuenfria, para ascender al Montón de Trigo. El grupo se fue

desquebrajando formándose un grupo de diez corredores entre los que se encontraba Luis Navarro y Luis Alonso, mientras que Borja Tejedor, en una gran carrera de menos a más, fue recontando puestos.

La prueba descendió hasta la Casa de la Pesca para volver a subir al Puerto de La Fuenfria y desde allí bajó hasta la línea de meta, situada en el mismo lugar de la salida. De esta manera, Luis Navarro terminó en un magnífico quinto puesto, mientras que Luis Alonso fue séptimo, y Borja Tejedor, undécimo.

TENIS

El MP Tenis & Pádel disfrutó de la experiencia de un Campeonato Nacional

E.A. / SEGOVIA

A primeros de mes se disputó en el Club Cordillera de Murcia el Campeonato de España de Tenis por equipos alevines, donde Castilla y León estuvo representada por el campeón de la región, los segovianos del MP Tenis & Pádel.

El conjunto formado por Pablo Alonso, Javier Herrero, Sergio Gálvez, Rodrigo Gálvez, Rodrigo Verdugo, Nicolás Herrero y Jaime Tapias; capitaneado por Ángel de Marcos y Jesús Muñoz. Los segovianos se enfrentaron en primera ronda a los canarios del CT Oceánico, cayendo derrotados a pesar de haber jugado de poder a poder contra un equipo con mucho talento y físico.

Posteriormente, en el cuadro de consolación se alcanzaron los cuartos de final, cayendo frente al equipo extremeño del Casino de Badajoz en una eliminatoria muy disputada donde los segovianos tuvieron sus opciones.

Ángel de Marcos, director de MP Tenis & Pádel destacó “el gran ambiente creado por jugadores, entrenadores y padres, que nos hizo vivir una de las mejores experiencias deportivas de nuestra corta historia”. Del mismo modo aplaudió “el esfuerzo realizado por todos los jugadores en cada una de las eliminatorias, donde nos enfrentamos a los mejores jugadores de la categoría”.

PRUEBA DE NIVEL. Esta próxima semana los jugadores de la Escuela de Competición reanudarán los entrenamientos de cara a preparar los nuevos torneos. Asimismo, desde MP Tenis & Pádel se informa que, para todo aquel que quiera participar en dicha escuela, el próximo día 19 de septiembre se realizará una prueba de nivel para todos aquellos jugadores que pudieran estar interesados, realizando la preinscripción en la página web www.mptenisandpadel.es o en el teléfono 616216555.

BALONCESTO

La Escuela Municipal comienza el lunes su actividad

E.A. / SEGOVIA

La Escuela Municipal de Baloncesto de Segovia, que organiza el CD Base, arranca el lunes 19 de septiembre en el pabellón Frontón Segovia. La convocatoria de los jugadores, dependiendo de su edad, queda con los siguientes horarios:

Nacidos en 2001 al 2005: lunes y miércoles de 17:00 a 18:30. Nacidos en 1998 al 2000: lunes y miércoles de 18:30 a 20:00. El boletín de inscripción se encuentra en la web www.cdbase.es.

CICLISMO

PARALÍMPICO

Segovia volverá a ser la sede de la Copa del Mundo

La Unión Ciclista Cantimpalos fue elegida nuevamente para organizar el evento que se celebrará del 15 al 17 de junio de 2012

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Unión Ciclista Internacional (UCI) concedió la organización de una de las tres pruebas de las que consta la Copa del Mundo de Ciclismo Paralímpico a la candidatura segoviana, encabezada por la Unión Ciclista Cantimpalos (UCC) y que se celebrará durante los días 15, 16 y 17 de junio de 2012.

Una delegación del club cantimpalense se desplazó hasta la ciudad danesa de Roskilde durante la semana pasada donde también se reunió el Comité Paraciclístico que tomó la decisión de conceder, por tercer año consecutivo, la organización de una de estas pruebas a la candidatura segoviana.

La UCI alabó el trabajo realizado por la organización durante las dos ediciones anteriores, resaltando que la Copa del Mundo de Segovia 2011 ha sido la prueba con mayor participación de atletas y países, elogiando además la seguridad que rodeó a los participantes durante el desarrollo de las competiciones en tierras segovianas.

Además de la prueba que se celebrará en la provincia, la Copa del Mundo 2012 comenzará en Roma, del 25 al 27 de mayo, y finalizará en la ciudad canadiense de Baie-Comeau, del 13 al 15 de julio, donde se conocerá a los vencedores absolutos en cada categoría.

Durante el transcurso de la prueba danesa, los representantes



Dos tandems de la última edición de la Copa del Mundo. / GABRIEL GÓMEZ

locales aprovecharon para entrar en contacto con los distintos equipos nacionales que allí participaban para conocer la posibilidad de que acudan a la cita segoviana. Las sensaciones no pueden ser mejores pues, por el momento, naciones como Holanda, Austria, Estados Unidos, Australia, Sudáfrica, República Checa, Francia, Italia, Gran Bretaña, Suecia y Noruega han confirmado su disposición a participar en el certamen segoviano.

REACCIONES. El secretario de la Unión Ciclista Cantimpalos, José Aurelio Sánchez, mostró su alegría por el nombramiento de Segovia como co-organizadora de la III Copa del Mundo Paraciclístico y añadió que Roma será un "rival importante para la organización en Segovia, ya que el certamen se celebrará en el mismo centro de la capital italiana, junto al Coliseo Romano, un marco incomparable para una Copa del Mundo".

TRIATLÓN

COMPETICIONES

José Manuel Del Real, en buena forma para el Campeonato de España del domingo

El triatleta segoviano ultimó su preparación acabando segundo en el Triatlón de Grijota

E.A. / SEGOVIA

Buenas sensaciones las que dejó el triatleta segoviano José Manuel del Real de cara al Campeonato de España de Triatlón que se disputará mañana domingo en Vigo y que pondrá el punto y final a esta temporada. El representante del conjunto Triatlón Segovia 2016 finalizó en segunda posición en la prueba celebrada en la localidad palentina de Grijota, donde su equipo consiguió hacerse con el triunfo en la modalidad de clubes.

La tercera edición de esta prueba comenzó con el corredor segoviano colándose en el grupo cabecero durante el tramo de natación junto a otros cuatro participantes.

Tras la transición y con la segmentación ciclista la prueba no sufrió cambios significativos, pues la cabeza de carrera continuó aumentando su diferencia.

No fue hasta el tramo de carrera a pie cuando se decidieron los puestos de honor de la prueba. Ahí, José Manuel Del Real consiguió hacerse con la segunda posición siendo superado únicamente por el triatleta con experiencia internacional Daniel Rodríguez.

RESTO DEL EQUIPO. Del Real no estuvo sólo en la prueba palenti-



José Manuel del Real.

na y gracias también a la buena carrera de sus compañeros, el Triatlón Segovia 2016 se hizo con el triunfo por equipos.

Luis Barbudo y Gustavo Tabanera realizaron una gran carrera, contribuyendo de manera importante a esa clasificación, mientras que Mario García tuvo que abandonar por un pinchazo.

CICLISMO

Gran actuación de las escuelas locales en la Copa Regional

E.A. / SEGOVIA

Las escuelas El Reque-Semorsec-53x13, Carpintería Martín-Caloco y Caja Segovia-Navas de Oro representaron el pasado fin de semana a la provincia en la IX Copa de Escuelas de Castilla y León celebrada en Venta de Baños.

Los ciclistas segovianos consiguieron grandes resultados destacando el segundo y tercer puesto obtenido por Ignacio Piquero Sánchez (El Reque-Semorsec) y Jakub Stanislaw Cieslik (Caja Segovia-Navas de Oro) en la prueba reina, la de infantiles de segundo año. Además, Juan Francisco Piquero Sánchez (El Reque-Semorsec) finalizó en segundo lugar en alevines de segundo año.

Este fin de semana se disputa la XXIX edición del Trofeo Carlos Melero, una nueva oportunidad para seguir disfrutando de las evoluciones de estos jóvenes corredores.

TRIATLÓN

AYUDAS

El Centro de Especialización Técnica de Triatlón convoca 20 becas para esta temporada

El plazo de presentación de solicitudes concluirá el viernes 30 de octubre y deberán presentarse en las oficinas del IMD

E.A. / SEGOVIA

El Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia ha convocado 20 becas para el Centro de Especialización Técnica de Triatlón (CETT) para la temporada 2011/2012. El plazo de inscripción ha quedado abierto hasta el próximo viernes 30 de septiembre y la documentación deberá presentarse en las oficinas del Instituto Municipal de Deportes (Calle Tejedores s/n) de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 horas.

Los interesados deberán consultar la documentación necesaria para completar la inscripción en la web www.imdsg.es. Podrán acceder a las becas aquellos triatletas que reúnan unos determinados requisitos.

En primer lugar, estar censados y tener su residencia habitual en la

ciudad de Segovia.

Por otro lado, aceptar ser supervisado por un entrenador con titulación expedida por la Federación Castellano-Leonesa de Triatlón o por la Federación Española de Triatlón, que deberá ser elegido por el propio triatleta en la solicitud.

Además, el interesado debe haber tramitado su licencia deportiva para la temporada de vigencia de esta convocatoria por la Delegación Segoviana de Triatlón y tener ficha por un club segoviano.

Por último, debe estar incluido en las categorías cadete, junior, sub23 y sénior para la temporada vigente, teniendo preferencia de plaza los cadetes y juniors sobre el resto de categorías.

De manera excepcional podrán acceder a las becas deportistas in-

fantiles de segundo año, cuya trayectoria y progresión les haga merecedores de la beca a criterio del Comité Directivo.

La beca engloba servicios como el seguimiento deportivo por los técnicos del Centro, medicina deportiva, uso reglamentario de las instalaciones gestionadas por el IMD, así como otros posibles servicios que puedan concertarse por el CETT con organismos públicos o privados, al igual que el disfrute de material deportivo o realización de actividades de especialización técnica sujetas al presupuesto asignado al CETT.

Las bases que recogen la documentación a presentar y las hojas de inscripción podrán descargarse en la página web www.imdsg.es en el apartado 'Tablón de anuncios'.

ATLETISMO

Mañana se disputará la XV edición del Trofeo Velox

E.A. / SEGOVIA

Las pistas de atletismo Antonio Prieto acogerán durante la mañana de este domingo 18 de septiembre la XV edición del Trofeo Velox. La competición dará comienzo a partir de las 10:15 horas y se prolongará durante toda la jornada matinal.

La participación está abierta a todas las categorías, entre benjamines y veteranos, dentro de las pruebas específicas de cada categoría, pudiendo participar cada atleta en todas las que desee.

El campeonato está organizado por el Club deportivo Velox Atletismo y controlado por el Comité Provincial de Jueces de la Federación de Atletismo de Castilla y León.

Para más información, se puede consultar la página web del club en la que se especifica horario y reglamento: www.blumevelox.blogspot.com

Cristiano no se entrena

El portugués se ausenta de la sesión debido a la herida que sufrió el miércoles en Champions

EFE / MADRID

Cristiano Ronaldo, futbolista del Real Madrid, no se entrenó ayer junto al resto de sus compañeros a causa de la herida que sufrió ante el Dinamo de Zagreb en el tobillo derecho, mientras que Hamit Altintop y Ricardo Kaká trabajaron con el grupo a las órdenes de José Mourinho.

En los 15 minutos de la sesión que pudo presenciar la prensa, la ausencia más significativa fue la de la estrella portuguesa. Cristiano acabó el encuentro contra el Dinamo con uno de los tobillos heridos y necesitó recibir tres puntos de sutura en el vestuario.

El luso hará todo lo posible por llegar al duelo de Liga que disputará el Real Madrid mañana ante el Levante, pero, de momento, en el primer entrenamiento para preparar el choque, no pudo ejercitarse junto al resto de la plantilla madridista.

Por otro lado, el defensa del Real Madrid Raúl Albiol tampoco se ejercitó en la Ciudad Deportiva del conjunto blanco por una amigdalitis que impidió al central trabajar a las órdenes de 'Mou'.

Junto a Nuri Sahin y Cristiano, ellos son los tres jugadores madridistas que no pudieron entrenarse tras el día de descanso del que disfrutaron el pasado jueves.

De momento, Albiol no está entrando demasiado en los planes de técnico luso, que prefiere alinear en el once titular a sus compatriotas Ricardo Carvalho y Pepe. Ahora, tendrá un día para recuperarse y entrar en la lista de convocados para el choque ante el frente al Levante.



El delantero luso estuvo férreamente marcado a lo largo de todo el encuentro ante el Dinamo. / ANTONIO BAT (EFE)

ALTINTOP Y KAKÁ, OK. En cambio, José Mourinho pudo entrenar ayer con normalidad a uno de los fichajes de este verano, Hamit Altintop, que ha superado una discopatía L3-L4 con un mínimo prolapso discal. El jugador se ejercitó junto a los suplentes del primer partido que jugaron los blancos en la Liga de Campeones.

También lo hizo el brasileño Ricardo Kaká, que en las sesiones previas al duelo ante el Dinamo de

Zagreb no pudo trabajar por culpa de un golpe que recibió en el talón izquierdo durante el encuentro del sábado ante el Getafe.

Por tanto, en la enfermería solo queda Nuri Sahin y, ahora, de momento, Cristiano Ronaldo, que podría abandonarla el mismo domingo para jugar ante el Levante. Ninguno de los dos estuvo ayer sobre el césped de la Ciudad Deportiva de Valdebebas, donde los titu-

lares del último partido se ejercitaron en solitario en una sesión de recuperación.

LEVANTE. En cuanto a la actualidad del Levante, rival del cuadro 'merengue', el conjunto de Juan Ignacio Martínez no pudo contar en el entrenamiento de ayer con Juanfran. El defensor se ausentó por un esguince cervical, aunque confía en estar recuperado total-

mente para poder jugar mañana. Además, Marc Mateu tampoco trabajó junto al resto de compañeros debido a la contractura en el gemelo, mientras que Rafa Jordá y Juanlu Gómez se incorporaron al trabajo una vez recuperados de sus respectivas molestias.

Mientras tanto, Valdo, ex del Madrid, aseguró que «tener más dinero no es sinónimo de triunfo y daremos la sorpresa».

Xabi Alonso: «No acusaremos el trabajo realizado en Zagreb»

E. PRESS / MADRID

Xabi Alonso, centrocampista del Real Madrid, aseguró ayer que el cansancio que puedan tener los jugadores blancos tras el partido que disputó el miércoles en Liga de Campeones ante el Dinamo de Zagreb, no influirá en el duelo frente al Levante que disputará el conjunto blanco en Liga, mañana. «No, espero que no. Estamos acostumbrados a jugar cada tres días y no debería. El entrenador elegirá el once más conveniente, rotando o no haciéndolo. Es decisión suya, pero estaremos preparados para

ello», aseguró el jugador en una entrevista para su marca deportiva.

El medio centro blanco aseguró que las «sensaciones son buenas» en las dos competiciones que está disputando con su equipo, y manifestó que comenzar la Liga de Campeones con una victoria «es importante».

«En Liga, hemos empezado muy bien, las sensaciones son buenas y todavía hay margen de mejora. Quedan 36 partidos y hay que ir creciendo poco a poco», agregó el futbolista vasco.

«Estamos progresando. Año a

año se trata de hacer las cosas mejor. La plantilla es muy buena, el equipo es muy bueno y hay que responder en el campo para intentar conseguir algo importante a final de temporada», continuó.

Por último, habló sobre la próxima Eurocopa que España disputará en Ucrania este verano y destacó que es un «aliciente» que tiene añadido para el final de la temporada.

«Lo que hemos conseguido es fantástico, pero no vale nada de cara a la Eurocopa que viene ahora en verano. El grupo y el estilo

están ahí. Y la confianza también. Para conseguir un título, hay que hacerlo todo perfecto. Ojalá lo podamos conseguir», finalizó.

480 MILLONES DE EUROS. Por otro lado, el Real Madrid cerró el ejercicio 2010-2011 con una cifra de ingresos de 480,2 millones de euros, lo que supone un aumento del 8,6 por ciento con respecto al ejercicio anterior y la cantidad más alta de cualquier institución deportiva del mundo, según informó la propia entidad 'merengue'.

Además, el patrimonio neto de la entidad de Chamartín se incrementó un 14,3 por ciento, hasta alcanzar los 251,1 millones de euros y el endeudamiento se rebajó un 30,6, situándose en 169,7 millones de euros, 74,9 millones menos que al término del ejercicio de la pasada temporada.

El Valencia se examina en El Molinón ante al Sporting

EFE / GIJÓN

El entrenador del Sporting de Gijón, Manolo Preciado, pidió ayer «más crédito» para él y su plantilla tras las críticas recibidas por las dos derrotas ligueras, en la víspera de recibir al Valencia.

Preciado recordó que «se han superado situaciones mucho peores» y consideró «absurdo abrir a mediados de septiembre un debate sobre la situación del equipo».

Ante el Valencia habrá algún cambio. La presencia de Rivera desde el inicio se presenta como la principal novedad. Mientras que se mantiene la duda del central Iván Hernández que tiene molestias musculares.

Por su parte, el cuadro 'che' intentará continuar con su racha de victorias en Liga, competición en la que comparte liderato con el Real Madrid y el Betis, para llegar con la moral alta al partido que le enfrentará al Barça el miércoles en Mestalla.

Las principales novedades en la lista de convocados para jugar en Gijón son el regreso del lesionado Bruno, así como de Tino Costa y Jonas, además del de Vicente Guaita en la portería.

El recién fichaje Antonio Barragán viaja por primera vez con el equipo en una expedición de la que quedaron fuera de la lista Miguel y Parejo, ambos titulares frente al Genk en Champions. Tampoco se desplaza el central Ricardo Costa. El resto de la formación dependerá del plan conjunto que el técnico valencianista desarrolle para este duelo y el del miércoles.

ALINEACIONES PROBABLES

Sporting: Juan Pablo; Damián Suárez, Botía, Gregory, Canella, Rivera, Nacho Novo, Sergio Álvarez, André Castro, De las Cuevas y Barral.

Valencia: Guaita; Bruno, Rami, Víctor Ruiz, Jordi Alba o Mathieu, Albelda, Banega, Pablo, Piatti o Canales, Jonas o Aduriz y Soldado.

Árbitro, estadio y hora: Delgado Ferreiro (C. Vasco). El Molinón. 18,00 horas.



Soldado volverá a ser referencia.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

Empatía

La descripción perfecta de la empatía, según los sociólogos, es el rostro de un niño. Cuando hay tristeza a su alrededor, su gesto es triste; cuando oye risas, el niño ríe. No sabe por qué frunce el ceño o suelta una carcajada, pero se mimetiza con su entorno. Ahora bien, también hay buenos ejemplos en el deporte y equipos absolutamente empáticos, como Macedonia: cuanto mejor es el rival, mejor su rendimiento.

Esta empatía tiene mucho que ver con la competitividad. El gen balcánico está presente sobre la cancha: un equipo de guerreros con talento, quizás sin mucho nombre, que no tiran la toalla ni moribundos, que juegan siempre igual ganen por 10 o pierdan por 20... En este caso, el de los macedonios, el campeonato que se han marcado no resulta sorprendente: cuando tu rival está moralmente obligado a ganarte, estás completamente liberado de presión cuando te toca jugar la bola decisiva.

Por este motivo, el partido tenía una trampa mortal para España: metan en la coctelera, a partes iguales, talento, descaro, cero presión, competitividad y empatía... Y les saldrá una semifinal envenenada. Tal vez vivamos en la época del exceso de información, intoxicados, en la que juzgamos todo por el envoltorio o el nombre de la cosa, persona o equipo que analizamos. ¿Macedonia? Nada... Pero olvidamos acudir a esas máximas deportivas, que denostamos en muchas ocasiones llamándoles «tópicos», entre las que se encuentra una irrefutable: nadie alcanza unas semifinales por casualidad.

Pero si hablamos de empatías, nadie como Juan Carlos Navarro: cuanto más complejo es el partido, cuantas más aristas tiene, mejor es su rendimiento. En un tercer cuarto asombroso, el capitán se cargó de un plumazo todos los peligros (entre ellos McCalebb... ¡qué burrada de jugador!). Macedonia jugó un partido más que notable, pero esta España es aún sobresaliente.

España luchará por el oro

La 'roja' doblega a una correosa Macedonia y se enfrentará a Francia en la final de mañana



El combinado nacional se felicita y agradece al público su apoyo tras superar a Macedonia en la semifinales del Eurobasket de Lituania. / VALDA KALNINA (EFE)

ESPAÑA	MACEDONIA
92	80
Calderón (3), Navarro (35), Rudy Fernández (2), Pau Gasol (22) y Marc Gasol (11) -cinco inicial-, Ibaka (11), Llull (3), Rubio (5) y Reyes (-).	McCalebb (25), Ilievski (15), V. Stojanovski (6), Antic (17) y Samardziski (12) -cinco inicial-, Chekovski (2), D. Stojanovski (3) y Sokolov (-).

ÁRBITRO

Facchini (Ita), Dozai (Cro) y Gontas (Gre). Sin eliminados.

PARCIALES

26-18, 18-27, 27-17 y 21-18.

E. PRESS / KAUNAS

La selección española de baloncesto logró el pase a la final del Eurobasket de Lituania, que disputará mañana (20,00 horas) frente a Francia, tras superar a Macedonia (92-80) en las semifinales, resuelta gracias a la inspiración desde el perímetro de Juan Carlos Navarro (35 puntos) y al dominio bajo los aros de Pau Gasol (22 puntos y 17 rebotes).

Macedonia se había plantado en semifinales tras derrotar a la anfitriona Lituania y demostró frente a la vigente campeona por qué se ha convertido en la revelación del torneo.

Rudy Fernández, comodín defensivo de Sergio Scariolo, se afanó al inicio en el marcaje de Bo McCalebb, que no logró 'embocar' una de sus habituales penetraciones hasta poco antes de acabar el primer cuarto. Recuperado, Calderón partió como titular y quedó emparejado con Ilievski.

El segundo duelo histórico entre ambas selecciones empezó mar-

cado por una lucha bajo los aros entre Pero Antic y Pau Gasol. El catalán dejó su sitio en la pista a Ibaka, que completó sus mejores minutos en el torneo anotando siete puntos casi seguidos y poniendo un tapón in-

timidador a McCalebb. Navarro se sumó al buen momento del pívot con otros siete tantos. Comenzó el recital de 'la bomba'.

Con otro triple de Ricky Rubio, su primero en el torneo, el campeón

de Europa alcanzaba la máxima renta (28-18) y parecía encarrilar la semifinal.

Pero, Macedonia reaccionó. Cerró los huecos en la retaguardia, Antic se inspiró desde el perímetro (tres triples en la primera parte), McCalebb encontró vías de agua en la defensa española e Ilievski aprovechó con inteligencia los huecos que abrían sus compañeros. Pese a su superioridad en el rebote (23-15), España perdía por un punto al descanso sabiendo que debía mejorar en defensa.

'LA BOMBA', CLAVE. El partido vivió su momento decisivo en el tercer cuarto, cuando la muñeca de Navarro alcanzó temperatura de ebullición. Viendo que el juego interior no terminaba de explotar el capitán rompió el choque.

El de San Feliú de Llobregat enlazó tres triples casi consecutivos, lanzamientos de dos, tiros libres, machacando sin compasión desde todas las partes del campo.

Navarro decantó la semifinal a falta de los últimos 10 minutos (71-62), dejando para la historia un cuarto mágico con 19 puntos.

El equipo macedonio aguantó con el corazón que le puso un gran Antic (17 puntos y 9 rebotes), pero ya no pudo reengancharse al encuentro. Pau Gasol completaba su labor silenciosa bajo los aros dominando autoritariamente el rebote e Ibaka volvía a pista para refrescar al equipo.

A falta de cinco minutos, los hombres de Sergio Scariolo recuperaron su máxima renta del encuentro (82-70) y cerraron el pase a su tercera final europea consecutiva, quinta en las siete últimas ediciones del Eurobasket.



Navarro logró anotar un total de 35 puntos. / GEORGI LICOVSKI (EFE)

TENIS

COPA DAVIS



El tenista mallorquín remata ante una plaza de toros de Córdoba abarrotada y que vibró con cada una de la acciones del 'número uno' español. / M. DEL POZO (REUTERS)

Nadal y Ferrer toman ventaja

España encarrila la eliminatoria ante Francia con un 2-0, y ya puede 'oler' la ansiada final

E, PRESS / CÓRDOBA

España puso pie y medio en la final de la Copa Davis tras dominar con claridad por 2-0 a Francia en las semifinales que se disputa en la Plaza de Toros de los Califas de Córdoba, después de unos primeros individuales donde Rafa Nadal y David Ferrer no dieron opciones a Richard Gasquet y Gilles Simon.

Había dudas sobre cómo respondería sobre todo el balear, car-

gado tras la dura final del US Open ante Novak Djokovic, el viaje de vuelta y el cambio de superficie, pero, con la ayuda de un desconocido Gasquet, apenas tuvo que gastar energía, mientras que el de Jávea tuvo que batallar más, pero acabó sin demasiado sufrimiento su choque contra Simon.

De este modo, el planteamiento no pudo salirle peor a Guy Forget, capitán galo, no por no ganar

ningún punto, un objetivo que se presentaba complicado, ya que Nadal y Ferrer están invictos en tierra batida en la competición, sino porque su objetivo de desgastar, principalmente al 'número dos' del mundo, no funcionó.

Las cosas empezaron lo mejor posible en la pista del coso taurino andaluz. El balear arrolló a un siempre peligroso Richard Gasquet por 6-3, 6-1, 6-0. El pupilo de

Forget no respondió a la confianza de su 'jefe' y firmó una mala actuación, equivocando la táctica y siendo incapaz de encontrar respuestas a la superioridad del de Manacor, que, sin jugar a su mejor nivel, tuvo un choque placido que no le exigió nada en el aspecto físico y le hará estar fresco, por si acaso, para el domingo.

SÓLIDEZ. Tras el esperado triunfo

LAS DECLARACIONES

►ALBERT COSTA

«Queda mucho fin de semana y hay que trabajar con humildad y precaución»

de Nadal, llegó el de David Ferrer por 6-1, 6-4 y 6-1 ante Gilles Simon, que tampoco encontró la fórmula necesaria para crear más complicaciones al de Jávea, muy sólido durante todo el partido.

'Ferru' tuvo que batallar mucho más que su compañero ante un rival, que pierde mucho de su potencial en la arcilla roja, y que solo creó incertidumbre en el segundo parcial.

El de Niza, demasiado irregular, no pudo más y solo aguantó un saque en la tercera manga para recibir cinco juegos seguidos y perder sin poder evitar el 2-0.

Un resultado con el que los galos buscarán que el doble no les haga despedirse hoy, y se queden al borde de ver devuelto el 5-0 del año pasado en la 'indoor' de Clermont-Ferrand.

El especialista y experto Michael Llodra y el 'reservado' Jo-Wilfried Tsonga intentarán que Feliciano López y Fernando Verdasco no cierren el cruce.

sorteos sms adelantado

evento cultural

Gana 1 entrada doble para asistir al Hay Festival



Enrique Ponce

LA CULTURA DE LOS TOROS

en conversación con ANDRÉS AMORÓS

Miércoles 21 de septiembre.

19:30 - 21:30 h • Caja Segovia

adelantado PONCE al 27775

Fecha del sorteo: martes 20 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una doble por ganador)

Gana 1 entrada doble para asistir al Hay Festival



Antonio Fraguas

EL MUNDO DESDE LA VENTANA DE FORGES

en conversación con AURELIO MARTÍN

Sábado 24 de septiembre. • 12:00 - 13:00

Iglesia San Juan de los Caballeros

adelantado FORGES al 27775

Fecha del sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una doble por ganador)

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado CINEBOX al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Entrada válida de lunes a viernes, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado PARRILLA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

adelantado OFICINA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appetit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

adelantado CREPERIA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



El Asador de Segovia

Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)

Teléfono 921 44 51 37

adelantado ASADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 18 de septiembre, a partir de las 13:30 h.

Ctra. Segovia

La Granja de San Ildefonso.

Teléfono 921 47 41 78 / 79

SANTANA HOTEL

adelantado FAMILIAR al 27775

Fecha sorteo: viernes 16 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

fotografía

Sorteamos un reportaje fotográfico con la impresión de una fotografía a elegir en soporte rígido de 30x40 cms.

Cambalache Fotografía

C/San Antón, 8 (junto Iglesia Santa Eulalia).

Segovia. Teléfono 921 43 70 00

adelantado CAMBALACHE al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1.

fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN

Caja Segovia F.S. - Inter Movistar

Sábado 24 de septiembre • Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 27775

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

fútbol

Gana 1 entrada para el partido de 2ª B



Gimnástica Segoviana -R. Sociedad B

Domingo 25 de septiembre • Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609



EL DETALLE

Lagarde advierte del riesgo de retroceso y exige «voluntad política» para salir de la crisis ■ La directora gerente del FMI, Christine Lagarde, alertó ayer sobre el «riesgo real de que las grandes economías retrocedan en lugar de avanzar» debido al «círculo vicioso» de deuda y al débil crecimiento del que solo se saldrá a través de la «voluntad política».

LA CIFRA

0,61%

Fue el avance del Ibex 35 en la jornada de ayer, lo que permitió al selectivo mantenerse en la cota de los 8.300 puntos. Las ganancias semanales de la bolsa madrileña se situaron en el 6%.



Rehn (i), comisario de Asuntos Económicos; Juncker, líder del Eurogrupo; Trichet, presidente del BCE y Draghi, dirigente del EFSF, tras la reunión de ayer. / REUTERS

La UE no logra desbloquear la ayuda a Grecia ni ampliar el fondo de rescate

Bruselas aplaza a octubre la decisión sobre los 8.000 millones que Atenas precisa para evitar suspender pagos, mientras Finlandia continúa exigiendo avales para garantizar su aportación

• Los responsables del Viejo Continente desoyen la presión de Estados Unidos para aumentar el mecanismo de estabilidad financiera de modo que pueda proteger a España o Italia.

EUROPA PRESS / POLONIA

Sin avances. Así finalizó el primer día de las dos jornadas de reuniones que mantienen los ministros de Economía de la eurozona para resolver la crisis de deuda y enviar una señal positiva a los mercados.

Finlandia mantuvo su veto al segundo rescate de Grecia por su exigencia de avales que garanticen su aportación en caso de impago de Atenas, y tampoco se consiguió desbloquear la ayuda urgente de 8.000 millones que los griegos necesitan para no suspender pagos en octubre.

Además, los responsables europeos desoyeron la presión del secretario del Tesoro estadounidense, Tim Geithner, que por primera vez y participaba en esta reunión, para ampliar el fondo de rescate, de modo que proteja a economías de mayor tamaño, como Italia y España.

De hecho, el presidente del Eurogrupo, Jean-Claude Juncker, zanjó de forma contundente el asunto: «No estamos discutiendo el incremento del mecanismo europeo de estabilidad con un Estado no miembro de la eurozona».

Sin embargo, a pesar del desaire a su enviado, el presidente de EEUU, Barack Obama, anunció que abordará la crisis de la deuda en Europa la semana próxima en sus reuniones al margen de la Asamblea General de la ONU con

los líderes del Reino Unido, Francia, Brasil y Japón.

Pese a la falta de acuerdo en la reunión, Juncker sostuvo que «se realizaron progresos» sobre el aval que pide Finlandia para participar en el segundo rescate de 109.000 millones de euros para Grecia aprobado el 21 de julio.

Y es que el Gobierno del país nórdico alcanzó un pacto sobre esta cuestión con Atenas en agosto, según el cual el 20% de su aportación al segundo rescate quedaría retenida como aval. Pero el pacto fue vetado por Alemania porque otros países solicitaban un trato similar, lo que hubiera socavado el plan de ayuda. La solución que se está negociando supondría que los Estados que quieran aval deban pagar por él.

Por lo que se refiere al sexto tra-

mo de 8.000 millones del actual plan de rescate aprobado hace un año, sin el cual las autoridades griegas no podrán pagar salarios y pensiones en octubre, el Eurogrupo dio a entender que las nuevas medidas del Gobierno heleno no son suficientes para cumplir los objetivos de ajuste. De este modo, la eurozona decidirá en octubre sobre el desembolso y si Grecia cumple podría recibirlo a mediados de ese mes.

Eso sí, el comisario de Asuntos Económicos, Olli Rehn, pidió a todos los países de la eurozona que ratifiquen cuanto antes los acuerdos del mes de julio sobre el segundo rescate para Grecia y los nuevos poderes para el fondo que le permitirán comprar bonos, recapitalizar bancos y dar líneas de crédito preventivas.

En la misma línea se manifestó el presidente del BCE, Jean-Claude Trichet, que volvió a reclamar a los ministros de Economía que pongan en marcha las medidas necesarias para frenar la crisis.

«Es esencial que todas las decisiones adoptadas, tanto a nivel individual como colectivamente, se apliquen plenamente, de forma global y con rapidez», resaltó el dirigente. Trichet afirmó que todos los países deben «adelantarse a los acontecimientos» y «convencer» a los observadores y a los inversores de que «son creíbles y pueden inspirar confianza».

«En la eurozona todo el mundo está desorientado», ironizó Juncker, presidente del Eurogrupo, y agregó que si bien «la Comisión no está desorientada, sí es cierto que desorienta».

LEJOS DE LA FRONTERA

EUROPA PRESS / MADRID

La situación que vive España es «muy complicada», pero no está en «la frontera del desastre». Ése fue el resumen del momento económico que vive el país realizado ayer por el vicepresidente de la CE y comisario de Industria, Antonio Tajani.

«Es necesario un proyecto para cambiar porque España no está en la frontera del desastre, pero la situación es muy complicada», explicó el dirigente europeo para después valorar la «buena» estrategia emprendida por el Gobierno central para atajar el déficit público y calmar a los mercados financieros.

«Este es el principio, la carretera es muy larga», avisó el vicepresidente de la CE, quien admitió también que las turbulencias de los mercados en el mes de agosto colocaron a España en una situación «muy difícil» que se ha logrado «mejorar», entre otras cosas, gracias al turismo.

Tajani puso, además, el énfasis en la acción coordinada del BCE y la Reserva Federal, junto a otros bancos centrales, para inyectar dólares en la banca europea. «Si trabajamos todos juntos se puede ganar la guerra contra la crisis», subrayó.

Para el comisario, está coordinación «debería ser extensible a

los Gobiernos, oposición, sindicatos y organizaciones empresariales» de cada uno de los países de la Unión Europea, al tiempo que invitó a no caer en una «espiral de pesimismo».

CON LAS PYMES. Tajani, de visita en España, se reunió ayer con el presidente de Cepyme y vicepresidente de CEOE, Jesús Terciado, y el secretario general de CEOE, José María Lacasa.

Durante el encuentro, los dirigentes abordaron la importancia de las más de 25 millones de pymes que existen en Europa para fomentar e impulsar la creación de empleo.

► CONSTRUCCIÓN

Los empresarios creen que la reactivación del sector llegará a partir de marzo

EUROPA PRESS / MADRID

Los empresarios de la construcción creen que habrá que esperar a marzo del próximo año, cuando la situación política de España se normalice tras las elecciones generales del 20 de noviembre, para ver una reactivación del sector, ya que muchos proyectos ya licitados han sido paralizados por el proceso electoral, según afirmó ayer el secretario general de la Federación de Gremios de la Construcción, José Blanco.

El portavoz de la organización, que engloba a diversas empresas especializadas del sector como ADRP, Aeded, AEDT, Aetac, Aneip y Arpho, subrayó que confían en que la situación cambie en 2012 y remarcó que la construcción «lo único» que puede hacer hasta final de año es «intentar que las compañías sufran el menor daño posible».

Entre otras reivindicaciones, los empresarios hicieron hincapié en el incumplimiento de la Ley de Morosidad por parte de las grandes constructoras, de las cuales muchas pymes son subcontratas, y por parte de las Administraciones Públicas, tanto autonómicas como locales.

► INFORME

El coste laboral aumenta el 0,8% en el segundo trimestre del año

EFE / MADRID

El coste laboral de las empresas por trabajador y mes se situó en 2.599 euros en el segundo trimestre del año, lo que supone un aumento del 0,8% respecto al mismo periodo de 2010. Según el Instituto Nacional de Estadística de dicho gasto, el coste salarial (que incluye salario base, complementos, pagos por horas extraordinarias y atrasos, todo medido en bruto) llegó a los 1.938 euros lo que supone un 0,6% más.

La construcción fue el sector con mayor incremento, con un alza del 3%.

En lo referente a la jornada semanal media en el segundo trimestre fue de 34,9 horas, de las que se perdió una media de 4,2 horas semanales por trabajador.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

TREN	DIAS DE CIRCULACION							Madrid	Segovia	Valladolid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			8:10	8:38	9:15
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:40	10:08	10:45
AVANT ⁽²⁾						S	D	10:30	10:58	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	11:30	11:58	12:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			15:15	15:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	15:58	16:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			16:15	16:43	17:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	17:20	17:48	18:25
AVANT ⁽³⁾	L	M	X	J	V			19:15	19:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:45	20:13	20:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	21:30	21:58	22:35
1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.										
TREN	DIAS DE CIRCULACION							Valladolid	Segovia	Madrid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			---	7:00	7:28
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			6:45	7:22	7:50
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			7:15	7:52	8:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	7:45	8:22	8:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:45	10:22	10:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	13:30	14:07	14:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	16:07	16:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	---	18.30	18:58
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:35	20:12	20:40
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	20:30	21.07	21:35
1: NO CIRCULA 25/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										

(*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:30 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:15 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	12:46 H			22:11 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	19:07 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	
7.00 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
SÁBADOS LABORABLES					
6.45 D	7:30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D	
9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	
21.30 S					
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.30 D					

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D	
12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	14.00 D	
14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D	16.00 D	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	
13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	
17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	
20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
AREVALO: 13:00 horas.	
AYLLON: 14:00 horas.	
BERNARDOS: 13:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	
FUENTESAUCO: 13:30 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
RIAZA: 14:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.	
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.	
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
AYLLON: 18:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.	
FUENTESAUCO: 19:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.	
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
PRADENA: 18:30 horas.	
RIAZA: 18:30 horas.	
SACRAMENIA: 19:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.	
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.	
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas	

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA titulado en fisioterapia. Interesados llamar al teléfono 921561945.

VENTAS

OPORTUNIDAD SE vende piso en El Sotillo. Teléfono 649098822.

LEÑA OLIVO seca domicilio al mejor precio. Peso garantizado. 670598778.

ALQUILERES

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

PISO FRENTE estación tren. Dos dormitorios. Amueblado. Calefacción central. 921495534. 921424844.

ALQUILO PISO zona Vía Roma. Cuatro dormitorios. Amueblado. Reformado. Garaje para dos coches. Exterior. 610506383.

SE ALQUILA nave para almacén. 10 minutos de Segovia. 664249918.

ALQUILO PISO de una o dos habitaciones. Céntrico. 600611613.

GANADOS

SE VENDEN 750 ovejas castellanas En Bercial. 620742609. 659592145.

POR JUBILACION vendo rebaño de 600 ovejas castellanas, jóvenes. 921521100.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

JOVENCITA MARISOL. Mexicana. 21 años. Completita. Encantada delante, atras. 608165219.

EMPRESARIA MADURA. Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. 608077712.

NOVEDAD MORENAZA. Cubana. Francés. Besos, masaje, vibradores. Completísima. 682803034.

TRASPASOS

TRASPASO TINTORERÍA EN SEGOVIA
PRECIO A CONVENIR
Telf. **649 28 27 27**

CONTACTOS

iTe haré gozar!

803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

CONTACTOS REALES SOLO CHICOS

803 423 507

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

PUNTO DE ENCUENTRO

Chicas 902 190 880

Conoce gente de tu ciudad

Chicos 806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

GABRIEL

"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"

806 404 664

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

ARCO
arco-ramirez.com
921471474

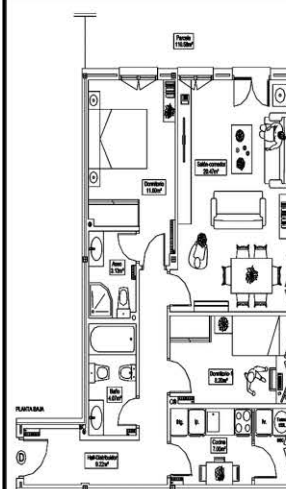
OFERTA 60% DESCUENTO

ROBLEDO T

5ª FASE

Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios con parcela y trastero

desde **76.608 €** con ascensor



VISITE CHALET PILOTO

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com



Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com

HONDA
The Power of Dreams

Maquinaria
Repuestos y
Reparaciones

INDUSTRIAS NÚÑEZ S.L.

Ctra. San Rafael, 22
40006 SEGOVIA

Tels.: 921 42 20 63
921 43 15 62
Fax 921 43 14 02

LUBRICANTES HONDA



MOTOBOMBA CAUDAL Y PRESIÓN

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, enfermera
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
Podología,
Peluquería, etc.

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

BIMALUZ tu tienda de electricidad

— AMPLIA VARIEDAD EN BOMBILLAS DE BAJO CONSUMO.
— EL MUNDO DEL LED (aquí encontrará los mejores precios con los mejores led del mercado)
— Realizamos boletines eléctricos y además te lo entregamos y gestionamos con la compañía que Vd. quiera.
— AQUÍ SU ELECTRICISTA DE CONFIANZA (instalador autorizado y presupuestos gratuitos).
— Cables, molduras, mecanismos, claviciera, porteros, detectores, focos, aros, ventiladores...
— Amplia variedad en diferentes artículos

C/Roble, 4
Telf. 921 43 24 51 / 679 96 08 92 e-mail: electricidad@hotmail.com



	8	3		2			5	7
		5	8			4		
2			4		7	3		
5	2			3				4
	4				2		3	
1			9				2	
		2			1			6
	5	7				9		
6		4		9		2	7	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

LO

¿Qué pasó con la foto?

¿Qué pasó con la foto?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

D	E	N	S	A	R	3
C	Á	L	I	D	O	2
L	E	S	I	Ó	N	2
V	I	R	T	U	D	2
A	C	E	N	T	O	4
C	H	I	S	M	E	2

	E		O		A
--	---	--	---	--	---

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

[illegible]

A two-panel comic strip. In the first panel, a man in a suit and a young boy are walking towards a sign that says "ZOO". The man is looking back at the boy. In the second panel, they are walking away from the sign, and the man is looking back at the boy again.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1							■				
2						■					
3											■
4					■						
5			■								
6				■		■				■	
7									■		
8	■				■						
9						■		■			
10									■		
11		■									

HORIZONTALES.- 1: Ciudad alemana. Lago de Asia.- 2: Ciudad de Jaén. Al revés, sujeta con ligaduras.- 3: Proceso de elaboración mecánica.- 4: País asiático. Arranque el vello.- 5: Artículo. Contribuís, dais.- 6: Río europeo. Establecimiento público.- 7: Pasar o transmitir a otro el dominio de una cosa o algún otro derecho sobre ella. Símbolo químico.- 8: Juego de muchachos. No admiten, no reconocen.- 9: Crema para zapatos. Al revés, cierto pariente.- 10: Examinar, estudiar. Pro-nombre personal.- 11: Dinastía persa (PI).

VERTICALES.- 1: Inventor del cinematógrafo. Interjección.- 2: Población alemana en el estado de Baden.- 3: Embozo de capa. Hombres de mar.- 4: Al revés, pato. Embalaje de madera.- 5: Cierta animal. Cada uno de los metros que se usan para versificar en la poesía castellana. Al revés, preposición.- 6: Falto de juicio. Letra repetida. Matrícula de coche.- 7: Antigua provincia de la URSS.- 8: Acomodaré, ajustaré una cosa a otra. Al revés, terminación del infinitivo.- 9: Difundir por medio de la telefonía sin hilos noticias, música, etc. Símbolo químico.- 10: Al revés, esclavo de los lacedemonios. Retoza de gozo.- 11: Artículo. Mueble con anaqueles (Pl).

A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A	R	A	M	U	Z	CRUCIGRAMA	1:	HORIZONTALES:-	DEDUCCION	SUDOKU			
	L	E	C	U	A	N	I	M	E	S		2:	Ubada.					
	I	S	U	B	D	I	T	O	S	3:		Mecanizado:-	JEROGLIFICO:					
	D	C	A	D	E	T	E	S	4:	Rin. Bar. 7:		Siete Errores						
	I	C	A	D	E	T	E	S	5:	Doble-						Remota		
	N	B	A	6:	Rin. Bar. 7:	Se ve lo)												
	O	R	T	O	8:		Gua. Nie-											
	R	A	E	R	9:		Betun. afit.-											
	A	S	E	R	10:		gan.-											
	U	A	R	A	C		E	N	A	11:							Sasánidas.	
A	L	O	D	A	R		A	12:	Lumiere.									
A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A		R	A	M	U	Z			CRUCIGRAMA	1:		HORIZONTALES:-	DEDUCCION
	L	E	C	U	A		N	I	M	E	S		2:		Ubada.			
	I	S	U	B	D		I	T	O	S	3:	Mecanizado:-	JEROGLIFICO:					
	D	C	A	D	E		T	E	S	4:	Rin. Bar. 7:	Siete Errores						
	I	C	A	D	E	T	E	S	5:	Doble-	Remota							
	N	B	A	6:	Rin. Bar. 7:	Se ve lo)												
	O	R	T	O	8:		Gua. Nie-											
	R	A	E	R	9:		Betun. afit.-											
	A	S	E	R	10:		gan.-											
	U	A	R	A	C		E	N	A	11:					Sasánidas.			
A	L	O	D	A	R		A	12:	Lumiere.									
A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A		R	A	M	U				Z	CRUCIGRAMA	1:	HORIZONTALES:-	DEDUCCION
	L	E	C	U	A		N	I	M	E			S	2:		Ubada.		
	I	S	U	B	D		I	T	O	S		3:	Mecanizado:-	JEROGLIFICO:				
	D	C	A	D	E		T	E	S	4:	Rin. Bar. 7:	Siete Errores						
	I	C	A	D	E	T	E	S	5:	Doble-	Remota							
	N	B	A	6:	Rin. Bar. 7:	Se ve lo)												
	O	R	T	O	8:		Gua. Nie-											
	R	A	E	R	9:		Betun. afit.-											
	A	S	E	R	10:		gan.-											
	U	A	R	A	C		E	N	A	11:			Sasánidas.					
A	L	O	D	A	R		A	12:	Lumiere.									
A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A		R	A	M	U			Z		CRUCIGRAMA	1:	HORIZONTALES:-	DEDUCCION
	L	E	C	U	A		N	I	M	E			S	2:		Ubada.		
	I	S	U	B	D		I	T	O	S		3:	Mecanizado:-	JEROGLIFICO:				
	D	C	A	D	E		T	E	S	4:	Rin. Bar. 7:	Siete Errores						
	I	C	A	D	E	T	E	S	5:	Doble-	Remota							
	N	B	A	6:	Rin. Bar. 7:	Se ve lo)												
	O	R	T	O	8:		Gua. Nie-											
	R	A	E	R	9:		Betun. afit.-											
	A	S	E	R	10:		gan.-											
	U	A	R	A	C		E	N	A	11:			Sasánidas.					
A	L	O	D	A	R		A	12:	Lumiere.									
A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A		R	A	M	U			Z		CRUCIGRAMA	1:	HORIZONTALES:-	DEDUCCION
	L	E	C	U	A		N	I	M	E			S	2:		Ubada.		
	I	S	U	B	D		I	T	O	S		3:	Mecanizado:-	JEROGLIFICO:				
	D	C	A	D	E		T	E	S	4:	Rin. Bar. 7:	Siete Errores						
	I	C	A	D	E	T	E	S	5:	Doble-	Remota							
	N	B	A	6:	Rin. Bar. 7:	Se ve lo)												
	O	R	T	O	8:		Gua. Nie-											
	R	A	E	R	9:		Betun. afit.-											
	A	S	E	R	10:		gan.-											
	U	A	R	A	C		E	N	A	11:			Sasánidas.					
A	L	O	D	A	R		A	12:	Lumiere.									
A U T O D E F I N I D O	O	E	C	U	A		R	A	M	U			Z		CRUCIGRAMA	1:	HORIZONTALES:-	DEDUCCION
	L	E	C	U	A</													

 ARIES 21 marzo a 19 abril .
Salud muy buena. La actitud ecuánime y sensata que ha adoptado le dará mejor resultado que su intransigencia anterior. Sin cambios en el amor.

 TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud bastante bien. No se obstine en seguir ese camino. Es un callejón sin salida y pudiera sucumbir en el intento. Día bueno para el amor.

 GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.
Salud pasable. No viva tan al día y programe su trabajo con antelación. Trate de sacudirse su nostalgia en vez de regodearse en ella.

 CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Debería seguir el plan que le han puesto y no saltárselo a la torera continuamente. La suerte le sonreirá en el terreno económico y laboral.

 LEO 23 julio a 22 agosto.
Salud excelente. Debería integrarse totalmente en su puesto de trabajo y no dispersarse estúpidamente. Mejoraría en el amor.

 VIRGO 23 agosto a 22 sept.
Ligera indisposición que pasará pronto. Su exceso de familiaridad con sus jefes no le beneficiará en absoluto. Día estupendo para el amor.

 **LIBRA** 23 sept. a 22 octubre.

Salud buena. Sus ingresos aumentarán gracias a un negocio que ya daba por perdido. Hoy es un día propicio para pasarlo con el ser querido.

 **ESCORPIO** 23 octubre a 21 nov.
Salud mejor que ayer. Día tranquilo en el plano laboral, en el que no surgirán complicaciones de ningún tipo. No sea suspicaz con el ser amado.

 **SAGITARIO** 22 nov. a 21 dic.
Procure dormir más horas. Si no vence su timidez, lo pasará muy mal en su profesión. Agradable día en todo lo que se refiera al amor.

 **CAPRICORNIO** 22 dic. a 19 enero.
Salud estúpida. Con ese desorden de cuentas que lleva, su negocio no prosperará nunca. Cuidado con los celos de su pareja. No los provoque.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
 Seguirá con molestias. Sea realista y no se empeñe en ver cosas que sólo existen en su imaginación. Carta que le llenará de alegría.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Salud pasable. Se sentirá abrumado por el peso de sus responsabilidades y por la falta de ayuda de la gente que trabaja a su lado. Bien en el amor.

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:58 y se pone a las 20:23

NUEVA 27/09 CRECIENTE 04/10 LLENA 12/10 MENGUANTE 20/09

Toda la información sobre nuestros trenes en tu móvil

renfe.mobi

www.renfe.com

902 320 320

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Aumentarán los días y las noches cálidas?

Existe más de un 99% de probabilidades de que los días y las noches cálidas sigan aumentado. También hay más de un 90% de probabilidades de que se incrementen los períodos cálidos y las olas de calor.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

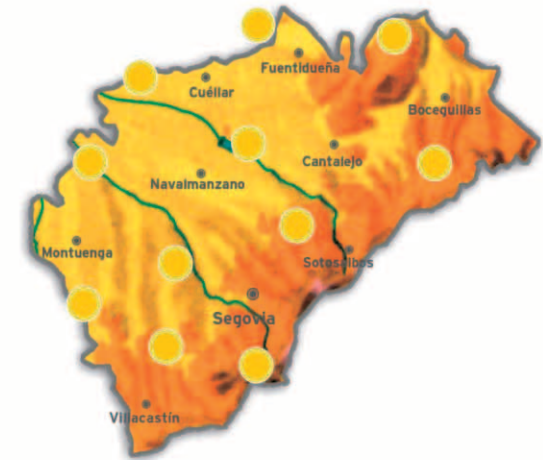


HOY

29° MÁX.
17° MÍN.

Pocas nubes

Presencia de abundantes nubes altas y medias el sábado por la mañana. A medida que avance el día el cielo estará poco nuboso. En el llano se apreciarán nubes altas por la noche. Ligera bajada de temperaturas. Termómetros alrededor de 17°C a primeras horas y en torno a 29°C a mediodía. Los vientos serán flojos del sureste por la mañana y rolarán a noroeste durante la tarde.



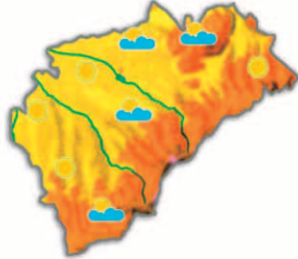
NIVELES DE LOS EMBALSES	Burgomillado		Linares		Vencías	
	Últimos datos disponibles	hm ³	Últimos datos disponibles	hm ³	Últimos datos disponibles	hm ³
		14 CAPACIDAD		58 CAPACIDAD		5 CAPACIDAD
		7 NIVEL ACTUAL		30 NIVEL ACTUAL		5 NIVEL ACTUAL

MAÑANA

Nubosidad variable

27° MÁX.
14° MÍN.

La nubosidad de tipo alto y medio irá en aumento la mañana del domingo. Por la tarde la nubosidad será variable, y por la noche el cielo estará totalmente despejado. Ligera bajada de temperaturas.

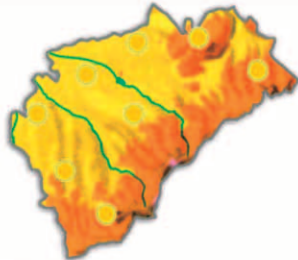


LUNES

Algo nuboso

27° MÁX.
14° MÍN.

No habrá ni una nube la mañana del lunes. Por la tarde la nubosidad será escasa, y por la noche el cielo estará totalmente despejado. Ligera subida de temperaturas.



EN ESPAÑA

HOY

El anticiclón inyectará vientos de norte sobre el cantábrico lo que hará que predominen las nubes y algunas lluvias débiles. Chubascos localmente fuertes a última hora en litoral catalán. Sol en el resto. Máximas en descenso.



MAÑANA

Seguirán los cielos cubiertos en el cantábrico y chubascos localmente más fuertes en la mitad este de Cataluña, Mallorca i Menorca. Sol i algunas nubes en el sur. Ambiente menos caluroso y fresco en el norte de la península.

LUNES

Aun con restos de inestabilidad y nubes en el cantábrico más oriental en el resto sol con algunas nubes altas. Nubes de evolución en zonas de montaña. Temperaturas lentamente irán recuperando durante la semana.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	21°	18°	Cáceres	31°	20°	Guadalajara	28°	18°	Madrid	30°	21°
Albacete	31°	15°	Cádiz	29°	21°	Huelva	29°	19°	Málaga	27°	21°
Alicante	29°	21°	Castellón	29°	20°	Huesca	31°	20°	Melilla	26°	22°
Almería	29°	22°	Ceuta	27°	21°	Jaén	32°	19°	Murcia	32°	20°
Ávila	28°	16°	Ciudad Real	34°	16°	Las Palmas	28°	21°	Ourense	29°	16°
Badajoz	32°	19°	Córdoba	33°	20°	León	25°	15°	Oviedo	22°	15°
Barcelona	26°	22°	Cuenca	30°	16°	Lleida	32°	17°	Palencia	27°	17°
Bilbao	24°	18°	Girona	29°	15°	Logroño	29°	20°	Palma	29°	21°
Burgos	25°	13°	Granada	32°	17°	Lugo	23°	14°	Pamplona	29°	18°
									Pontevedra	21°	17°
									S. Sebastián	23°	17°
									Salamanca	31°	17°
									S.C. Tenerife	29°	20°
									Santander	22°	18°
									Segovia	29°	17°
									Sevilla	33°	20°
									Soria	29°	15°
									Tarragona	27°	20°
									Teruel	24°	13°
									Toledo	34°	18°
									Valencia	28°	20°
									Valladolid	31°	18°
									Vitoria	27°	13°
									Zamora	31°	17°
									Zaragoza	32°	19°

EN EUROPA

HOY

Un potente anticiclón se situará en el mar de Norte. Las altas presiones dominará al panorama continental, desde el sur de Escandinavia hasta la cuenca del Mediterráneo. Una pequeña baja se asoma por el oeste de Irlanda.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	18°	15°
Atenas	26°	21°
Belgrado	31°	20°
Berlín	24°	13°
Berna	19°	13°
Bruselas	19°	14°
Bucarest	31°	22°
Estocolmo	12°	9°
Londres	18°	12°
Moscú	15°	10°
París	23°	13°
Praga	26°	16°
Roma	28°	20°
Varsovia	21°	12°

BONOLOTO

Lunes 12 de septiembre

7 - 17 - 20 - 26 - 38 - 42
Complem. 31 - R: 0

Martes 13 de septiembre

14 - 17 - 20 - 33 - 35 - 40
Complem. 29 - R: 3

Miércoles 14 de septiembre

3 - 7 - 16 - 23 - 31 - 36
Complem. 34 - R: 0

Viernes 16 de septiembre

4 - 16 - 20 - 33 - 35 - 47
Complem. 23 - R: 1

LOTería PRIMITIVA

Jueves 15 de septiembre

11 17 20 36 38 40

Complem. 13 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Sábado 10 de septiembre

3 8 22 30 45 47

Complem. 44 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 11 de septiembre

11 23 27 28 45

Nº Clave (Reintegro) 3

EUROMILLONES

Martes 13 de septiembre

9 - 28 - 30 - 32 - 49
Estrellas 9 - 10

Viernes 16 de septiembre

2 - 8 - 17 - 39 - 42
Estrellas 3 - 10

EL 7/39

Jueves 15 de septiembre

11 12 13 16 20

34 35 Reintegro 6

Domingo 11 de septiembre

5 16 17 20 27

29 36 Reintegro 8

ONCE

Viernes 16 de septiembre

Serie: 131

76849

Serie: 030-054-072-115-120

Jueves 15 de septiembre 40041

Miércoles 14 de septiembre 72471

Martes 13 de septiembre 82379

Lunes 12 de septiembre 70605

Domingo 11 de septiembre 57135

Sábado 10 de septiembre 45939

Viernes 9 de septiembre 33566

SUPER ONCE DE LA ONCE

Viernes 16 de septiembre

7 9 15 16 29

31 37 38 39 42

48 56 57 59 67

68 69 70 74 78

SU MAÑANA ES HOY

Colabora:

902 40 07 07 - www.manosunidas.org

Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

Necesitamos
tu
Sangre



VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL JUEVES

La batalla televisiva de este día la ganó *Acorralados* que consiguió liderar la audiencia del *prime time*. Sus rivales, *Cuéntame cómo pasó* y *El Barco*, lograron mayor número de telespectadores.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. CUÉNTAME CÓMO PASÓ	3.358.000	18,6%	TVE1
2. EL BARCO	2.707.000	16,9%	ANTENA3
3. AMAR EN TIEMPOS...	2.662.000	20,8%	TVE 1
4. EL TIEMPO 1	2.629.000	19,5%	TVE 1
5. TELEDIARIO 1	2.541.000	19,1%	TVE 1

SHARE

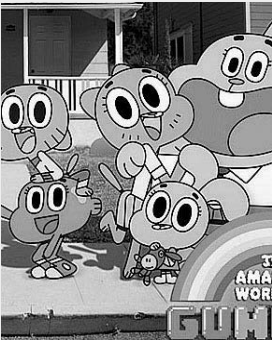
20,3%

ACORRALADOS

Parece ser que Jorge Javier Vázquez posee una varita mágica y cualquier programa que presenta es éxito seguro. Es lo que ocurrió con la Gala del nuevo espacio *Acorralados: Aventura en el bosque* que consiguió 2.391.000 espectadores.



DESTACADOS Y BREVES



Telecinco y Boing celebran el día Cartoon con series de estreno

Los canales ofrecerán un avance de dos capítulos de *El asombroso mundo de Gumball*, las nuevas temporadas de *Hora de Aventuras* y *Las maravillosas desventuras de Flapjack*. El filme *Doraemon y los dioses del viento* cierra la programación especial.



Ángel del Pozo presenta a varios ‘Ladrones de historia’

Más de 2.000 piezas de arte han sido robadas de nuestros monumentos. Ladrones, especuladores y traficantes internacionales hacen negocio con nuestra historia. El espacio repasa los mayores robos de patrimonio en España y en Castilla y León. **CyLTV. 18,30 HORAS**



RNE cumple 75 años y potencia las noticias y el debate

La nueva temporada coincidirá con las bodas de platino de la radio pública que se celebrará con distintas acciones por toda España. La información rigurosa y plural se potencia con una oferta reforzada en Radio 5 los fines de semana.



Campeonato del Mundo de los Pesos Welter en Digital +

La esperada velada, que enfrenta al campeón del mundo en cinco categorías diferentes Floyd Money Mayweather contra el campeón de peso Welter del Consejo Mundial de Boxeo (WBC) Víctor Vicious Ortiz por el título mundial de la WBC, se puede ver a las 03,00 en Digital+.

tve1	
06:00	Noticias 24H
09:00	Destino: España
10:00	En familia
11:00	Cine para todos <i>Le llamaban Trinidad</i>
12:50	Motociclismo Cpto. Mun do Velocidad. GP Aragón
	Entrenamientos
15:00	Telediario 1
15:50	El tiempo
16:00	Sesión de tarde. <i>Ponte en mi lugar</i>
17:25	Sesión de tarde. <i>Único testigo</i>
19:10	Cine de barrio. <i>Aquí, el que no corre... vuela</i>
21:00	Telediario 2
21:25	El tiempo
21:30	Informe Semanal
22:30	Versión española <i>Ninette</i>
00:30	Cine. <i>Tiovivo C.1950</i>
02:55	TVE es música
03:30	Noticias 24H

tve2	
06:00	TVE es música
07:30	UNED
08:00	Los conciertos de la 2
09:40	Agrosfera
10:30	España en comunidad
11:00	En lengua de signos
11:30	Programa de mano
12:00	Acción directa
13:00	Economía a fondo
14:00	Sorteo Lotería Nacional
14:05	Tendido cero
15:00	Colón y la era del ...
15:40	Palabra por palabra
16:00	Grandes documentales
16:50	Biodiario
16:55	Documentales culturales
17:45	Miradas 2
18:00	Guggenheim
18:30	Lorca muerte de un poeta
20:00	Los oficios de la cultura
20:30	Made in Spain
21:00	Mujeres
23:10	La noche temática. <i>La mecánica del cerebro.</i>
01:55	La casa escondida

07:00	Megatrix Incluye: <i>Mameto, Pelopi-copata, La cara divertida, Los más y El hormiguero 3.0.</i>
12:15	Atrapa un millón
14:00	Los Simpson. Serie
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:30	Deportes
15:45	El tiempo
16:00	Multicine. <i>Entre la verdad y la mentira</i>
17:45	Multicine. <i>El secreto de la niñera</i>
19:45	Multicine. <i>Aferrado al silencio</i>
21:00	Antena 3 Noticias 2
21:30	Deportes
21:45	El tiempo
22:00	El pelicolón. <i>Una pareja de tres</i>
00:15	Cine. <i>Supercop</i>
01:45	Sin rastro. Serie
02:45	Adivina quien gana...

cuatro	
07:00	O el perro o yo Tres capítulos
09:00	El zapping de surferos Entretenimiento
11:00	Supervivencia urbana
12:00	El encantador de perros Dos capítulos
14:00	Noticias Cuatro Informativo presentado por Miguel Ángel Oliver
14:50	Deportes Cuatro Con Juanma Castaño
15:55	Home cinema. <i>Planes de boda</i>
18:00	Home cinema. <i>Novio de alquiler</i>
20:00	Noticias Cuatro Con Miguel Á. Oliver
20:45	Deportes Cuatro 2
21:30	Cine cuatro. <i>Sr. y Sra. Smith</i>
23:45	Cine Cuatro. <i>Alerta máxima</i>
01:45	Cine Cuatro. <i>No te muevas</i>

5	
07:55	El asombroso mundo de Gumball
08:40	Cine. <i>Doraemon y los dioses del viento</i>
10:00	El coche fantástico
13:00	I love TV.
15:00	Informativos Telecinco.
16:00	Vuélveme loca. Magacín presentado por Patricia Pérez y Celia Montalbán
18:00	iQué tiempo tan feliz! Magacín vespertino dirigido por Mª Teresa Campos
20:55	Informativos Telecinco.
22:00	La noria. Magacín nocturno presentado por Jordi González
02:30	Locos por ganar
04:00	Infocomerciales
05:00	En concierto
05:30	Fusión sonora Música

07:30	La Sexta en Concierto
08:50	¿Sabías qué?
09:45	Fórmula Sexta
10:20	Megaconstrucciones
11:05	Huge Moves
12:00	El guerrero más letal
13:00	Megaedificios Documental
14:00	La Sexta Noticias 1
14:55	La Sexta Deportes
15:35	Cine. <i>Como perros y gatos</i>
17:05	Cine. <i>La joya del Nilo</i>
19:05	Quién vive ahí
20:00	La Sexta Noticias 2 Informativo
21:00	La Sexta Deportes 2
21:30	La previa Liga 2011/12
22:00	El partido <i>Sevilla-Real Sociedad</i>
00:00	Post Partido Liga 2011/12
01:40	Cto. nacional póker
2:35	Astro TV

07:30	Redifusión
10:00	Magacín Champions. La actualidad de la competición
10:15	Dos de mayo
11:35	Stingers Serie
12:30	Water Rats Serie
13:30	Tiempo de viajar
14:30	CyLTV Noticias Con Antonio Renedo
15:30	Silvestria Castilla y León
16:00	Cine. <i>Grandes horizontes</i>
17:40	El revólver maldito
18:30	Ladrones de historia
20:00	CyLTV Noticias Informativos
21:00	Siete días. Reportaje
21:30	Siempre Estrellas Música y humor presen tada por María Abradelo
00:00	Redifusión

8	
07:30	Redifusión
08:30	Dibujos animados
09:00	Tina en la ciudad de los cuentos infantil
11:00	Castilla y León Mix. R.
13:00	Teleserie. Ficción
14:00	La posada Programa de vino y gastronomía. Con Fernando Lázaro y Esther Neila.
15:00	Grana y oro. Espacio del mundo de los toros dirigido por Carlos Martín
16:00	Castilla y León Mix. R.
18:00	Cine
20:00	Un día en la vida Entrevistas en el que se muestra el día a día de personajes relevantes.
21:00	Documental
21:30	Documental
22:00	Cine
00:00	Programación de noche

08:00	América en foco
08:30	Documental
09:30	Así me va
10:00	Vivir de cine
10:30	Teletienda
11:00	Parada obligada
11:30	El gato al agua
13:00	El Gato Gourmet
13:30	Dando caña
15:00	Informativos. El telediario de Intereconomía
16:00	Cine para todos
18:00	Especial informativo
19:30	España en la memoria
20:30	Informativos. El telediario de Intereconomía
21:30	Documental
22:00	Más se pidió en Cuba
01:00	Especial informativo
02:30	Hoy es tu noche
05:00	Teletienda
06:00	Teletienda

tdp	
06:20	Motociclismo Cpto. Mundo
09:10	Motociclismo Cpto. Mundo
	Velocidad GP Aragón
	Entrenamientos libres
	125 cc, Moto GP, Moto 2
12:00	Motociclismo Cpto. Mundo
	Velocidad GP Aragón
	Programa previo
12:50	Motociclismo Cpto. Mundo
	Velocidad GP Aragón
	Entrenamientos oficiales
	125 cc, Moto GP
15:00	Tenis Copa Davis
	Semifinales España-Francia
	Partido de Dobles
	Desde Córdoba
18:00	Motociclismo Cpto. Mundo
19:00	Hípica Cpto. Europa
21:45	Vela Audi Medcup 2011
22:00	Motociclismo Cpto. Mundo
01:00	Golf Open España
02:00	Hípica Cpto. Europa
04:45	Padel Pro Tour 12
05:00	Golf Open de España

07:25	Telenoticias sin fronteras
08:10	Madrid ritmo salvaje
08:35	Madrid distrito animal
09:55	Animalia
10:55	Instinto animal
12:20	Mi cámara y yo
12:55	A la última
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:25	El tiempo
15:40	Cine. <i>Aeon Flux</i>
17:20	Cine de tarde. <i>Horizontes lejanos</i>
19:15	7 Días Con Julio Somoano
19:55	Telenoticias
21:45	Deportes
21:00	Fútbol es fútbol
22:00	El partido de Primera. <i>Sevilla-Real Sociedad</i>
00:00	Mi cámara y yo
00:55	Cine en B/N. <i>Cuerpo y alma</i>
03:20	Cine. <i>Callas Forever</i>

clan	
06:35	Zorro: Generación Z
07:00	Ya llega Noddy
07:47	Los Lunnis
07:21	Las tres mellizas
08:00	Dora la exploradora
08:50	Mundo Pocoyó
09:40	Pat, el cartero
10:25	Las tres mellizas
11:12	Chuggington
11:55	Peppa Pig
12:55	Pop Pixie
13:55	George en la jungla
14:50	Bob Esponja
16:00	Cine.
17:40	George en la jungla
18:30	DaVincibles
19:20	Scooby-Doo. Misterios S.A.
20:25	Los pingüinos de Madagascar
21:30	Cine.
22:55	Águila Roja

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★★	Grandes horizontes	16:00	CYLTV	Western
★★	Como perros y gatos	15:35	La Sexta	Infantil
★★	La joya del Nilo	17:05	La Sexta	Aventuras
★★	Sr. y Sra. Smith	21:30	Cuatro	Thriller
★★	Una pareja de tres	22:00	Antena 3	Comedia
★★	Ninette	22:30	TVE 1	Comedia
★★	Supercop	00:15	Antena 3	Acción
★★	Tiovivo C. 1950	00:30	TVE 1	Drama

16:00 Grandes horizontes

(CYLTV) ★★★
EEUU. 1957. Dir.: Gordon Douglas. R: John Qualen, Don Castle, Edmond O'Brien, Alan Ladd
Al finalizar la Guerra Civil norteamericana se crea una fuerte corriente demográfica hacia las ciudades del Este. Los mercados ganaderos de Texas ven ahora la ocasión de dar salida a sus reses.



17:05 La joya del Nilo (LA SEXTA) ★★
EEUU. 1985. 116 min. Dir.: Lewis Teague. R: Michael Douglas, Kathleen Turner, Danny DeVito
Secuela de *Tras el corazón verde*. Jack y Joan han regresado de su romántico crucero alrededor del mundo y ya comienzan a tener una vida aburrida. Joan acepta una invitación para ir a un país de Oriente Próximo como invitada de un jeque.

21:30 Sr. y Sra. Smith

(CUATRO) ★★
España. Año 2005. 127 min. Director: Doug Liman. Reparto: Brad Pitt, Angelina Jolie, Vince Vaughn, Adam Brody, M. Monaghan
La acomodada vida de Jane Smith (Angelina Jolie) y John Smith (Brad Pitt) no impide que el suyo sea un matrimonio gris y anodino. Además, ambos ocultan un secreto por el que su pareja estaría dispuesta a matar: los dos son agentes secretos, asesinos increíblemente eficientes que trabajan para organizaciones enfrentadas entre sí. Ambos descubren una nueva fuente de emoción en sus vidas cuando resulta que son contratados para asesinarsen mutuamente.



22:00 Una pareja de tres (ANTENA 3) ★★
EEUU. 2008. 110 min. Dir.: David Frankel. Reparto: Owen Wilson, Jennifer Aniston, Kathleen Turner, Eric Dane, Nathan Gamble.
Mientras nieva su noche de bodas, los recién casados John y Jenny Grogan deciden que dejarán atrás los duros inviernos de Michigan para iniciar sus nuevas vidas en la soleada West Palm Beach, Florida. Los dos consiguen empleo con dos periódicos rivales, compran su primera casa y se abren camino mientras enfrentan los retos del matrimonio, nuevas carreras y quizá la llegada de un nuevo miembro a la familia.

22:30 Ninette

(TVE 1) ★★
España. año 2005. 120 minutos. Director: José Luis Garcí. Reparto: Elsa Pataky, Carlos Hipólito, Enrique Villén, Beatriz Carvajal, Mar Regueras
Ninette Sánchez, hija de emigrantes españoles en Francia, es una inteligente, sexy, graciosa y espontánea muchacha parisina que trabaja en las Galerías Lafayette. Con su naturalidad y belleza tiene enamorado a Andrés.



deporte

butaca deportiva

Motociclismo. GP de Aragón. Entrenamientos oficiales	12:50	Teledeporte
Automovilismo. World Series Renault	13:45	Eurosport
Tenis. Copa Davis. España-Francia	15:00	Teledeporte
Fútbol. Primera División. Sporting-Valencia	18:00	Canal + Liga
Baloncesto. Resumen Eurobasket 2011	20:00	Marca TV
Fútbol. Primera División. Barcelona-Osasuna	20:00	Canal + Liga
Fútbol. Primera División. Sevilla-Real Sociedad	22:00	La Sexta

20:00 Fútbol: Barcelona vs Osasuna

(CANAL + LIGA)
El Barcelona espera resolver sus dudas ante el Osasuna, después de sumar dos empates en los últimos partidos disputados. Acostumbrados a ganar, las alarmas se han encendido en las filas azulgrana, a los que se unen las recientes lesiones de Alexis Sánchez, Iniesta y Piqué, tres piezas importantes en el sistema de Guardiola.



22:00 Fútbol: Sevilla vs Real Sociedad

(LA SEXTA)
El Sevilla recibe hoy en el estadio Sánchez Pizjuán a la Real Sociedad con el único objetivo de conseguir la segunda victoria de esta campaña en la Liga. La única duda del equipo de Marcelino García Toral es Kanouté, que ha tenido molestias durante toda la semana en la zona del pubis, por lo que el técnico podría no contar con el africano de salida. El conjunto vasco no ha sido capaz de puntuar en el feudo hispalense desde la temporada 2002/03 y el balance global es perjudicial para los quipuzcoanos, que solo han ganado en 11 de los 51 partidos disputados entre ambos

entretenimiento

butaca de programas

I love TV	13:00	Telecinco
Grana y oro	15:00	LA 8
¡Qué tiempo tan feliz!	18:00	Telecinco
Ladrones de historia	18:30	CYLTV
Made in Spain	20:30	TVE 2
La noria	22:00	Telecinco
La noche temática. La mecánica del cerebro.	23:10	TVE 2

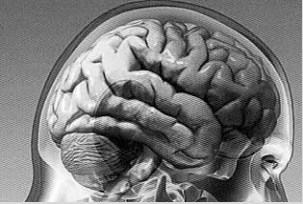


15:00 Grana y oro

(LA 8)
El programa taurino de La 8 de CyLTV, dirigido y presentado por Carlos Martín Santoyo, repasa la actualidad de la semana con especial protagonismo a los festejos celebrados en Palencia y Valladolid. Así, informará del final de la feria de San Antolín, con salida a hombros de Manzanares, desastre ganadero de Montalvo, buen encierro de Bañuelos, oreja para Castaño y Urdiales y, en rejones, puerta grande para Galán y Hermoso de Mendoza. También se comentará el último festejo de Cuéllar (Segovia).

23:10 La noche temática

(TVE 1)
El cerebro es un órgano delicado y extraordinariamente complejo que no deja de ser objeto de investigaciones. Esta noche, el espacio documental, nos aproxima a algunos de los hallazgos sobre su capacidad de transformación a través de tres documentales que tratan de dar respuesta a preguntas como ¿Puede curarse el cerebro a sí mismo? ¿Hay esperanza para enfermedades como el Alzheimer? ¿Es posible desarrollar ciertas habilidades practicando determinados ejercicios?



infantil

butaca de niños

Dora, la exploradora	08:00	Clan
Pecezuelos	10:45	Disney Channel
George en la jungla	13:55	Clan
Los Magos de Waverly Place	18:15	Disney Channel
Scooby-Doo. Misterios S.A.	19:20	Clan



Scooby-Doo. (Clan)

sanitarios
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA

cuartos de baño

FINANCIACIÓN
GRATUITA
6 meses
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

Un obsequio único

EL ADELANTADO DE SEGOVIA regala mañana un magnífico abanico con la imagen de la Virgen de la Fuencisla estampada en azul.



Imagen del abanico que recibirá de forma gratuita con la compra del ejemplar de mañana domingo . / EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA no sólo es un medio para acercar a su hogar lo que ocurre en la ciudad, sino que cada vez más, le ofrece la posibilidad de llevar a su casa un recuerdo que no querrá perderse.

Lo hicimos el año pasado con una hermosa imagen de la patrona de Segovia recreada a través del certero y sensible talento artístico del pintor José Luis López Saura, y en años anteriores, siempre coincidiendo con el final de los actos del novenario dedicado a La Virgen de la Fuencisla, con un exclusivo llavero, un libro de la Fuencisla escrito por el segoviano Santiago Bernabé González en el que se desarrolla la historia del Santuario y un gran

número de anécdotas y curiosidades sobre los hechos más importantes relacionados con la patrona de Segovia, una lámina a todo color o un plato único con la imagen estampada en azul.

La unión de EL ADELANTADO DE SEGOVIA con la historia de la ciudad es innegable y por ello ahora vuelve a unirse a ella para conmemorarla como se merece. Así pues, la preocupación por nuestros lectores continúa con más intensidad si cabe, y por ello premiamos su fidelidad y confianza en nuestros profesionales con este nuevo recuerdo, de carácter gratuito, con la compra de cada ejemplar del periódico de mañana, domingo 18 de septiembre.

*La unión del diario
con la historia de
la ciudad es innegable y
por ello ahora vuelve a
premiar a sus lectores*

El inicio del novenario dedicado a la patrona de Segovia, que tuvo lugar el pasado viernes, volvió a mostrar la devoción popular de los segovianos por La Virgen de la Fuencisla, pues la práctica totalidad de representantes públicos de la sociedad segoviana estuvieron presentes en el acto junto a la

multitud de personas que acompañaron a la Virgen hasta la Catedral, donde podrán visitarla hasta el próximo domingo 25 de septiembre. Este año vestida con un manto elaborado por el artista Lope Tablada Martín, la imagen salió de su santuario, de donde fue despedida con pétalos de flores, engalanada con guirnaldas y pectorales para tal ocasión. También, por primera vez y por expreso deseo del obispo, el traslado de la imagen de la patrona de Segovia tuvo carácter procesional. Por su parte los suscriptores podrán recoger su lámina desde el lunes 19 de septiembre en las oficinas del periódico, en la Calle Morillo 7.

Suplemento semanal

Osaca



► Ballena austral

El renacer de un coloso



► Arquitectura

Los techos de la Tierra



► Salud

Células madre

HONDA
The Power of Dreams



**Conduce tus emociones.
Honda Civic desde 14.500 €.**

Nunca tuviste tan cerca un Honda Civic. Disfruta ahora de toda su deportividad y completo equipamiento a unas condiciones excepcionales. Pulsa el botón de arranque y prepárate para conducir tus emociones. ¿Te apetece?
Honda Civic desde 14.500 €.

Consumo mixto (l/100Km): 5,1-7,3. Emisiones CO₂ (g/Km): 135-169.

PVP válido en Península y Baleares para Honda Civic 1.4 i-VTEC Trend 100 CV (73 kW). Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y aportación del Concesionario. Consulte Impuesto de matriculación en su Comunidad Autónoma. *5 años de garantía (3 años original + 2 años mecánica) según condiciones contractuales a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales Honda. Pintura metalizada no incluida. Oferta válida este mes.



Somosierra de Automoción.

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA. *Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.